

UNIVERSIDAD DE PANAMÁ

FACULTAD DE HUMANIDADES



MAESTRÍA EN HISTORIA DE PANAMÁ Y AMÉRICA

SANTERÍA EN LA CIUDAD DE PANAMÁ (1960- 2000)

POR:

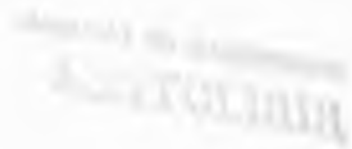
DAGOBERTO ALMENGOR S.

Profesor Asesor

Magister Pantaleón García

PANAMÁ

2001



T.M

UNIVERSIDAD DE PANAMÁ
VICERRECTORÍA DE INVESTIGACIÓN Y POSTGRADO
PROGRAMA DE MAESTRÍA EN HISTORIA DE PANAMÁ Y
AMÉRICA

FACULTAD DE HUMANIDADES

Nº de Código: 327-14-04-99-017

Nombre del Estudiante: Dagoberto Almengor S.

Cédula: 4-88-84

Título al que Aspira: Maestro en Historia de Panamá y América

Tema de la Tesis: Santería en la Ciudad de Panamá (1960-2000)

Nombre del Asesor: Magister Pantaleón García

Firma del Asesor: _____

Aprobado por: _____
Coordinador del Programa

Director de Postgrado de la Vicerrectoría de Investigación y Postgrado

Fecha _____ de _____ de 2001.

10 MAR 2002

de. de. de. de.

4887

AGRADECIMIENTO

En primer lugar, es de imperiosa necesidad agradecer en toda la extensión de la palabra, la cooperación oportuna y sin egoísmo de mi Asesor de Tesis, el Magister Pantaleón García, quien en todo momento estuvo presto a revisar mis humildes borradores, luego, incluso, a viajar desde Penonomé hasta Panamá a buscar los mismos y, en varias ocasiones, pagó el flete de las encomiendas en donde me los remitía ya revisados. Para él, un sitio destacado y permanente en mi mente y en mi corazón.

Debo también agradecer al Magister Tomás Herrera C., quien me facilitó el texto El Monte que me sirvió para desarrollar gran parte de la introducción y del segundo capítulo. Además, me puso en contacto con algunos religiosos con los cuales llegué a conversar.

Es fundamental reconocer el papel que desempeñó el Doctor Alfredo Castillero C. en mi formación sobre este tipo de Historia. Mediante sus obras y algunos documentos que nos facilitó, me motivó a que me inclinara hacia este tipo de estudios. Considero que fue él quien más influencia ejerció, a fin de que me decidiera a seleccionar un tema como el que se ha desarrollado. Con su orientación, pude aprender los modelos para estudiar la religiosidad popular, (compilación de supersticiones, grupos de reflexión, tipo fórmula, Historia Oral, Semiología y otros) que se aplicaron en esta investigación.

No sería justo soslayar el toque definitivo y oportuno del Profesor Pedro Pineda, quien luego de exponer una charla sobre la brujería en Europa, se puso humildemente a la disposición de todos los participantes en ese Seminario, dispuestos a realizar un trabajo sobre este tópico, su orientación fue vital en la estructuración capitular de mi tesis y en la elaboración del marco teórico, con el que confronté bastante dificultades.

Para todos estos distinguidos Colegas un público agradecimiento y el de toda mi familia

DEDICATORIA

Dedico este sencillo esfuerzo a mi esposa, Mayda Rosa, quien en todo momento me impulsó para que no desmayara, tanto en mi recorrido de la Maestría, como en la realización de esta investigación

A todos mis hijos, Doreyde Imina, Seyna Nadia y Dagoberto Los tres colaboraron en la transcripción de mis reseñas de trabajos semanales y monografías, requeridas en la primera promoción de la Maestría en Historia de Panamá y América. Muy especialmente, a mi hijo Dagoberto, quien fue el que más me apoyó en la transcripción de los trabajos exigidos y en la elaboración de este trabajo

Para todos ellos, una expresión sincera de eterno agradecimiento, sin cuyo apoyo y mantenimiento de mi autoestima, jamás hubiese culminado mis estudios y la fase final en mi carrera de Maestría

	Página
Introducción	x
Resumen Breve en Español	1
Resumen Breve en Inglés	2
CAPÍTULO I: BREVISIMA APROXIMACIÓN A UNA HISTORIA GENERAL DE LA ESCLAVITUD NEGRA EN AMÉRICA, SU MUNDO MÁGICO RELIGIOSO Y SU IMAGINARIO; DE CUBA Y EN PARTICULAR DE PANAMÁ.	
1 1 Motivos del Arribo del Negro a América	4
1 2 Papel que Jugaron sus Instituciones	10
1 3 Influencias Afroantillanas en la Música e Instrumentos, Alimentación, Bebidas, Manifestaciones Religiosas y Otras	12
1 4 Status Actual	22
CAPÍTULO II: LA REGLA MAYOMBE O PALO MONTE	24
2 1 La Nganga	31
2 2 Palo Mayombe	33
2 3 Regla Brillumba	36
2 4 Regla Shamalongo o Malongo	38
2 5 Kimbisa	39
2 6 Métodos de Adivinacion	40
2 7 Algunos Rituales	42
CAPÍTULO III: LA ŠANTERÍA	48
3 1 Definicion	49
3 2 Procedimientos o Técnicas de Adivinación	51
3 3 Algunas Ceremonias	53
CAPÍTULO IV: EL BABALAO, BABALAW O BABALÓN	67
4 1 Definición	68
4 2 Mecanismos o Prácticas de Adivinación	69
4 3 Algunos Ritos	76
Conclusiones	82
Recomendaciones	87
Bibliografía	90
Glosario	98
Anexo	

INTRODUCCIÓN

La libertad del hombre es tan vasta, tan amplia, que abarca la libertad de creer. En los más variados rincones del planeta encontramos pueblos que creen en supersticiones, mitos, leyendas, (appatakí o patakines), tabúes, brujería (morurá, moruba o mororá), en amuletos, talismanes, presagios, trances, sahumeros, despojos y otros. Además, le permite creer en seres sobrenaturales que anidan en los árboles, animales y piedras, animisándolos, rodeándose así, en gran medida, de una corona misteriosa. Tanto es así, que un conocedor de estos negros africanos decía: “Las telas y los movimientos de las arañas, el zumbido de los insectos, el canto y el vuelo de los pájaros, la coloración del cielo y las formas de las nubes son considerados mensajes de los espíritus...” [(Pombo En: del Zotti, 1977)].

Como decía Zamiatine: “El hombre es un enfermo y su enfermedad se llama fantasía” [(Zamiatine En: Paz, 1972)], por lo que no es arriesgado señalar que en todos los rincones del mundo se cree en misterios. Prueba de ello es que esta forma religiosa, la Santería, la profesan una gran cantidad de personas desde los Estados Unidos hasta el Cono Sur. En Cuba se señala que creen en ella, casi la mitad de la población. En este estudio se abordaron aspectos de una creencia que se manifiesta como una religión popular, es decir, la existencia de la Santería en la ciudad de Panamá. Por razones de espacio y tiempo no se abordó este estudio a nivel nacional, aunque con las entrevistas realizadas se comprueba que se practica en todo el país. El fenómeno antes aludido, se inicia a raíz de la trata indiscriminada de negros procedentes de África, quienes fueron traídos para trabajar en las minas, plantaciones de tabaco, café, caña de azúcar, algodón, etc. Estos negros fueron distribuidos en forma desigual en todo el Continente. Entre ellos tenemos, grupos Yorubas o Lucumis y Congos o Bantúes del Occidente africano que al

radicarse en el nuevo mundo, continuaron practicando sus creencias, sincretizando sus Dioses africanos con los santos católicos, dando génesis a un tipo de religiosidad popular, la Santería. Esta es una creencia religiosa, fruto de la abigarrada coloración del politeísmo africano y del monoteísmo español, muy similar, como es indicado, a la práctica de este tipo de religión en nuestro medio.

Estudiando este tipo de religión popular se contribuirá, en alguna forma, a conocer mejor la identidad de nuestro pueblo, ya que en ella está plasmada gran parte de nuestra cultura tradicional.

Esta religión popular existe tanto en América Anglosajona como en Hispanoamérica y, por ende, está presente en Panamá, pero en nuestro país, no ha sido investigado. Este fenómeno lo pulsaré mediante la óptica de los santeros cubanos y panameños, a partir de una aproximación explicativa- descriptiva- comparativa de este fenómeno socio- cultural. Se abriga la esperanza de que este estudio sirva de incentivo y prolegomeno a futuras investigaciones, ya que en mi caso y sin ánimos pretenciosos, soy pionero.

En las entrevistas realizadas participaron gente común que practica la santería, pero también santeros que son profesionales, como agrimensores, arquitectos, docentes, etc. Así logré una muestra representativa del universo santero, analizando las partes más relevantes o sobresalientes y no todos los elementos particulares referentes a este hecho o fenómeno. Se reitera, prácticamente no existen en Panamá obras específicas sobre este tema, solamente escritos en torno a mitología, leyendas, tallas, supersticiones, rituales, etc., sobre nuestros indios, negros y otras poblaciones. Lo que sí es cierto es que hay

bibliografía en el exterior relacionada con este tópico, como por ejemplo en Cuba, Brasil, Haití, Puerto Rico, Venezuela, México, etc

Es del conocimiento que se ha confrontado limitaciones, por lo que se acudió más hacia la literatura cubana por su accesibilidad. Luego de hacer un análisis de estas obras, decidí realizar un estudio comparativo entre aquella Santería con la de nuestra capital, mediante entrevistas a nuestros santeros. Esta es una historia de religión popular, de esa historia que los hombres hacen sin percatarse de que la hacen, o sea, a través de su inconsciente, que no la cantan, ni la cuentan, ni la escriben, etc. Por ello me incliné a combinar el método histórico- descriptivo- comparativo con la visión metodológica de la Historia de las Mentalidades. Para la recopilación de los datos apliqué técnicas propias de la historia oral y de la religiosidad popular.

Se aclara, que muy ligado a la literatura arriba señalada, afianzó o reforzó el marco teórico obras que precisan sobre Historia de las Mentalidades. Estas aparecen en la literatura consultada y en la bibliografía. Hay obras escritas por panameños sobre supersticiones, mitos, rituales. Otras sobre curanderismo y magia hechas por autores nacionales y extranjeros, que aparecen, también, en la bibliografía. Todas ellas me concedieron una visión global teórica del fenómeno, alejándome un poco, sin desconocer o reconocer, por supuesto, la importancia de la historia tradicional.

En este trabajo se observa el fenómeno de la Santería en la ciudad de Panamá, se describo y se compara con el sincretismo afrocubano, a fin de determinar si aquél es el resultado de este último, y si en nuestra ciudad se practica de forma igual o distinta a la manifestación religiosa afrocubana.

El primer capítulo se denomina Brevísima Aproximación a una Historia General de la Esclavitud Negra en América y su Mundo Mágico Religioso o Imaginario, de Cuba y en particular de Panamá, en donde explico el arribo de los negros a América, las actividades a las cuales se dedicaron, algunas instituciones y sus consecuencias, su mentalidad mística, el papel de la segregación o disgregación, algunas consideraciones de su status e influencia en Cuba, Estados Unidos, Brasil, Panamá y Haití. El segundo capítulo lo he destinado a examinar La Regla Mayombe o Palo Monte, aclarare qué es una nganga y las distintas expresiones de la Mayombería Palo Mayombe, Brillumba, Shamalongo o Malongo y Kimbisa. Métodos de adivinación y rituales. El tercer capítulo se denomina La Santería, aquí se tratan dos aspectos significativos para comprender en que consiste esta práctica, los procedimientos o técnicas de adivinación y algunas ceremonias. El cuarto capítulo está dedicado al estudio del Babalao subdivido en dos subtemas. Mecanismos de adivinación y algunos ritos. Al final aparecerán las conclusiones, recomendaciones, bibliografía, anexo y un pequeño glosario.

Para obtener el resultado requerido se utilizaron fuentes bibliográficas foráneas, ya que prácticamente, por una investigación previa con relación a la bibliografía al respecto, no hay fuentes en Panamá. Sin embargo, para solventar este valladar se ha recurrido a las entrevistas presenciales a santeros residentes en nuestra ciudad, con el objeto de precisar la existencia de esta manifestación religiosa, observar semejanzas y/o diferencias entre ambas prácticas a través de la comparación y así poder demostrar la hipótesis y la variable independiente y dependiente arriba indicadas. Además, se acudió a fuentes de la historia oral y algunos modelos de investigación utilizados en la religiosidad popular, como son la de compilación de supersticiones, la de grupos de

reflexión, la de tipo “fórmula”, la iconografía o semiología. Para complementar este trabajo se ha participado en algunas ceremonias rituales, (observación participante) cuyas imágenes no se pudieron fotografiar.

El marco referencial o teórico se apoya o sostiene prácticamente en bibliografías foráneas, principalmente la de Cuba, por las limitaciones que fueron señaladas.

Las Américas Negras, de Roger Bastide es una obra de inmenso valor, ya que permite visualizar cómo al negro se le consideraba un trabajador y no como un transportador de cultura, criterio que prevaleció hasta la abolición de la esclavitud, cultura esta que se ve reflejada en los aspectos económicos, políticos y religiosos. Este último es el que se ha tomado en consideración para este trabajo y que amplió nuestro marco teórico en este aspecto, a nivel del contexto del continente americano.

Otro aspecto importante que señala este autor, es el de que la magia y la adivinación surgieron u obedecieron a que en una ciudad la seguridad de las personas está menos garantizada que en una comunidad solidaria, ya que son mayores los problemas sin solución. Como por ejemplo conseguir trabajo, dinero, encontrar casa, amor, matrimonio, mantener la salud, falta de instrucción y otros.

Es interesante también lo expresado por este autor, en el sentido de que el Dios está muy lejos de los hombres, por lo que se ha requerido de algunos “intermediarios”. De allí, entonces, el surgimiento de los santos para los blancos y los orishas para los negros que representa en todo caso una situación de readaptación al entorno y de asimilación de los elementos europeos, que respondió a las condiciones nuevas creadas por la esclavitud, que originó también un folklore de plantación, diferente al africano,

respondiendo a una nueva y distinta realidad social, como canciones de trabajo, de rebeldía, de amor y también de liberación final

Otra situación de gran utilidad que se observa en esta obra, es el papel y las consecuencias de la segregación para el negro. Señala Bastide que le garantizó libertad de costumbres, sexualidad exenta de tabúes, fraternidad, entre otros, que le permitió generar sus propias instituciones (cofradías y cabildos), un *modus vivendi* y cultura original y otros

Es importante, además, lo que señala este escritor en torno a la tendencia actual del negro, que es la de abandonar su herencia africana con miras a occidentalizarse, a desaffricanizarse y, por el otro lado, el blanco a africanizarse, utilizando nuevas recetas de cocina, nuevas formas artísticas, cambios en su vida cotidiana, supersticiones y misterios. El blanco quiere saber misterio (mundele quiere bundanga)

Brujería y Magia en América, de Carlo Liberio del Zotti, este estudio de la Macumba en Brasil permite buscar respuestas importantes fuera del control del cristianismo y de la ciencia oficial. Esta religión pretende lograr la perfección del ser humano en las dos existencias: la terrenal y la extraterrena, objetivos que difieren con la santería que se está estudiando ya que a esta última le interesa la felicidad, bienestar, del hombre en esta vida y no en la otra.

Esta Macumba, de acuerdo con el historiador no es una religión profesada sólo por negros, indios, masas ignorantes de América, sino que en ella creen millones de blancos de todas las clases sociales, como científicos, intelectuales, negociantes, políticos. En este aspecto presenta similitud con la santería, pero que la Macumba, según

este autor, es una religión popular y mayoritaria que ha salido de la clandestinidad. En este sentido difiere con nuestra santería.

Es interesante el señalamiento que presenta este autor, al decir que el negro en América asimiló para sí la mayor cantidad de fuerzas espirituales ajenas, se dejó cristianizar para embozar tras ella, sus propias creencias y obtener el máximo beneficio. Mientras adoraba los santos católicos veneraba, a la vez, sus orishas o santos en sus hermandades o cofradías. Esto desmiente a todas luces a aquellos que señalan que el negro ha sido ignorante, torpe.

Caracteriza Liberio del Zotti a las Macumbas o Umbandas, como movimientos antimaterialistas, producto de la supervivencia del indigenismo afroamericano y su relación con la religiosidad blanca europea.

Rómulo Lachatañeré y su Manual de Santería, con su Tabla 1, sirve para identificar los nombres de las deidades africanas con la de los santos católicos, su símbolo, imagen con la que es representada, sus poderes o gracia (ache), qué animales se sacrifican en su honor, sus collares.

Asimismo, esta obra permite precisar qué personas se atienden en Cuba con los santeros y poder comparar con los panameños que se atienden con nuestros santeros.

Además, presenta el método de adivinación por medio del oráculo del Di-logún, la ceremonia de lavarse la cabeza, la definición del término bilongo y para qué se usa en brujería. Esto permite parangonear con nuestra realidad santera.

Hablen Paleros y Santeros, de Tomás Fernández Robaina, induce a observar la importancia que tiene el estudio de esta manifestación religiosa, así como también, las razones por las cuales algunos hombres se hacen santeros. Además, los motivos por los

cuales los santeros cubanos no han podido crear una verdadera sociedad. Esto invita a realizar una comparación con la realidad santera panameña actual. Es de gran valor esta obra porque establece la diferencia entre el Palo Mayombe y la Santería, a través de una entrevista con un santero. Por otro lado, indica las cualidades que se requieren para llegar a ser un babalao y una valoración general de las religiones afrocubanas y del sincretismo religioso a nivel americano.

La editorial Panapo, de Venezuela, La Santería. La Religión Lucumí o Yoruba en América Latina, presenta su origen, cuáles son los fines de aquella en Cuba, lo que puede permitir comparar con los objetivos de esta religión en nuestra ciudad.

Igual que en la obra de Fernández Robaina, en ésta se observa que gente humilde y de abolengo acuden a los santeros cubanos y practican esta manifestación religiosa. Esto permite corroborar con nuestros santeros, qué personas acuden a ellos.

Define esta práctica religiosa, lo que viabiliza la comparación con la que presenta Lachatañeré, precisa la técnica de adivinación del santero y del babalao en Cuba, lo que facilita observar si hay variantes con las técnicas de los santeros panameños.

El coco, en este escrito, juega papel importantísimo en la mayoría de las ceremonias (hechizo), lo que permite investigar si aquí en Panamá juega igual papel y también hurgar si el dominó se usa en Cuba para adivinar igual que en nuestra ciudad.

Este escrito en “Animales que comen los santos”, muestra el doble propósito de las yerbas, raíces y flores (magias, hechizos y curaciones). Se observará si en Panamá se usan para los mismos fines.

Panteón Yoruba. Conversación con un santero cubano, de Argelio Frutos, es importante ya que explica por qué en la actualidad la gente retorna a las ideas ocultistas.

Este libro presenta la diferencia entre Santería y brujería, por lo que es importante en este estudio. Así mismo, el status de la Santería cubana debido al halo misterioso de sus ritos. En esa misma dirección aclara el ritual de “montar el santo”, qué cosas realiza el poseído, así como también, la simbología del collar y la ceremonia del Eggún o los espíritus.

La obra de Heriberto Feraudy Espino, Yoruba. Un acercamiento a nuestras raíces, precisa el uso de los tambores en ceremonias en honor (maforibale) a determinadas deidades. Esto permite escudriñar si aquí en Panamá se utiliza este tipo de instrumento, con música y ritmo propio.

Un aspecto interesante es el de la tradición Yoruba, en el sentido que creen que en todas las montañas, corrientes de agua, mares, árboles, plantas, hierbas (iwás), existen o anidan seres sobrenaturales que tienen almas y que las mismas se pueden invocar a través de los encantamientos para realizar sus deseos. Esto conduce a preguntar a nuestros santeros si ellos tienen esa misma concepción.

Se resalta en esta obra otro aspecto interesante y es el de que los yorubas, antes de iniciar empresa alguna, se encomiendan a sus orishas y que consultan el oráculo antes de contraer matrimonio, del nacimiento, de decidirse por una carrera u oficio, antes de emprender un viaje, antes de una reunión política, ante una enfermedad. Esto permite pulsar si en nuestra ciudad los santeros hacen lo mismo. Este libro habla de tres adoraciones a los orishas: la privada, la del día sagrado y la de festivales anuales. Esto obliga a inquirir a nuestros santeros si ellos realizan estos tres tipos de adoraciones. Además, habla de las funciones de los amuletos, situación obligante para interrogar a nuestros santeros si los usan para los mismos fines.

El Monte (gurufinda o eggó), de Lydia Cabrera, es una obra específica sobre el tema y muy voluminosa. Independientemente de lo que se señalará, presenta al final fotografías de algunos grupos o familias entrevistadas, un glosario y una cantidad incalculable de plantas, árboles, hierbas con sus nombres en español y su significado en dialecto africano, a que deidad pertenecen cada una de ellas, su poder medicinal, los orishas y su representación, su sincretismo con la religión católica, su potestad o poder sobre algún elemento de la naturaleza.

Es de capital importancia esta obra ya que según la autora los negros cubanos creen en la espiritualidad del monte y lo veneran. Es el Dios de los paleros. Según ellos, espíritus poderosos viven en las malezas y bosques, que los santos viven más en el monte que en el cielo. Esto indica que se debe preguntar a nuestros santeros si ellos tienen el mismo criterio. Para ellos, el monte es como la iglesia, llena de santos y difuntos, en donde se va a pedir por la salud y por los negocios ya que según ellos, los árboles tienen alma, inteligencia, voluntad.

También establece algunas diferencias entre los santos africanos y los de Cuba. Ello permite averiguar si en nuestra ciudad los orishas cubanos presentan diferencias con los orishas de nuestros santeros.

De los libros consultados, es el único que define la palabra Regla, que para efectos de nuestro trabajo es de vital importancia.

El capítulo V es valioso e importante, ya que se habla cómo se prepara una nganga, lo que inclina a interrogar a nuestros santeros si ellos la usan y si la preparan en forma idéntica. Plantea el rito de la consagración ceremonial que se puede comparar con ese ritual practicado en nuestra ciudad.

El capítulo VI señala la veneración que le tienen los creyentes, incluso los ñañigos a la ceiba (especie de caoba africana) en Cuba, lo que insta a averiguar con nuestros santeros si ellos idolatran a alguna especie aquí en Panamá

En el capítulo VIII se indican grandes personajes que pertenecen al ñañiguismo (militares, de la aristocracia, hijos de condes y marqueses) Se Puede preguntar a nuestros santeros qué altos personajes de nuestra urbe pertenecen o acuden a la Santería

En el capítulo IX, se precisa la adoración de los creyentes ñañigos o abakuas cubano a la palma real aspecto que se les puede indagar a los santeros panameños si ellos veneran a este árbol, ya que según los ñañigos bajo este árbol se manifestó por vez primera el espíritu que ellos veneran

Ta Makuende Yaya y las Reglas de Palo Monte, de Natalia Bolívar y otra, igual que Roger Bastide define el término mayombe, con claridad precisa el rito de la iniciación con todos los pasos previos y detallados de este ritual y los objetos que se requieren Es el rito con el cual se inicia el creyente en esta regla Mayombe, llamados también ganguleros o paleros que se definirá más adelante

Con mucha precisión explica qué es brillumba, shamalongo o malongo y kimbisa, se preguntará a nuestros santeros si estas tres reglas existen en Panamá y si se practican de igual forma

De los libros consultados, es el que más claro señala la significación de las firmas o jeroglíficos en las Reglas de Palo Monte, lo que induce a preguntar a nuestros santeros si ellos también las utilizan igual o distinta

En la primera parte de este libro se habla de nganga cristiana y nganga judía de las reglas de palo monte, donde se señala que la primera es utilizada para hacer cosas buenas

y la segunda para hacer el mal. Se preguntará a nuestros santeros si aquí existen ambas y si las mismas son utilizadas para iguales fines.

La Mentalidad Primitiva, de Lucien Lévi Bruhl, es una obra histórica- filosófica, pero presenta más de lo segundo que de lo primero.

Este voluminoso escrito permite comparar diferencias entre los hábitos de nuestras sociedades actuales con los de las sociedades primitivas o inferiores con mentalidad “prelógica” y mística. Esto conduce a que se pueda observar que las costumbres, hábitos, rituales, de los negros santeros cubanos hayan variado un poco de la de sus ancestros africanos y, quizás, también, la de los santeros panameños. Esto obedece, según el autor, a que nuestra mentalidad no sólo tiene un mayor desarrollo, sino que es “cualitativamente distinta” y que, cambiamos nuestra conducta debido a las experiencias acumuladas, no así los negros africanos que son impermeables a estas experiencias ya que para éstos, no existe causa, casualidad, ni azar, rechazan el razonamiento o reflexión. No buscan el por qué de las cosas, los accidentes son atribuidos a fuerzas sobrenaturales, fuerzas invisibles, al hechicero, espíritus malignos, debido a que son extremadamente místicos.

El capítulo II de esta obra *Las Potencias Místicas e Invisibles*, en donde estos negros (bantúes, hotentotes, zulís, kenyas, papúes, hurones, barangas, babaus, ba- ilas) veneran en forma extrema el espíritu de los muertos, ya que el grupo social no se siente enteramente separado de ellos. Esta actitud de estos negros estudiados por Bruhl, permite comparar a nuestros mayomberos manistas quienes le rinden también culto (maforibale) a sus ancestros.

También se observa que estos negros africanos utilizan los mediums para comunicarse con el mundo invisible a través del trance, éxtasis o catalepsia. Con certeza, nuestros mayomberos utilizan también este ritual.

Este tipo de mentalidad determina en su totalidad la manera de pensar de ellos, de sentir y de actuar. Para esa mentalidad, el mundo visible e invisible, lo natural y sobrenatural, lo real y el más allá conforman un todo. Los acontecimientos del mundo invisible dependen a cada momento de las potencias del otro y viceversa. De allí la importancia que para ellos tienen en su vida, los sueños, los presagios, las diversas formas de adivinación, los sacrificios, encantamientos, la magia, ceremonias rituales, ofrendas. Por eso es por lo que, ellos son casi ininteligibles o incomprensibles para nosotros, porque somos conceptuales. De allí que para comprender a nuestros santeros se deberá acercarse a esa mentalidad que cree y casi no piensa.

El Alma Primitiva, del mismo autor, se observa aquí al igual que nuestros santeros, estos negros consideran a las piedras (otán o matari) cargadas de fuerza mística. Ellos representan a sus orishas en piedras ya que para ellos las plantas y animales mueren, no así las piedras que son encarnaciones de sus antepasados. De allí el origen de los monolitos en las tumbas.

Para estos negros, además, los árboles tienen un carácter sagrado, igual al amor y fe que le tienen los santeros al monte, al bosque. De allí que los creyentes cubanos adoren con tanto arraigo a la ceiba y a la palma real. Es decir, a los árboles e hierbas en general.

La creencia de estos negros semicivilizados llega a tal extremo de aceptar que seres humanos y brujos se metamorfosean y adquieren la forma de bestias salvajes para

devorar hombres, e inversamente también. Entre ellos esta es una concepción universal en África. Esta mentalidad está acostumbrada a aceptar como una perogrullada que un mismo ser puede ser humano o animal, o bien las dos cosas al unisono. O sea, un ser con dos naturalezas o con dos formas. La doble existencia y la bipresencia de un mismo individuo. La “consustancialidad”, como la llama el autor. De allí la confección de estatuas antropozoomórficas.

Para esta mentalidad mística, los muertos superviven, el hombre muere pero no deja de existir, sólo está durmiendo, sólo abandona el cuerpo. La persona sigue viviendo en otra parte. Este tipo de mentalidad también la presentan los mayomberos, pero con una pequeña variante, en éstos es el espíritu que está durmiendo (el *furi* está *lecando*). Sus huesos permiten poseer la fuerza mística del muerto. De acuerdo a estas mentes, la vida de los muertos es una continuación de la vida terrenal, beben, comen y sienten frío. Esas mutaciones que los muertos presentan en ocasiones, la emplean para visitar a sus parientes vivos. Esta obra permite comprender por qué nuestros mayomberos creen en los espíritus de los muertos, que ellos dicen que capturan y los hacen anidar en sus *ngangas*, porque de esos espíritus depende la felicidad y esperanzas.

El Embrujamiento, del Dr. Papus, seudónimo de Philippe Encause, plantea que cuando una creencia como la hechicería perdura durante tanto tiempo, es porque se permite pensar que tiene un basamento lógico, racional, igual que el hipnotismo. Lo que no hay que perder de vista es que la cultura popular es de larga duración.

Por otro lado, indica científicamente que los estados profundos de hipnosis que exteriorizan la sensibilidad, son la base de las teorías modernas del embrujamiento y precisa que embrujar no es más que envenenar el cuerpo astral de un individuo por medio

de otra y que el magnetismo o “luz astral” es la base del embrujamiento. Entonces, esta bastante claro que los momentos de trance, catalepsia, en los poseídos por el santo, puede ser un estado de hipnosis.

La obra de Octavio Paz, Claude Lévi Strauss o el Nuevo Festín de Esopo, permite ver la diatriba que esgrime Strauss contra la fenomenología de la religión, en el sentido de que ésta trata de disminuir el mito a sentimientos de aparentes fenómenos intelectuales pero que distan mucho de la lógica. Precisa, además, que la sostenida contradicción entre el pensamiento mítico y el lógico demuestra a todas luces una aferrada ignorancia, ya que realmente no sabemos leer mitología. Esta obra permite observar que en muchos mitos se representan a los hombres como inválidos, cojos, tuertos, sin una oreja, características típicas de algunos orishas de los santeros. Algo muy importante, se recomienda estudiar el mito no como una proyección histórica, sino como una operación mental ya que el estructuralismo, como se sabe, no intenta explicar el acontecimiento, lo sucedido ya que esto es un dominio que no le corresponde.

Parte interesante de este trabajo, es lo señalado en el sentido de cómo funciona el pensamiento mítico, que éste no difiere con el de la lógica, sólo se diferencia en la utilización de los símbolos, ya que en vez de axiomas, proposiciones se vale de héroes, dioses, animales, y otros factores del mundo cultural y vegetal, pero recalca a la vez, que el mito puede ser lógico pero no un saber.

Es de un gran valor esta obra porque visualiza la esencia de los mitos, que no es otra cosa que la dialéctica de la contradicción entre la naturaleza y la cultura. Por ejemplo, la vida continua del cosmos y la vida breve humana, la tierra y el cielo, escisión entre los hombres y los Dioses, entre las plantas y los animales, lo crudo y lo cocido, lo

abierto y lo cerrado, el canibalismo y el vegetarianismo, ruido y silencio, la caza y la agricultura, la naturaleza y la cultura, claridad y la oscuridad, entre otros

Este autor argumenta que la magia en forma osada se plantea problemas que la ciencia ignora o que, por el momento, tiende a no estudiarlo

Michell Vovelle, su obra Ideologías y Mentalidades, define este tipo de historia, el año de su iniciación y sus múltiples campos de investigación

Por otro lado, se considera de importancia el señalamiento que presenta, en el sentido de que este tipo de historia no se circunscribe o construye su estudio a un reduccionismo económico y social, sino que se inspira ante las actitudes, representaciones, sensibilidades y comportamientos colectivos. Vovelle le concede papel importante a la iconografía como fuente y aporte considerable de fuentes documentales en el campo de la Historia de las Mentalidades. En el capítulo segundo, las actitudes ante la muerte que presenta este escritor, hace recordar la concepción que tienen nuestros santeros al respecto. En la tercera parte, presenta la oposición entre la religión popular y la religión popularizada. O sea, la que ha penetrado en los campos populares el mensaje cristiano. En otras palabras, la historia de la vida religiosa popular y la historia religiosa del pueblo cristiano. Nuestra santería en estudio estaría en la primera de los dos tipos de religiones mencionadas. Esto permite ver su clasificación.

En el capítulo primero de esta tercera parte, puntualiza que la gente del pueblo francés del siglo XIX, campesinos o ciudadanos, no han producido un discurso escrito acerca de su religión, se han mantenido en silencio, lo que obliga, de acuerdo al escritor, a recurrir a la iconografía, arqueología y a lo que se dice a través de la tradición oral. Esto, por supuesto, también indujo a realizar las entrevistas con nuestros santeros y tratar

de hacer una historia del silencio, aquella que no se ha contado, ni cantado, ni escrito. O sea, la historia inconsciente de los hombres, de ese comportamiento popular, de “gente sin historia”, de ese silencio sobre la superstición, de nuestra religión popular urbana y, por ende, también rural

Como quiera que la santería es una manifestación o forma religiosa popular tradicional, de carácter misteriosa, furtiva se penso que el método para desarrollar esta temática es el descriptivo- comparativo, con una visión o enfoque de la Historia de las Mentalidades que, como modelo de estudio estructural, no contempla o no es su campo el peso del acontecimiento, lo sucedido, sino la historia de una masa popular. En otras palabras, en este caso, la cotidianidad de la cultura religiosa popular urbana de la santería en la ciudad de Panamá. Se considera que esta creencia popular es uno de los privilegios en que las distintas etnias se han apoyado o le ha servido de égida para subsistir económicamente y culturalmente a la conquista, es uno de los escudos de la resistencia cultural

Los temas a desarrollar son casi todos de religiosidad popular. Por tal motivo servira muchísimo la iconografía, de tanto renombre en la Historia de las Mentalidades, ya que esta es un medio privilegiado para seguir la dialéctica entre las realidades materiales y la mirada con que se les observa

Se hizo un estudio de las imágenes, santuarios, mobiliario religioso, ceremonias, instrumentos de adivinación e instrumentos musicales que se han observado y de los cuales no se pudo obtener fotografías, a fin de realizar una explicación detallada de los mismos y compararlos con los descritos por los autores cubanos. Por eso Vovelle decía “En el campo de las fuentes de la historia de las mentalidades, la iconografía pone a

disposición de los investigadores una masa considerable de documentos lo que les permite alcanzar grupos sociales más extendidos, como también percibir actitudes diferentes. Imágenes, cuadros, retablos, exvotos” [Vovelle (1985)].

Esta forma religiosa, la santería, es una historia de actitudes, de comportamientos y de representaciones colectivas inconscientes que realizan estos hombres, razón por la cual cae dentro del campo de investigación de la Historia de las Mentalidades que es la apropiada como modelo para este trabajo.

La semiología como estudio de las imágenes, que no es más que el tratamiento que el historiador le debe dar a las mismas, permitirá a través de las observaciones a los santos y piedras, precisar cuáles piedras se utilizan en esta práctica religiosa, ¿Cualquier tipo de piedra o piedra en especial? ¿Por qué la adoran y cómo la adoran?, porque se debe recordar que en santería los santos no se adoran en imágenes como en la católica, sino en piedras, pero para ellos sus piedras talladas son sus imágenes.

La tipología posee la particularidad fundamental de ser una ciencia del documento histórico. Este documento puede ser un libro, una escultura, un almanaque, una imagen. A saber: la imagen es un documento ideal que no se debe desdeñar para conocer la forma en que el pueblo imagina lo sagrado. Se podrá verificar cómo la imagen, como objeto religioso, habla al pueblo y “cómo conviene utilizarla para que revele al historiador las mentalidades, el pensamiento y el comportamiento de las colectividades” [Lacroix (1985)], ya que no se debe olvidar jamás que lo importante para el pueblo es más la imagen que se hace del santo que la realidad. En otras palabras, no solamente se debe mirar la imagen e interpretarla, sino, además, el uso y su función. Se investigará de manera sistemática en especial lo vinculado o relacionado a lo visual sagrado.

Se puede emprender con una técnica de inventario serio de altares, imágenes de las piedras, rituales, lo gestual y comparar con los descritos por la bibliografía cubana y extraer así información sobre las formas mismas de la vida religiosa de nuestros santeros, logrando una visión global de todo el espacio sagrado usado en cada recinto de estos religiosos “Aunque la gente del pueblo no haya producido un discurso escrito sobre su religión debe buscarse lo que se hace (la creencia expresada con gestos), lo que se ve (iconografía y arqueología) y lo que se dice (investigación sobre la tradición oral)” **Vovelle (Op.Cit.)**. De allí la importancia que se le está dando a la toma de fotografías y filmaciones a los rituales (lo gestual, gestos), al estudio de las imágenes que se han visto (piedras, santos) y a lo que reflejan las entrevistas orales hechas a nuestros santeros

Con este enfoque o visión de la historia de las mentalidades fundamentadas en la iconografía y la semiología, se podrá apreciar lo que pueden aportar las fuentes de tradición oral en toda su extensión y profundidad como son los proverbios, cuentos, leyendas, mitos, relatos, canciones, rezos, invocaciones, refranes, supersticiones, coplas populares, etc De allí el valor de la encuesta oral, ya que permitirá reencontrar la historia en el nivel del tiempo corto de la época actual

No es fácil reconstruir el pasado de una forma religiosa popular, porque “No hay un medio directo de reconstruir la religión popular, y todos los procedimientos para su enfoque deben hacer frente a dificultades comunes o particulares para cada fuente” **Vovelle (Sup.Cit.)**. En virtud de lo señalado se dedicó tiempo a devanar o cavilar y se llegó a la conclusión que analizando las obras cubanas específicas sobre este tópico y haciendo entrevistas orales a nuestros religiosos santeros, es la forma para solventar un tanto este obstáculo Con esta historia oral se logrará reconstruir, con bastante detalles

la vida de la gente común y realizar de esta forma un análisis antropológico realmente serio. Es el secreto de las actitudes personales, pero en ningún momento inmóvil. Es una historia desde abajo, del pasado del hombre común, sin hechos militares, políticos, ni diplomáticos, sin héroes, sin reyes, sin líderes, sin Papas. Es una historia de los que no la tienen, de los que la hacen sin darse cuenta que la hacen.

Como este estudio es tratado con un enfoque o visión de la historia de las mentalidades, con las limitaciones ya señaladas, se ha tenido que “ir a llenar nuestro cubo con agua procedente de sitios más alejados del manantial cristalino que es el texto oficial” [Burke (1993)]. En lo que a este trabajo concierne, ese oasis es la historia oral, que en vista de la escasez de material bibliográfico específico, la tradición oral ha llevado parte del peso de la reconstrucción histórica, porque estas fuentes orales facilitan la corrección de otras perspectivas, y que a su vez estas perspectivas pueden corregir a esas fuentes orales. En el caso pertinente se refiere a cómo la bibliografía foránea puede dar fiabilidad, validez o garantía a los criterios orales de nuestros santeros y viceversa, mediante el método comparativo. De manera que se podrá reconocer o distinguir entre lo hablado con importancia y evidencia y lo hablado intrascendente o insustancial, entendiéndose por evidencia “aquella que se obtiene de personas vivas, en contraposición a aquella obtenida a partir de fuentes inanimadas” [(Prins En: Burke 1993)]. Por suerte, en esta investigación la comunicación hablada de nuestros santeros cuenta con el apoyo de algunas fuentes de referencia extranjera, para lograr defenderse de la posible tradición inventada y recoger algunas fechas del tiempo cronológico ya que la tradición oral es “el testimonio oral transmitido de una generación a la siguiente, o a más de una generación” [(Vansina En: Burke, 1993)].

En este estudio es de excelente aplicación y de gran validez el material de tipo “fórmula”, que “es especialmente útil cuando intentamos descubrir las dimensiones de una cultura popular. Frecuentemente un estudio de los refranes resulta una forma eficaz de empezar a realizar un estudio semejante, tanto para el presente como para el pasado de una cultura oral o de tipo mixto” **Burke (Op.Cit.)** Entiéndase por cultura de tipo mixto aquella donde los lenguajes presentan formas orales y escritas para toda la población o parte de ella. Se utilizará este tipo de material fórmula porque, como se verá más adelante, en las prácticas adivinatorias del santero y babalao, para poder leer bien el diloggún (sistema adivinatorio) y otros métodos adivinatorios, lo primero que se debe saber es extraer los refranes que se derivan de ellos mismos, al ser arrojados los caracoles, cocos, cadena de adivinación, palmiches, como por ejemplo “Su mejor amigo es su peor enemigo”, “flecha entre hermanos”, “Si no hay bueno, no hay malo”, etc. Este material de tipo fórmula de uso en la historia oral, permitirá precisar o calibrar hasta qué grado nuestros santeros han variado los refranes cubanos en estas prácticas. Debido a que no es fácil alterar las palabras que componen estos refranes y de darse, se observaría con claridad si le han hecho algunas modificaciones, alteraciones o reformas. En otras palabras, se observará si los mismos han permanecido fieles, constantes o persisten a través del tiempo y la distancia o han variado. Por otro lado, se podrá comprobar la posible existencia de la memoria selectiva en las fuentes orales suministradas. Dicho de otra forma, si nuestros santeros han adecuado o seleccionado algunos refranes, apartándose de los originales del sincretismo afrocubano, olvidando así, lo que no resulta conveniente o lo que deja de tener carácter funcional, debido a las limitaciones de la memoria. Así, pues, contrastando la información suministrada por nuestros santeros con

la documentación y escritos foráneos, se comprobará la validez o certeza de nuestros informantes. La documentación oficial o fuente impresa combinada con las fuentes orales y se puede decir, fuentes fotográficas o filmicas y visuales, pueden dar una fiabilidad o credibilidad respetable en una investigación de esta índole. La tradición es un proceso que sólo permanece viva mientras se reproduzca en forma continua y solamente, con la historia oral popular con su lujo de detalles, su humanidad, con sus dudas sobre el quehacer histórico sirve de base en las tareas de investigación, específicamente, trabajos sobre cultura popular, religiosidad popular.

Otro modelo de investigación sobre religiosidad popular que permitirá investigar sobre las manifestaciones religiosas, o sea, una historia de motivaciones es la de los grupos de reflexión, porque es muy distinto hablar con un santero y otra cosa es hablar con todo el grupo de santeros, esto permitirá arribar a motivaciones más verdaderas.

Un modelo más de investigación en torno a la religiosidad popular es el de la compilación de supersticiones. Esta es de gran valor debido a que en el tema en tratamiento pululan las supersticiones, creencias, tabúes, mitos, que se podrá recoger mediante las entrevistas orales y que permiten conocer la identidad, idiosincrasia y ethos cultural de nuestro pueblo, ya que la superstición es una manifestación folklórica de los pueblos.

Por lo general, los pueblos tienden más a hablar que a transcribir. Pero en el caso de la santería panameña, casi no se ha hablado y mucho menos escrito, se ha adoptado una actitud furtiva, sibilina o de silencio.

En otro orden de ideas, un aspecto que presentó limitante fue el de la difícil disponibilidad y accesibilidad de los entrevistados para suministrar cierta información,

dado lo impermeable, misterioso o esotérico de esta práctica religiosa, ya que presentan marcado recelo, reticencia e introversión, tanto para conceder las entrevistas, como para dar respuestas a las interrogantes y, por supuesto, marcada renuencia a las tomas de fotografías y grabaciones

La información recogida se ha llevado a cabo mediante la observación participante, usando sistemáticamente el diario de campo, registros fotográficos y grabaciones de testimonios de los actores y sus espacios de ubicación. Es decir, se usa lo diacrónico y lo sincrónico

RESUMEN BREVE

En este trabajo se observa el fenómeno de la Santería en la ciudad de Panamá, se describe y compara con el sincretismo afrocubano, a fin de determinar si aquél es el resultado de este último, y si en nuestra ciudad se practica en forma igual o distinta a la manifestación religiosa afrocubana. El primer capítulo se denomina Brevisima Aproximación a una Historia General de la esclavitud negra en América y su Mundo Mágico Religioso, de Cuba y en particular de Panamá, en donde se explica el motivo del arribo de los negros a América, las actividades a las cuales se dedicaron, algunas instituciones y sus consecuencias, su mentalidad mística, el papel de la segregación o disgregación, algunas consideraciones de su status e influencia en Cuba, Estados Unidos, Brasil, Panamá y Haití. El segundo capítulo La Regla Mayombe o Palo Monte se ha destinado a las Reglas de Palo Monte, se aclarará que es una nganga y las distintas expresiones de la Mayombería Palo Mayombe, Brillumba, Shamalongo o Malongo y Kimbisa. Métodos de adivinación y rituales. El tercer capítulo denominado La Santería, está subdividido en dos subtemas Procedimientos o Técnicas de adivinación y algunas ceremonias. El cuarto capítulo El Babalao, Babalaw o Babalón, está dedicado al estudio del Babalao y se subdivide en dos subtemas Mecanismos de adivinación y algunos ritos. Para obtener el resultado requerido se utilizaron fuentes bibliográficas foráneas, ya que en una investigación previa, se pudo verificar que prácticamente no hay fuentes sobre este tema en Panamá. Sin embargo, para solventar este escollo se ha recurrido a las entrevistas presenciales y grabadas a santeros residentes en nuestra ciudad, a objeto de precisar la existencia y características de esta manifestación religiosa, observar semejanzas y/o diferencias entre ambas prácticas a través de la comparación y así poder demostrar la hipótesis y las variables independientes y dependientes, además, se acudió a fuentes de la historia oral y algunos modelos de investigación utilizados para explorar la religiosidad popular, que se señalan en mi marco teórico. Para complementar este trabajo se ha participado en algunas ceremonias rituales.

BRIEF SUMMARY

Along the development of this work, I will study the Santeria phenomenon in Panama city. I shall describe it and compare it to the afrocuban sincretism in order to determine if the former is the result of the latter, and if it is practiced in our city in the same way as the afrocuban religious manifestation, or if it is different. The first chapter's is A Very Brief Approximation to a General History of Black Slavery in America, Cuba and Panama in particular, explains the reasons for the arrival of the Negroes in America, the activities they engaged in, some institution and their consequences, their mystic mentality, the roll of segregation and desegregation, some considerations of their status and their influence in Cuba, the United States, Brazil, Panama and Haiti. I have devoted the second chapter to the rules of Palo Monte, I shall clarify the concept of a nganga and the varied expressions of Mayomberia Palo Mayombe, Brillumba, Shamalongo o Malongo and Kimbisa. Methods of fortunetelling and rituals. I have entitled the third chapter La Santeria, and it is divided into two sub-themes Procedures or Techniques of Fortunetelling and Some Other Ceremonies. The fourth chapter is focused on the Study of the Babalao, and it is divided into two sub-themes Mechanisms of Fortunetelling and Some Rituals. To achieve the required result, I shall use foreign bibliography, because there is practically no domestic bibliography in Panama. To overcome this, I have resorted to personal interviews and recorded interviews with Santeros residing in our city, in order to verify the existence of this religious manifestation, to establish differences or similarities between both practices by means of comprission and to be able to demonstrate the hypothesys and dependent and independent variables, moreover, I shall resort to oral sources and some models of investigation used in popular religion, which I point to in my theoretical frame. To complete my work, I have taken some pictures and I have participated in some ritual ceremonies.

CAPÍTULO I

**Brevisima Aproximación a una Historia General de la Esclavitud
Negra en América, su Mundo Mágico- Religioso y su Imaginario;
de Cuba y en Particular de Panamá.**

1.1. Motivos del Arribo del Negro a América.

Este eje temático se ha incorporado porque es necesario para poder hacer una aproximación al fenómeno, ya que estos negros nos legaron sus costumbres, hábitos, cultura y, por ende, sus formas religiosas

Se puede afirmar que el hombre por naturaleza prácticamente no ha vivido en paz y tranquilidad, ya que sus ansias de poder, sus ambiciones de riquezas, de territorios y la competitividad, le ha precipitado o impelido a mantener frecuentes conflictos, reyertas y otras. Los Yorubas no escaparon a esta realidad y tendencia humana, ya que se caracterizaron por mantener frecuentes guerras y conflictos internos y externos, que condujeron al colapso del imperio Oyó de los Yorubas, debido a las crisis de gobierno, luchas por el poder, debilitamiento de la economía y del ejército. Ellos desarrollaron seis guerras, gran número de éstas, se realizaron con el objeto de asegurarse negros cautivos para venderlos a buen precio en los mercados europeos y americanos. Los europeos, especialmente los británicos, fueron quienes más atizaron estas guerras, introduciendo las armas de fuego, lo que condujo a la lucha por el dominio de las rutas comerciales hasta las costas africanas, para aumentar su interferencia en los asuntos yorubas y para mantener su hegemonía.

Como resultado de estos conflictos, miles de esclavos lucumis o yorubas y bantúes o congos fueron llevados en buques de la trata, desde el siglo XVI hasta el XIX hacia las Antillas, Panamá y Sur América, en donde venían apretujados, de pie, agachados o acostados de lado, que no podían exhalar casi un suspiro y vendidos como mercancías.

Es del conocimiento casi general que bajo el argumento de que nuestros amerindios no resistían los embates del trabajo forzoso al que eran sometidos por los conquistadores, no eran rentables, pues no se adaptaban física ni mentalmente a las codicias del amo, razón por la cual se importaron negros para la explotación de las minas, caña de azúcar, café, algodón, tabaco, etc. En el caso de las Antillas fue más bien para la explotación de la caña de azúcar, café y tabaco y, en Brasil por la intensificación del cultivo del café.

Para finales del XVI, el 60% de la población cubana oscilaba entre 15,000 a 20,000, conformada por africanos esclavos y sus descendientes criollos. Cálculos estimados precisan que como un millón llegaron a Cuba.

Por sus huidas, desobediencias y robos, eran castigados con la cepa, grilletes, con la maza, con la máscara, entre otros. De esta manera, principalmente yorubas y bantúes fueron traídos por su gran fortaleza física, resistencia en el trabajo y habilidad para la agricultura.

En lo que concierne a Panamá, fue por el año de 1549 cuando tuvo lugar un movimiento organizado para la liberación de esta gente de color. Estos negros alzados fueron guiados por Felipillo, quien “adiestró a sus hombres en las artes de la cacería y la pesca y los entusiasmó en la labranza de la tierra” [El Siglo (1991)].

Es lógico pensar y deducir que los panameños también presentan una gran vinculación y herencia cultural sincrética con este remolino negro y hemos heredado muchísimo de ellos, por ser Panamá un país de tránsito y cosmopolita.

En nuestro país, los negros esclavos llamados cimarrones realizaron sus luchas por la libertad en las tierras comprendidas entre Panamá y Nombre de Dios, en

colaboración con los corsarios y piratas(**Fig. N°1**) Los negros y mulatos fueron vitales en el ejercicio de la función transitista en el Istmo “ algunos de los habitantes tenían cuadras de animales de carga que utilizaban en el camino de Cruces a Nombre de Dios, mientras que otros tenían grandes lanchones en el Chagres, remados por esclavos negros y mulatos ”[**Haring (1939)**]. (**Fig. N°2**). Además, existieron en Panamá negros cimarrones como Bayano, Antón Mandinga, Mozambique, Felipillo, etc , igual que los cubanos y antillanos en general Incluso, negros panameños participaron en levantamientos contra españoles en nuestro suelo, como se señaló, pero también se agregaron en una conspiración armada contra la esclavitud y el régimen colonial en Cuba, en 1812, dirigido por el lucumí o yoruba José Antonio Aponte “En la conspiración de Aponte participaron grupos de negros y mulatos emigrados de Haití, Santo Domingo, Jamaica, Panama, Cartagena de Indias y Estados Unidos” **Feraudy (op.cit.)**. Panamá ha estado históricamente relacionada con la gente de Cuba, con la población caribeña en general, en cuanto a costumbres, hábitos, problemas, tradiciones y cultura en general

Las actividades de los esclavos en Panamá durante la época colonial incluían “Preparar las comidas, llevar o cortar leña, portar agua, recoger y aparejar a la caballería, fregar pisos, lavar ropa y otras prácticas domésticas, eran actividades que ocupaban muchísimo más tiempo que en nuestros días, y por lo mismo requerían de una multitud de brazos ” [**Castillero (1994)**]. En este caso el autor se refiere a esclavos que trabajaban no en áreas rurales, sino en poblaciones Por su parte, la negra liberta en Panamá se dedicó a vender carbón y dulces, también se empleó como lavandera, planchadora, etc (**Fig. N°3 y 4**).

Posteriormente, con el intento de la construcción del Canal por los franceses y luego por los norteamericanos, los negros descendientes de afroantillanos traídos principalmente de las Antillas Menores, se dedicaron a la fumigación, trabajos de excavación, construcción de esclusas, picapedreros, colocadores de bloques en la Avenida Central, etc (Fig. N°5, 6, 7, 8 y 9).

Mediante una obligación sexual a la negra libre se le convirtió en un instrumento procreador de esclavos. También la mujer negra fue fruto de placeres para el amo, cuyos mulatos y mulatas resultantes de estos goces fueron utilizados como esclavos domésticos y damas de compañía.

La trata indiscriminada de esclavos negros “pronto llegó a ser un comercio próspero y sumamente rentable, en el que participaron todas las naciones europeas dedicadas a la marinería” **Del Zotti (op.cit.)**. Esta trata de negros era más lucrativa en ese tiempo en África, dice Feraudy, “que el que se realizaba con aceite de palma o con tela elaborada en casa” **[Feraudy (1994)]**, se convirtió en un tráfico o negocio excelente. En ese mismo orden de ideas, una historiadora colombiana dice que “Los negros costaban mucho dinero, había que traerlos desde muy lejos con muchos riesgos - por lo menos hasta el siglo XVIII-, había que alimentarlos y sufragar toda su manutención, ”**[Ceballos (1994)]**

En el caso de Portugal que también disfrutó del tráfico negrero por 50 años, en Lisboa, escribe Clenardo “ Los más ricos poseen esclavos de ambos sexos y hay individuos que hacen buen negocio con la venta de esclavos jóvenes. Me llega a parecer que los crían como quien cría palomas para la venta, ”**[Fortune (1964)]**.

Para los años de 1580, se señala que el precio de un esclavo estaba, de acuerdo a la edad y sexo, entre 40 a 80 bolsas de cowries, mientras que dos vasijas de aceite de palma se vendían por una bolsa de cowrie y una tela por dos bolsas * Estos negros lucumíes, para 1860, producto de las guerras apuntadas, se conseguían en 50 y se vendían en 1,500 pesos

En lo referente a Brasil, la importación se llevó a cabo entre 1530 y 1850. Cálculos estimados precisan que llegaron a aquel país entre esas fechas unos 18 millones de negros africanos. En estos “remates” de ébanos africanos, en sus travesías los alimentaban con una porción de alimentos diaria, sin agua, desnudos o semidesnudos. Las estadísticas precisan que, más o menos, el 80% de esta mercancía humana moría producto del suicidio y de las enfermedades infecciosas.

Las negras esclavas jugaron distintos papeles, “En muchos países amamantaron a los hijos de los amos (ejemplo Brasil, Cuba) y fueron llamadas “las nanas de leche” [Williams (1984)].

El menosprecio de esta trata denigrante, dolorosa, llevada a cabo en bodegas malolientes, sin aire para respirar, ni espacio para movilización, en lo que respecta a Brasil, se indica “ Un puñado de tabaco, cuchillos sin filo, algún viejo rifle o un par de botellas de aguardiente ordinario bastaban para pagar la pieza capturada, que se destinaba a las costas brasileñas marcadas a fuego en la espalda, el pecho y los brazos, como si se tratase de otro tipo de ganado” [Jofre (1966)].

*cowrie es una especie de caracol utilizado por los yorubas como forma de dinero y de uso en la religión en prácticas adivinatorias.

A continuación, la magnífica descripción que realiza Carles en torno a esta trata inhumana que realizaron países como España, Holanda, Francia, Portugal, Inglaterra y otros “Subleva el espíritu pensar en este hacinamiento de seres humanos, acorralados como animales, a quienes se les tiraba la ración diaria de ñames, yucas y guineos sancochados por las asperillas de las murallas, como si se tratara de animales de ceba, ”[Carles (1959)].

En esa misma dirección u orden de consideración, anotemos lo que precisa Arauz y Pizzurno “La comida consistía en un potaje de harina de maíz y un pequeño “jarro de agua” ”[Araúz y otra (1997)].

En lo que respecta a los Estados Unidos la llegada de estos negros de África, obedeció al invento de la máquina tejedora de algodón y la proliferación del mismo a inicio del XIX En esa ocasión “80,000 negros son importados cada año” [Bastide (1969)] Por lo general, estos negros procedían de Nigeria, Guinea, Dahomey, Congo y Angola

En Estados Unidos, durante la Primera y Segunda Guerra Mundial, se produjo una fuerte ola inmigratoria de negros dirigida hacia las grandes ciudades del norte, debido, por supuesto, a la necesidad de gran cantidad de mano obra y también barata y, al gran desarrollo industrial de esas regiones Se agudizó aún más, con el crac o quiebra de 1929 y durante el desarrollo de la Segunda Guerra Mundial

Se puede concluir esta sección, indicando que estos buques negreros no solamente transportaron a estos hombres con sus familias, “cargazón o armazón” sino, además, sus creencias, su folklore y por ende, su cultura popular Apegados o arraigados a sus creencias, presentaron resistencia contra los blancos que pretendían arrancarles su

cultura originaria para obligarles a tomar la cultura conquistadora y extraña. Es cierto que la esclavitud deterioró muchísimo las costumbres y tradiciones de estos negros, pero no se debe olvidar que en el proceso de aculturación las creencias religiosas son más fuertes y de más larga duración que las conductas sociales. Es decir, realizaron resistencia cultural y también contra la cristianización forzada. Estos rasgos culturales africanos pudieron resistir a la aplanadora de la servidumbre, al influjo doctrinario y preservar, entremezcladas, su concepción religiosa.

1.2. Papel que Jugaron sus Instituciones.

Primero las cofradías, que se fundieron o transformaron en cabildos, fueron instituciones establecidas por los españoles, que sirvieron de trampolín o punto de arranque de la santería africana en Cuba. Estas cofradías o asociaciones étnicas conformadas por negros y mulatos libres, artesanos, dueños de oficios diversos, dieron génesis a los cabildos, fundamentados en igual procedencia étnica y lingüística, con el objeto de mantener sus hábitos alimentarios, costumbres sociales y prácticas religiosas. Estas instituciones presentaban un carácter humanitario y piadoso, curación de los paisanos enfermos y otros beneficios sociales.

En lo que a Cuba se refiere, estas instituciones y manifestaciones religiosas africanas han pervivido debido a que la población afroantillana aceptó las fiestas católicas, usándolas como pretextos o embozos para celebrar sus propios rituales paganos, a semejanza del catolicismo. Consideran, además, que el Dios único está muy distante del hombre y que el contacto directo con ese Dios es muy difícil, razón por la cual se necesitó de “intermediarios”, en este caso, Ángeles de la Guarda. Otro

aspecto que ha permitido la supervivencia de esta manifestación religiosa, es que sus santos son más antiguos que los católicos. Entonces, creyeron que aquellos habían reencarnado en los santos católicos. Otra situación que ha favorecido la vivencia de esta forma religiosa es el culto (maforibale) que le rinden a sus ancestros (manismo). Tales son, las razones fundamentales que explican la pervivencia de las manifestaciones religiosas africanas en Cuba.

Craso error fue el considerar a estos grupos como trabajadores únicamente y no como transportadores de cultura, criterio que prevaleció hasta la abolición de la esclavitud. Esta cultura se ve reflejada en los aspectos económicos, políticos y religiosos. Este último es el que más interesa en nuestro estudio. A la supresión de la esclavitud le siguió el proceso de segregación, diferenciación o disgregación a que fue sometido el negro por el blanco, lo que aceptó el negro a medias, porque si la segregación le perjudicaba, por otro lado, le aseguraba algunas ventajas, como por ejemplo una mayor libertad para practicar sus costumbres, mantener una sexualidad exenta de los tabúes que existían en la de sus amos. Una hermandad que se contraponía a la de los blancos, quienes demostraban ansias por ascender en la escala social. Así, pues, el negro libre del control de las autoridades, pudo generar sus propias instituciones y proveerse de un *modus vivendi* original.

Arrancados y arrastrados de sus tierras por coerción, obligados a trabajar brutalmente como animales, los negros no permitieron que el blanco les despojara el patrimonio cultural y religioso de sus ancestros ya que una de las características de esta gente de color es apropiarse de las fuerzas envueltas en divinidades extranjeras. Es decir, asimilar para su propio beneficio la mayor cantidad de fuerzas espirituales.

ajenas Poseer y ser poseído es la clave para entender la significación de todos los rituales, actos de cultos de todas las manifestaciones de la religiosidad afrocubana, conocer y dominar el entorno en que habita y penetrar en el interior de todo lo que afecta a su persona Esos han sido algunos de los objetivos de nuestros negros

1.3. Influencias Afroantillanas en la Música e Instrumentos, Alimentación, Bebidas y Manifestaciones Religiosas.

Existe un nexo o lazo innegable entre la música de origen afroantillano, influenciado por el culto de la santería y la música panameña

En Panama a mediados de la década de 1950, se practicaron antiguos bailes como el burulu, el bossanova, el mambo, el watusi, así como el calipso Todos ellos llegaron desde las Antillas

La llamada Guaracha fue muy acogida por nuestro pueblo para las décadas del 50 y el 60 Cantantes cubanos, portorriqueños, dominicanos, como Bartolomé (Beny) More, Orlando Guerra (Cascarita), Daniel Santos, Bienvenido Granda, Rolando Lasserie, Celio González, Sonia López y Celia Cruz, quienes interpretan piezas musicales sobre sus pueblos, ciudades, sus plantas medicinales usadas en santería, como hierba santa, albahaca, rompesaraguey, siguaraya, fueron muy populares Sobre la mata siguaraya Moré cantaba

“En Cuba nace una mata,
Esa mata tie’ pode’, eh, eh, eh,
esa mata nace del monte,
sin permiso nadie la pue’ tumbá’,
porque son orisha ”

En esta canción se observa el honor que le rinden los negros al monte y a las hierbas. Algunas de ellas las consideran santos. Temas que tienen que ver con aspectos de magia y religiosidad popular, como por ejemplo Celia Cruz con el Santo Babalú-Aye, Santa Bárbara bendita, el bilongo, usado en brujería o magia negra, así como también, en su canción “Kimbará” dice “Bongó dile que ya voy” donde le hace tributo a este instrumento musical venido de África, en su melodía “El Yerbero Moderno”, ella resalta las virtudes medicinales de las hierbas tradicionales y alude a su poder mágico-religioso y canta

“El yerberito llegó,
traigo abre camino para su vecino,
traigo ruda para el que estornuda,
albahaca para la gente flaca,
hierba santa para la garganta,
caisamón para la hinchazón,
apazote para los brotes,
y con esa yerba, se casa usted ”

En esta se observa con claridad la función de la herbolaria en la consecución de la salud y resalta el papel de las mismas para el encantamiento o hechizo en la adquisición del matrimonio, aspecto que contemplara cuando se analice el tema de la santería, así como también, expresiones en torno a sus santos, como la que sigue

“Santa Bárbara bendita,
de mi suerte tú eres dueña”

O como dice en una de sus canciones

“Yo soy caña y café ”

Exaltando los dos tipos de plantaciones para cuya explotación fueron traídos ellos de África a Cuba

También se encuentra esta influencia en el cubano Rolando Lasserie quien cantaba

“Yo me enamoré de la negra Tomasa,
que cuando se va de casa, que triste me pongo,
esa negra linda camará’, que me da bilongo ”

En Cuba la palabra bilongo se refiere a un trabajo fuerte, para lograr hechizar o encantar en brujería

Cantos litúrgicos como el de José Feliciano con su canción bembé “To ba fe saya oje”, que tiende a resaltar hechos y valores de la cultura y tradición, son canciones de control social dirigidas a corregir males de la sociedad. El fallecido cantante portorriqueño Hector Pérez Lavoe con su pregón “¡ ay!, me voy pa’ Katanga”, que en lengua hausa es una población llamada Old Oyo, lugar donde se refugio el séptimo príncipe yoruba, hijo de Oduduwa (primer rey de los Yorubas), en donde se observa la nostalgia y la añoranza por retornar al terruño de origen, quien también canta la canción “La Murga”, dedicada a Panamá, que en algunas de sus partes dice así

“Vamos a bailar la murga,
la murga de Panamá,
los muchachos se alborotan,
cuando la ven caminar,
murga pa’quí, murga pa’llá,
esta es la murga de Panamá ”

Aquí se ve el realce que se le da a esta agrupación musical (murga), que se puede apreciar durante el desarrollo de los carnavales, en reinados y en algunas fiestas provinciales panameñas

Asimismo, canta la melodía “Calle Luna Calle Sol”, que en una de sus partes dice así

“Tú tienes un santo,
pero no eres babalao,
saca tú coco pela’o,
camina pa’ lanté babalao ”

Aquí se resalta con mucha claridad que para llegar a ser un babalao hay que rebasar la jerarquía de santero, así como también, recalca el coco como instrumento de adivinación, aspecto que se contemplará cuando se aborde en el estudio dedicado exclusivamente al santero y babalao. En otra de sus interpretaciones, Lavoe canta

“Africa nõ es de bembé,
viene de Katanga,
vamos a bailar al estilo africano .”

En ella se hace referencia a esa canción litúrgica (bembé), igual que José Feliciano e invita a imitar el baile de los africanos. Otra vez dice en su canción “El Periódico de Ayer”

“Radio bamba, radio bamba ”

El etnólogo e historiador cubano Fernando Ortiz indica que esta palabra se refiere a un importante pueblo del Congo, cuyo lenguaje bamba es muy difundido en esa región. En esta canción se hace recuerdos al retorno hacia aquellas regiones africanas.

Muy significativo es el pregón del fallecido cantante también de Puerto Rico, Ismael Rivera, “Jekúa jei”, que no es más que un saludo (maferefúm- maferefúm) a una divinidad llamada Oyá Yansá, dando palmadas sobre el piso o mesa. Asimismo,

canta una canción dedicada al Cristo Negro de Portobelo, actividad a la que acudía todos los 21 de octubre de cada año. Así como también, su canción titulada Orisha

El dominicano Alberto Beltrán en una de sus canciones, cantaba

“A mí me llaman el negrito del batey,
para mí el trabajo es un enemigo ”

El batey es el lugar de las viviendas de negros que trabajaban en los ingenios y haciendas. Además, se observa el rechazo y crítica al trabajo forzoso a que eran sometidas esta gente de color.

Esta influencia no fue momentánea lo revela el hecho de que subsisten en Panamá destacados exponentes de ambos géneros. La guaracha y otros ritmos rápidos y alegres han sido comprendidos bajo el título --un tanto inapropiados-- de salsa erótica o sensual y la balada. Los llamados boleros, música suave, con temas sobre el amor, la mujer, la belleza, hoy llamada balada con algunas variantes han sido interpretados por cantantes caribeños como Benny Moré, Fernando Álvarez, Olga Guillot, Vicente Valdés, Orlando Vallejos y Roberto Ledezma. Tanto la guaracha como el bolero han influido en grado sumo en la mentalidad y afición del panameño, tanto es así, que para las décadas señaladas se conformaron orquestas de gran renombre como la Perfecta de Armando Boza, la Universal de Mojica, la de los Hermanos Paz, la Sonora Chitreana, la de Clarence Martín, la de Marcelino Álvarez, la Super de Raúl Ortiz, la de los Hermanos Lombardo de Veraguas y la Acrosónica de Puerto Armuelles. En ella resaltaron cantantes guarachistas panameños como el famoso Roberto (Tito) Contreras, Aladino Torres, Johnny (Motete) Palm, Solimpa y más recientes como variante de la antigua guaracha caribeña, la salsa sensual o

erotica interpretada por Roberto Blades, Rubén Blades y Omar Alfano quienes también son compositores internacionales Boleristas panameños como Nevil Chang, Germán Vergara, Camilo Rodríguez, Máximo Rodríguez, Juan Coronel, David Watt, Marta Estela Paredes, Papi Samudio y más reciente Basilio

Los temas de índole mágico- religiosos, supersticiones o creencias caribeños han sido interpretados en una ocasión por el Gran Combo de Puerto Rico, con su tema de “Brujería” y cantado por el fallecido Peyín Rodríguez También han repercutido y han tenido cierta influencia en nuestro rincón típico, como por ejemplo, “La Aparición” de Carlos Eleta Almarán, interpretada por el conjunto típico de Leonidas Cajar y Dagoberto (Yin) Carrizo, cantada por Catalina Carrasco que en una de sus partes dice

“Chencha tú que vas hacer,
cuando salga el hombre,
con la muchachita al amanecer,
nada, que va a suceder
¡ay! que susto tienes mi negra,
que barbaridad ”

Aquí se observa la creencia en apariciones y supersticiones, específicamente, en la gente de color O en una tamborera que no preciso el nombre que en una de sus estrofas dice así

“Allá en el camino real
hay un hombre aparecido,
se parece, se parece, se parece a tu marido ”

Mogollones se le llamó a aquellos negros que traicionaban a los de su clase y le comunicaban a sus amos blancos dónde se habían escondidos sus semejantes negros cimarrones De allí que existe en nuestra música típica una pieza llamada el

Mogollón, interpretada por Alfredo Escudero, Dorindo Cardenas, Ulpiano Vergara, Victorio Vergara (q e p d) y casi todos los músicos típicos panameños que terminan su toque con esta melodía, de un ritmo bastante distinto y muy rápido

Hay una tamborera muy antigua, cantada en Panamá, vocalizada por Tito Contreras acompañado por la orquesta de Armando Boza, que dice en alguna de sus partes

“Ajé, ajé, yo me voy pa’ la Chambelona ”

Chambas es una región africana de Sierra Leona. En Jamaica existieron muchos negros Chambas. En Cuba no fue igual. En esa tonada se pulsa la intención de regresar al terruño africano y más reciente “No creo en Brujería”, interpretada por los hermanos Samy y Sandra Sandoval

También se contempla el tributo que le rinden los mayomberos al palo, al monte. Además, se observa que en la magia los fines son más específicos que en la religión, en donde los santos son más para maniobrar que para imitarlo. Parte de esta tonada o copla popular, recientemente interpretada por Chayanne de Puerto Rico, dice

“Palo, palo, palo, palo bonito, palo eh,
eh, eh, eh, palo bonito, palo eh,
tengo a San Antonio puesto ‘e cabeza,
no me busca novio ya no me interesa”,

También revela sus raíces negras, el merengue (o la meringue) que se baila en Guadalupe, Martinica, Haití y República Dominicana, aunque no es un baile africano sino una derivación de un antiguo danza de la Corte Francesa. Es una música que se practica en aquellos países y en Panamá hace mucho tiempo, pero que a partir de la década del 70 ha tenido un realce extraordinario en nuestro medio

El reggae, originario de Jamaica, ha sido recibido con gran interés por los panameños, especialmente por nuestra juventud. El mismo ha sido interpretado por jamaicanos como Bob Marley, Yellow Man y Red Dragon. Por panameños como Papachan(q e p d), Renato, René Renegado, El General y Nando Boom.

Todo ese torbellino musical nos ha venido desde los aires antillanos y ha imbuido la mentalidad del panameño. Tanto es así, que muchas orquestas y cantantes caribeños venían y vienen durante los carnavales a celebrar con nosotros esa festividad, así como también durante la actividad anual organizada por el Club 20-30, en el mes de diciembre denominada TELETON. Además, para la celebración de algunas fiestas de santos, como el de Portobelo a la cual asistía permanentemente el fallecido Ismael Rivera de Puerto Rico. En el presente, se reciben visitas de cantantes como Gilberto Santa Rosa de Puerto Rico, Angela Carrasco de República Dominicana, Rey Ruíz de Cuba, Olga Tañón cantante de merengue de Puerto Rico, Tito Rojas de Puerto Rico, cantante de salsa sensual, Cheo Feliciano también de Puerto Rico, quien interpreta una canción dedicada a Panamá.

Por otro lado, los instrumentos musicales traídos consigo por los negros africanos a las Antillas y a Panamá, como tambores, bombo, marimba, maraca(acheré), timbal, flautín de madera, la clave (dos palos hechos de madera dura), tumba y bongó, son también usados en nuestras agrupaciones musicales. En cuanto al tambor, como se verá en el desarrollo de este trabajo, también es usado en las ceremonias litúrgicas para comunicarse y ponerse en contacto con el espíritu del muerto y para realizar ceremonias o fiestas a los santos (guemleres). Tiene, además, un carácter sagrado.

en santería. En lo referente a la maraca, además de ser un instrumento musical, sirve para captar las vibraciones del espíritu.

En cuanto a las recetas culinarias, nuestro paladar también ha sido afectado por los gustos antillanos. Algunos platos propiamente caribeños son muy populares en Panamá. Este es el caso del sous (o patitas avinagradas), bien sazonadas por los jamaicanos y también por los panameños, del domplín, del pescado con leche de coco, del cucu, del fufú (sopa de pescado no fresco y con verduras), del arroz con coco, de la cocada, del bon, del rondon (verduras y pescado guisado) etc., son platos venidos de aquellas islas muy apetecidos por nosotros. En lo referente a las bebidas, no son extraños para los panameños el Bacardí portorriqueño, Habana Club, el ron Matusalén cubano, el ron Appleton jamaicano y el Saril, una bebida refrescante.

Si la música, orquestas y cantantes, instrumentos musicales, régimen alimentario, bebidas, llegados del Caribe han sido bien recibidos por los istmeños, qué decir de las manifestaciones religiosas por ellos practicadas y arribadas a nuestras playas.

En Haití, a raíz de la independencia se eliminó casi la totalidad de la población blanca. Esto condujo a la conformación de una expresión de la organización de las necesidades y aspiraciones de la sociedad campesina nacional y surgió así el voduismo. Es el vudú la expresión religiosa de ese grupo campesino en Haití. Este fenómeno también tocó las costas orientales cubanas, cuando plantadores franceses de Haití, al darse la independencia huyeron hacia ese país, cargando consigo algunos de sus esclavos ya impregnados con sus creencias en el vudú. Así fue trasladada esta práctica religiosa hasta Cuba. Así mismo, este vudú fue acarreado por los negros hacia el norte de los Estados Unidos, luego de las grandes migraciones que se

suscitaron después de las dos Guerras Mundiales. Hoy en día, en Estados Unidos existen fuertes focos de vodunismo en Luisiana, Missouri, Nueva York (Harlem), Chicago, Filadelfia, Pittsburg y Nueva Orleans.

Así como el vodunismo fue transportado por haitianos al oriente de Cuba, negros del Sur de los Estados Unidos lo llevaron a ciudades del Norte. Así también, acarrearón el jazz, que no es más que una nueva aplicación de los instrumentos de percusión en los bailes criollos, se dejan a un lado los antiguos instrumentos africanos reemplazándolos por los de los blancos, llevando esta música a las tabernas y burdeles. Como al blanco no le agradaba la música estrepitosa, el hombre de color se vio forzado a usar sólo el piano o trompetas con tapón o sordina. Así surgió el jazz, que no es más que el sincretismo musical provocado por el rompimiento con el instrumental y la música africana.

Volviendo por el recorrido de lo religioso, en lo que concierne a Panamá, se tiende a pensar que la santería surgió luego de la migración cubana por motivos de la revolución en 1959. Sin embargo, se debe recordar que los españoles trajeron negros para desarrollar diferentes faenas en América. Además, pisaron suelo de Panamá negros afroantillanos durante el intento de construcción del Canal por los franceses en 1890 y por los norteamericanos después. A nuestro terruño llegaron negros a trabajar en esta obra, especialmente jamaquinos, cubanos y otros. De tal argumentación se desprende que es posible que la santería debió surgir en forma no sistematizada, mucho antes de producirse la revolución cubana, pero por razones de la emigración marcada o acentuada de cubanos hacia distintos lugares, especialmente hacia Miami, el trazado o recorrido de este fenómeno aparentemente debió ser de

Cuba a Miami y de Miami a Panamá o de Cuba directamente a Panamá. Lo que sí es cierto es que se practicó en nuestro país en forma más organizada y sería luego de la emigración cubana. Es muy difícil precisar la fecha de despegue de este fenómeno, pero debió ser de las tres formas señaladas. De todos modos, esta interrogante se dilucidará de acuerdo a las respuestas que suministren nuestros santeros. Lo que sí se puede dar por constatado o sentado es que los hábitos, formas artísticas, nuevas recetas de cocina, costumbres, tradiciones, creencias religiosas y cultura general caribeña, han influido en la mentalidad de un gran sector de la población panameña de la ciudad capital y también del resto del país.

1.4. Status Actual.

Es que el negro afroantillano ha dejado en forma indeleble sus huellas en el país, ya que su cultura negra no ha sido derruida por la urbanización, ni por la industrialización, ni por la modernización. Casi toda la población panameña ha heredado la influencia negra, porque este negro hizo del folklore su arma en donde se asentó y, ha pasado de esclavo completo a ser un semi- conquistador o semi-dominador. Hoy día se destaca a nivel mundial en boxeo, baloncesto, balonpié, béisbol, atletismo y otros campos.

Tantas han sido las huellas dejadas por ellos en nuestro suelo, que en la actualidad se observa que existe marcada población negra en la ciudad de Panamá (Curundú, Chorrillo, Calidonia, Marañón, Río Abajo, Parque Lefevre, etc.), así como también en las ciudades de Bocas del Toro, Colón, Portobelo, Darién, Pacora, Chepo, Antón, Panta, Santa María, La Arena, Alanje y Puerto Armuelles.

El negro no ha sido un hombre torpe como se ha pretendido señalar, muy por el contrario, aprendió del indio a cultivar el tabaco y fue el primero en realizar esta actividad en las propiedades de sus amos. Logró, además, envolver el tabaco en papel y engañó a sus amos blancos haciéndoles creer que adoraban a sus santos blancos católicos, cuando en realidad rendían culto a sus santos negros africanos, como Yemayá, Changó, Oyá, Obatalá y otros. Así mismo, supo adecuarse a un entorno geográfico distinto a su suelo en lonjananza, ajustarse a realidades diferentes como hábitos, costumbres, alimentación, religión y un modus vivendis casi opuesto al que ellos estaban acostumbrados.

Supo engañar al blanco a través de constantes sabotajes como la disminución de la celeridad en su trabajo, equivocar a propósito sus aperos de trabajo, destrucción del material, el equipo e instrumentos de trabajo, hacerse el enfermo y perezoso, escapar eventualmente y otros. Además, supo aliarse a piratas y corsarios para ir en contra de sus antiguos amos blancos, saboteándole el oro, plata y otras mercancías a éstos, cuando las mismas eran acarreadas a través del río Chagres y Camino de Cruces. Esas fueron unas de sus grandes habilidades y actitudes.

El 31 de mayo del 2000, se informó a través del noticiero del canal 13 que el gobierno actual ha decretado el 30 de mayo como el Día de la Raza Negra. Parece que es una buena designación debido a que casi todas las etnias tienen su día de celebración. En cierto modo esta decisión podría aliviar un poco la disipada discriminación racial actual en nuestro país y ojalá que no exista jamás otro Silver Roll y Gold Roll.

CAPÍTULO II
LA REGLA MAYOMBE O PALO MONTE

Preguntarse es peculiar de la naturaleza humana. El ser humano, desde que siente que existe, intenta entender las cosas y el mundo que lo circunda, pero sobre todo, pretende comprenderse a sí mismo: la razón de su existencia, su valor, cuál es su destino, cuáles venarios debe recorrer y otros. A través del devenir histórico con la fuerza de su espíritu ha tratado de desarrollar distintas civilizaciones. Pero resulta que estas civilizaciones que edificó o erigió y que suponía se convertirían en respuestas a sus interrogantes, se han transformado en preguntas y problemas ellas mismas y lo ha situado en el límite del no ser, debido a que han sustraído su sentido a todo. Es que el hombre contemporáneo tiene bastante conocimiento de las cosas, pero desconocimiento en relación a su ser en sí.

El hombre religioso se siente colocado en un mundo saturado y salpicado de misterios, el mundo del cosmos ante el cual se torna inseguro e indefenso, ya que sus fenómenos no pueden ser controlados ni comprendidos. Ese mundo del más allá, de la muerte presenta para él variadas interrogantes. Frente a esa realidad, adquiere una actitud supersticiosa y mágica que se apoya en un dualismo que interpreta el mundo escisionado entre fuerzas del mal y del bien.

Para tratar de introducirse en este mundo oculto, arcano, misterioso, oscuro, sibilino y casi vedado para nosotros, el de los ancestros de los negros cubanos y también, el de nuestros santeros, es necesario que, por un momento, intentemos entender su pensamiento, sus ideas de refugiarse en la dimensión de lo irracional, sus creencias, sus supersticiones, tabúes (ewó), que parece como algo fantástico, sin valor, sin sentido desde la perspectiva de la civilización occidental.

Para aquéllos, en el monte y en el bosque, habitan fuerzas sobrenaturales, así, aquél esta lleno de divinidades, dioses y espíritus malignos que consideran sagrados. Todo bosque o monte está lleno de difuntos, es como un templo que provee lo necesario para lograr la salud y el bienestar, para la magia, etc. Cada árbol, hierba (iwá) tiene su dueño, se le debe respeto y se le debe pagar tributos a la tierra (Orisha Oko) y a la deidad del monte (Osain), con tabaco, aguardiente, dinero, con sangre de pollo o gallo e incluso, con sangre del que va a tomar algo prestado, agarrar o tomar cualquier hierba o palo de este templo sagrado (tapu), que es el monte para ellos, porque los árboles son moradas de los santos, que están subidos en ellos. El palo tiene su gracia (aché). Cualquier formación pequeña de árboles es un monte, no necesariamente debe presentar una gran extensión arbórea. Esta gente sigue respondiendo a las causas y efectos con la misma mentalidad primitiva de que nos habla Lévy Bruhl, mentalidad “prelógica” o antilógica. Así mismo, para nuestro negro el cosmos vive y habla.

Se considera prudente antes de introducirse en materia, definir algunos conceptos que se aplicarán en este estudio, como por ejemplo creencias, ritualidad, magia, religión popular, tradición, tabú, mito, regla, mayombe.

De acuerdo a José Sanchez las creencias son “en cuanto conjunto sistematizado, el núcleo y legitimación de los comportamientos identificados como religiosos, y cuando varias personas la comparten surge el grupo religioso” [Sánchez (1995)]. El surgimiento de la creencia religiosa va acompañada de ciertos ritos, pues, “toda esta ritualidad viene exigida por la propia corporalidad humana, que necesita de innumerables mediaciones como manera de entrar en relación con el misterio” Sánchez(Op. Cit.)

Para él, la magia “ fue de hecho el primer destello de la conciencia humana interesada en descubrir el misterio del mundo y de la vida fue la primera forma de religiosidad ” **Sánchez (Sup. Cit.)**

Observe ahora lo que expresa el cabalista Agripa de Nettesheim al respecto en el libro de Carlo Liberio del Zotti “La magia es la ciencia más perfecta, pues encierra en sí el summum de la sabiduría, ya que, por su medio, el hombre se pone en comunicación con las fuerzas de un mundo superior para dominar todo lo que le es inferior” **Nettesheim(Op. Cit)**

Coincidiendo con su carácter científico, James Frazer señala que “ la magia es un sistema de leyes naturales, así como una guía de conducta ” **Frazer (Sup. Cit.)**

A continuación, lo que expresa la revista La Antigua sobre el concepto magia “ no es necesariamente irreligiosa, pero puede llegar a serlo por sus medios y su finalidad, al volverse contra las fuerzas de la vida (fuerza de Dios) o al entregarse a maquinaciones tenebrosas con intenciones nocivas o antisociales”**[La Antigua(1985)]** La misma revista en ese mismo orden de consideración dice que la magia “busca hacerse propicias por medio de fórmulas y manipulaciones las fuerzas del bien, y poner al servicio del hombre las del mal” **La Antigua(Op. Cit.)** Así mismo indica que la magia “es patrimonio de los hombres que saben y pueden Forma de ciencia popular, que no carece en lo absoluto de valor No es necesariamente irreligiosa es una ciencia popular y que lo malo es cuando se convierte en una religión, lo cual sí iría contra Dios” **La Antigua(Sup. Cit.)**

Según la Memoria del V Congreso Nacional de Antropología del Instituto Colombiano, las religiones populares tradicionales son “ las construcciones y

expresiones sagradas producidas en los ámbitos rurales, pueblerinos o provincianos, de todas formas en el seno de la comunidad tradicional” [Memorias del V Congreso Nal.(1989)]

Sobre este particular la revista La Antigua indica que “ son los actos no estrictamente religiosos de tipo cívicos, profanos, políticos, lúdicos, socioeconómicos, etc evidentemente tiene un pasado y va a tener un futuro Se buscan las formas más intuitivas, imaginativas desde el entendimiento y la forma imaginística del pueblo y del sentimiento ” La Antigua(Sup. Cit.)

Para la revista La Antigua superstición “es el conjunto de creencias y prácticas carentes de base en el sistema religioso dominante y en el área de conocimientos científicos vigentes Aquellas creencias que no tienen fundamento ni en la religion ni en la ciencia vigente ” La Antigua(Sup. Cit.)

Se presentan múltiples supersticiones referentes con el vuelo de las aves, con el numero 13, los días martes, como por ejemplo, en África se tenían como de mala suerte aquellos niños que nacían con los incisivos primero, los que nacían los días jueves, pasar debajo de una escalera, abrir un paraguas dentro de una casa y otros En el cristianismo existen muchas creencias en torno al Viernes Santo, pues, para muchos en ese día, Cristo agoniza en toda la naturaleza Por ello, no se puede viajar, ni gritar, ni trabajar la tierra, ni jugar a los dados, ni bañarse en los ríos, ya que se profana el dolor de Cristo agonizante

Es conveniente que se defina lo que se entiende por tabú Para la revista La Antigua “El tabú pretende evitar el castigo de Dios y la influencia de los espíritus malignos es el conjunto de prohibiciones y ritos de purificación mediante los cuales el

hombre pretende huir de la ira desatada de Dios o del numinoso, que se presenta bajo el aspecto de tremendo. Así, existe una serie de actos que no se pueden realizar y de cosas que no se pueden tocar. Lo sexual está especialmente regulado por tabúes” **La Antigua(Op. Cit.)**

Se recurre a la definición de mito, que no es más que la representación simbólica de lo divino. Para esta misma revista el mito “es una historia sagrada que relata un acontecimiento, que tuvo lugar en el tiempo primordial, el tiempo fabuloso de los comienzos. El mito describe la irrupción de lo sagrado en el mundo” **La Antigua(Sup. Cit.)**. Los mitos se tipifican, por lo general, por no poseer coherencia lógica, de observación sistemática y científica, por tener un carácter cósmico y politeísta. Es un fenómeno universal de la humanidad, principalmente en condiciones de vida arcaica y primordiales, expresan de forma precientífica las principales intuiciones del hombre sobre lo que existe en el más allá, sobre la vida, la muerte, el amor, el odio, lo finito y lo infinito, lo crudo y lo cocido, lo vegetal y lo animal, sobre el origen, la naturaleza, el fin del hombre y del mundo y otros.

Como quiera que más adelante se va a hablar sobre la palabra Regla, se pasa a definirla ipso facto. “Es empleada por el pueblo en el sentido de culto o religión. Comprende los ritos y prácticas religiosas y mágicas importadas de África, que se dividen en dos grandes grupos: Regla de Ocha (Yoruba) y Regla de Mayombe (o Palo Monte). Sencillamente, “Regla Lucumí” y “Regla Conga””[**Cabrera (1968)**]. Regla de Palo o Regla Conga se denomina así a las creencias religiosas venidas de la cuenca del Congo.

Faltaría la aclaración en torno al concepto Mayombe o Mayombé. “Es un vocablo congo que significa magistrado, jefe superior, gobernador, denominación o título

honorífico”[Bolívar y de Villegas(1998)] De acuerdo a esta definición Palo Mayombe es la magistratura del Palo, el honor del Palo, el Palo es el jefe superior, el Palo es el gobernador de todo

De acuerdo a esas creencias cubanas, los muertos (mari), sus antepasados viven en dos lugares sus cuerpos en el cementerio y sus almas en los árboles, de allí que son manistas porque le rinden culto a sus ancestros De allí viene el nombre de Palo Monte, del Palo del bosque Lo que se le dice o pide al Palo, éste lo concede si se le solicita con respeto, con conocimiento, no se puede entrar al monte sin conocerlo

Son tan supersticiosos los negros cubanos que Bastide precisa que la brujería en Cuba la practican más los descendientes de sectas bantúes o congos que los yorubas y que ésta es de acuerdo a la Editora Panapo de Venezuela la que trabaja con fuerzas malignas Es decir, mayomberos, paleros o nganguleros, como se les denomina a los brujos de Cuba En otras palabras, mayombero es el hechicero de tradición conga que ofrece la Regla de Palo Monte, la que rinde culto a los muertos y a sus espíritus y a los espíritus de la naturaleza Es decir, creen en la espiritualidad del monte (o eggó), o sea, creen en la trilogía ancestros, naturaleza y sus espíritus A ellos los idolatran o veneran

El Palo Monte se diferencia de la Santería, en que por el primero pueden pasar dos o cuatro muertos, todos los espíritus que les venga en gana de pasar, y la Santería no funciona igual Se señala que en la Prenda, en algunas ocasiones se puede insultar y golpear para que se cumpla con lo solicitado, no así en Santería, en donde se implora con dulzura al Santo para que proceda, ya que éste es todo benevolencia, piedad En la mayombería el trato es directo del hombre con el muerto (nfumbe)

2.1. LA NGANGA

Hechas estas observaciones pertinentes se pasa a precisar qué es una prenda, nganga, nkiso, nkise, fundamento, jolongo, macuto, receptáculo natural del espíritu, “santo paquete” o sacromágico y ternble caldero, cazuela, sácu-sácu, saco, envoltorio, recipiente, bolsillo, nkisi (todo objeto) Natalia Bolívar define prenda o nganga como el “Receptáculo de barro, hierro o guira, que contiene las “cargas mágicas” de los creyentes de la Regla de Palo Monte”[Bolívar (1995)]

La creencia de esta gente cubana y de nuestros santeros está fundamentada en cuatro elementos o recursos de la naturaleza, que según ellos llegaron a Cuba desde el Reino Manikongo de África, que son la tierra, plantas, animales y agua. De allí que este sibilino envoltorio conforme un micro-universo, compuesto por aguas, palos, hojas, hierbas, raíces, y tierra de distintos lugares, agua bendita sustraída de una iglesia, picos, dientes, garras de diferentes animales, fragmentos de osamentos o huesos de animales o de un ser humano, preferiblemente, cuyo espíritu pasa a morar en ese recipiente, nkise o nkisi. El mismo puede ser una corteza de un árbol atada o de una tela, una calabaza, un caldero de barro o hierro, un guiro, un caracol, una cazuela, etc. Antes de montarla o “cargarla”, hay que preguntarle al espíritu si está de acuerdo en servirle al brujo y existen dos maneras o formas: una es ocasionar la explosión de minúsculas porciones de pólvora (o fula), si la respuesta del espíritu es positiva explotarán todas al unísono. La otra mecánica es arrojar aguardiente sobre la tumba, si la tierra se abre es que el espíritu está dispuesto a trabajarle al brujo. Se olvidó decir, que lo encerrado dentro del envoltorio, Bastide lo denomina bumba o boubma*

*Espíritu envuelto en pañuelo

Dice Cabrera que esa fue la primera nganga, luego los negros criollos cubanos la trasladaron al caldero o cazuela, ya que “Los criollos simplificaron el negocio de la Prenda Subir y bajar el macuto y manejarlo, era una empresa muy complicada y de mucha responsabilidad” **Cabrera (Op.Cit.)** Se aclarara que los bozales le llamaron chamalongo a la barbacoa de cuyo techo pendía el macuto La boumba, macuto, jolongo, la nganga en guiro chico y grande era la forma antigua de guardar esa carga, paquete misterioso u oculto, fueron los criollos cubanos los que la modernizaron, los que la hicieron más práctica, por decirlo de alguna manera, la nueva condición de mantenerla en cazuela o caldero es más liviana, ya que la forma antigua era muy arriesgada y peligrosa Imagínese usted, si en una subida o bajada se caía ese bulto ¡qué sacrilegio!

Oígame de inmediato lo que le dijo un negro kimbisa entrevistado por Cabrera sobre lo que es un fundamento “Una prenda es como el mundo entero en chiquito y con el que usted domina, para eso el ngangulero mete en su caldero a todos los espíritus allí tiene al cementerio, al monte, al río, al mar, al rayo, al remolino, al sol, la luna y a los luceros, una concentración de fuerzas” **Cabrera (Op.Cit)** Otro ngangulero entrevistado por Cabrera, le indicó que para que un hombre sea brujo de verdad, debe ser dueño de una nganga, tiene que ir al cementerio (o Kalunga), ser dueño de un muerto, debe aprender a llamarlo, a invocar su espíritu (o furi)

Este receptaculo, recipiente o nganga guarda las fuerzas sobrenaturales que ayuda, el espíritu (furi o itongo) vive allí, esperando y atento para recibir órdenes de sus paleros para poner a trabajar la nganga, que es su amo Pero, el espíritu del muerto es a su vez, el amo del espíritu de los animales, palos, piedras, etc , que están dentro de ese sácu-sácu o saco

La creencia es que si el craneo o cabeza (killumbra o moroco) perteneció a una persona que tenía bastante inteligencia no sirve para fabricar o montar nganga, obsérvese lo que le dijo un ngangulero a Cabrera sobre este particular “Muerto sabio no lo quiera usted, que ése no trabaja Mientras más bruta la killumbra, mejor No reflexiona, se ciega, arrastra con todo, no tiene escrúpulos se llevará canilla para que corra ” Cabrera(Op.Cit).

Generalmente, se habla de nganga cristiana y nganga judía La primera es defensiva, de protección contra los brujos y la segunda ofensiva, usada para hacerse amar, para tener suerte en los negocios, etc Se conoce también como magia blanca La magia negra es exclusiva de los brujos como tales, que llaman a las almas de los muertos, las convierten en subordinadas suyas y las hacen trabajar para el mal

2.2. PALO MAYOMBE

Es cierto que hay muchas personas que sin ser santeros saben poner en práctica la brujería (morora, morura o moruba) como resguardo y para contener la acción de enemigos A estas personas se les llama brujos, pero la Santería combate el método de echar brujería, por considerarlo tenebroso con tendencia nocivas o antisociales

El termino bilongo, por su lado, implica el concepto de brujería controlada Bilongo es una voz de origen bantú o congo En Cuba el término bilongo señala trabajo de brujería fuerte En estos trabajos se pueden señalar el de la acción de amarrar que algunas veces actúa como encantamiento o sortilegio y otros como elemento inmunizador, la salación o efecto de salar que consiste en controlar las contingencias del individuo en su lucha contra el entorno También existe el de matar la naturaleza y

trabajos para la impotencia sexual. Hay también entre estos trabajos los amuletos, los collares y brazaletes correspondientes a los Angeles Guardianes y aún, la ropa interior. La acción de estos ingredientes son casi siempre de protección.

Se señala, así mismo, que estos mayomberos son médicos brujos de tradición bantu, especialistas en trabajos de venganza, destrucción de la vida humana, nigromancia, etc. La brujería, bilongo o magia negra se usa para atacar, inutilizar o matar. El mayombero o brujo no invoca a los orishas, ya que emplea espíritus negativos o malignos para sus hechizos de magia negra.

Los mayomberos o nganguleros realizan sus ritos de iniciación en un cementerio (kalunga), donde los muertos se posesionan de ellos y para llegar a ser un real brujo debe "cargar" su caldero congo. La brujería, según ellos, depende mucho de la luna. Por lo tanto, no debe comenzarse trabajo alguno de brujería durante el menguante. El cuarto menguante es muy temido por ellos porque piensan que está vinculado a la muerte (ikú).

Cuando la luna está en una fase propicia, el palero se dirige a un cementerio, toma el craneo (killumbra) principalmente, o en su defecto la tibia, el fémur, los huesos de dedos, etc., de un cadáver. Estos restos macabros se colocan en el fondo de una cazuela con otros palos, hierbas, garras de animales, hojas, tierra de la tumba y se rocía con sangre humana o animal. Luego que la prenda, fundamento o nganga está preparada o montada se lleva al cementerio, donde se sepulta y se deja por tres viernes. Esta nganga puede ser utilizada para tratar de matar a una persona, pero no siempre. A la muerte de un ngangulero, su nganga es entregada a uno de sus discípulos, a objeto de que sea enterrada en un hormiguero activo.

Algunos estudios precisan que en Cuba funcionan dos ramas distintas de la Regla de Palo Monte: la del bien y la del mal. Pero otros estudios señalan que existe una sola nganga, que la misma cumple con la tarea que se le encomienda, de acuerdo a los conocimientos y fines que persiga el mayombero.

A las ngangas se les ofrece sangre (menga o eyé), que es una de las ceremonias más importantes, ya que las vivifica y las estimula. La misma es ofrecida para complementar al espíritu por la tranquilidad que ha concedido a la casa. Se le brinda sangre de gallo, carne, tortuga (jicotea), toretes, gavián, lechuga, gato, perro, sapos, lagartijas, alacranes, ratones, arañas peludas, etc. Todos estos sacrificios deben ser realizados luego del ocaso, ya que la sangre por ser muy caliente, dicen los devotos, puede poner en ascuas al espíritu (fúiri) del fundamento y ocasionar riñas y dificultades.

Se indica que cuando por algún motivo el Padre (Tata o Babá) de la nganga o Madre (Yayi o Iyá) de la nganga no tengan dinero para comprar gallo, carnero, chivo o torete para ofrendar, aquéllos “se harán una pequeña cortada, dándole de beber gotas de su propia sangre, uniéndose más espiritualmente al nfumbe, que dará su ayuda sin remilgos ni tardanzas.” **Bolívar (Op.Cit).**

El día 10 de junio de 1999, desde las 9:15 a.m. hasta las 1:00 p.m., más o menos, se entrevistó en esta ciudad a Raúl Montesinos, babalao cubano, nacionalizado panameño, agrimensor de profesión y le formulamos algunas preguntas:

¿Cuándo cree usted que se inició la Santería en la ciudad de Panamá?

R/. Bueno, formalmente considero que desde inicios de la década del 60

¿Existen nganguleros o paleros en Panamá?

R/ Sí hay, pero soy del criterio de que no hay mayomberos o paleros puros porque no existe un conocimiento real de las reglas de Palo Monte

¿Hay ngangas aquí en Panamá y cómo las hacen?

R/ Sí hay ngangas, las hacen en cazuelas, calderos de barro, así como se hacen en Cuba, pero cuando se hacen fuera de Cuba se les llama buey suelto

¿Tiene usted ngangas?

R/ Sí tengo una en La Habana y se llama Tarambele Batalla Sácara Empeño

¿La Santería panameña es fruto o producto de la afrocubana?

R/ Efectivamente sí, podemos hablar de una Santería afrocubana-panameña porque se efectúa igual que la afrocubana. Como Panamá es una región tropical y clima prácticamente igual al de Cuba contamos, por ejemplo en el Darién, con hierbas, flores, árboles igual que en Cuba para hacer nuestros baños y trabajitos

2.3. REGLA BRILLUMBA

Ya se puede explicar lo concerniente a la Regla Brillumba. Una cubana estudiosa de esta manifestación religiosa dice que es “el trato del hombre con el muerto más la Ocha (santería)” **Bolívar (Op.Cit).**

Esta nace del Mayombe o Mayombé, pero ha sido muy influenciada por la Regla de Ocha (santería) y algunas manifestaciones del espiritismo. La mayoría de sus devotos

son también católicos Surgió en Cuba a finales del siglo XIX Es una rama o regla de Palo Monte que conjuga el Mayombe, la Ocha o santería y el espiritismo acriollado de Cuba

Las distintas casas de Brillumba presentan diferencias en cuanto al rito o ceremonial de Iniciación, dependen de las marcas o incisiones y el instrumento que se emplea Los viejos Tatas la efectuaban igual que sus mayores, con espuelas de gallo o gavilán, pero esta costumbre ya no es usual Los cortes o trazos son hondos, para que la menga (sangre) corra sobre el fundamento y ésta pueda identificar a sus hijos La menga que queda en la navaja o cuchillo (mbele) se lava con un poco de aguardiente sobre la prenda

Anteriormente, en las casas serias o respetadas de Cuba, se acostumbraba llevar al iniciado al cementerio (nfinda) y dormir al lado de las tumbas, a fin de que recibiera las vibraciones, efluvios de los espíritus y demostrara así, su entereza y fortaleza

La Regla de Palo Monte, y por ende la Brillumba, se fundamentan en el pacto con el nfumbe (muerto), desde el momento en que se marca o raya a una persona esta recibe las influencias y protección del nfumbe Por lo general, es el “perro de prenda”, o sea, el poseído o en trance por el espíritu que habla a través de él, quien hace la incisión, para que el iniciado acoja las vibraciones del nfumbe del receptáculo Cuando el iniciado en la Regla Mayombe ha sido poseído, sus mayores ponen en su mano un kisengue o bastón de muerto, que generalmente es una de las tibias del nfumbe Pero en Brillumba, Shamalongo o Malongo y Kimbisa, le conceden un garabato cargado mágicamente de cada una de estas ramas o Reglas

Por otro lado, los Dioses, cada uno de ellos son dueños de algunos recursos, fenómenos de la naturaleza. Por ejemplo, Sarabanda- Ogún, es el propietario de los metales y es el guía fundamental de los brillumberos.

2.4. REGLA SHAMALONGO o MALONGO

Luego de ser vista o descrita la Regla Brillumba, se pasa a la Rama Xianmalongo, Xianloango, Shamalongo, Chamalongo o Malongo. La etimología de la palabra es “ Xian significa espíritu de gran fortaleza y complejidad. Longo es el nombre de la tierra africana de Longo donde tuvo su origen esta rama ” **Bolívar (Op.Cit).**

Igual que la Brillumba, esta rama está muy influenciada por la Regla de Ocha o Santería, también con arraigo espiritista. Sus devotos se identifican con sus orishas (oricafeza). Sus creyentes usan para sus trabajos flores, hierbas (ewes, niwas o vittití n̄finda), despojos y oraciones. Sus nkisis tienen el mismo fin, dar protección y conceder prosperidad a sus propietarios y a los ahijados de éstos. Una de las características del Shamalongo es que sus ngangas no poseen nfumbe. Llevan en su interior una piedra (otán o matari), que puede ser tomada en la loma, monte, mar o río. Ellas aportan a las prendas de Shamalongo las vibraciones de los poderes de cada uno de los sitios en que fueron halladas. También contienen imanes, herraduras, crucifijos, cuchillos, armas de fuego, algunas veces oraciones y agua bendita, para diferenciarlas de las ngangas judías. A los shamalongeros se les denomina paleros espirituales, ya que usan oraciones del espiritismo.

2.5. REGLA KIMBISA

Para seguir el curso de esta estructura capitular, se debe incursionar en la Rama o Regla Kimbisa del Santo Cristo del Buen Viaje. Es un fruto genuino cubano. Fue fundada, más o menos, en 1850 por Andrés Facundo de los Dolores Petit, devoto de la Regla de Ocha. Se diferencia del Mayombe y de la Brillumba en que Petit incluyó en ella, tanto ritos y conceptos de las otras manifestaciones afrocubanas, como también, del catolicismo y el espiritismo. Es decir, es producto de un gran sincretismo, hace el bien apoyándose en los secretos del blanco y del negro. El Santo Católico San Luis Beltrán es el guía de los templos Kimbisa y en la ceremonia de Iniciación se juramenta frente al Cristo crucificado.

La Regla Kimbisa “es la mezcla del Mayombe, el Brillumba, el Espiritismo y el Santoral de la Iglesia Católica” **Bolívar (Op.Cit)**. En Kimbisa, los santos comen igual que en la Ocha o Santería. Los Kimbiseros se diferencian de las otras ramas de Palo Monte y de los Santeros, en que no acostumbran a usar palos y polvos en sus trabajos. Por el contrario, como los espiritistas, prefieren hierbas, flores, perfumes, etc.

La prenda que recibe el iniciado (iyawó o ngueyo) en kimbisa es una Sarabanda o Zarabanda, deidad guerrera. En el interior del fundamento se coloca una piedra que la debe traer la persona para quien se prepara la nganga. La piedra no representa al nfumbe de la nganga, sino al santo que guía a su dueño. El nombre del santo lo llevara también la prenda.

2.6. MÉTODOS DE ADIVINACIÓN

Para este autor, adivinación significa “ conjunto de procedimientos directos o indirectos que se realizan para descubrir lo que tanto les interesa en interrogaciones, en preguntas, , hechos directamente a las potencias del mundo invisible.” [Lévy Bruhl (1945)]

Claro está, que no sólo es a base de preguntas sino que existen otros mecanismos, como se verá más adelante. Los negros africanos usan, además, los presagios, sueños, huesecillos (miensi) de muertos, etc. Las distintas Ramas de Palo Monte presentan formas sui generis de adivinación.

El mayombero no adora varios poderes a la vez, como las otras ramas que se desprenden del Mayombe. El principal fundamento es Nsasi Siete Rayos. Estas prendas tienen un lucero (nkuyo), con el cual se abre el cuarto donde se juega Palo. Es una prenda o micromundo en miniatura y de una mpaka, subida en un tarro de chivo o de toro, que es uno de los instrumentos usados en la adivinación. En este cuarto, al que nadie tiene acceso, dicen los creyentes que se “jala muerto”, al son de un tambor de fundamento.

La comunicación con el espíritu del muerto (nfumbe) se hace de manera directa. El Tata (dueño de la prenda) tiene varios instrumentos de adivinación: el plato blanco, la mpaka mensu, fula directa, guira, trance mediumínico.

El registro con mpaka mensu (tarro de chivo o toro) o el vititi mensu (tarro sellado con un espejo mágico o kala), el Padre Nganga lo sostiene, a fin de apreciar las vibraciones que emanan del nfumbe. Así, el Tata le hablará al consultado y le señalará las recomendaciones pertinentes. Si son preguntas sencillas para respuestas inmediatas,

se traza la firma de la nganga *, encima de ella se colocan siete bultitos de pólvora, se le sopla humo de tabaco y se rocía con aguardiente. Se le pide que quemee tres de esos bultos o que haga arder tres de ellos, que salte uno y que quemee los otros tres.

Otra manera es cuando se celebra una de estas sesiones se pone de pie a la persona que se va a registrar. Entonces el Tata toca con un plato blanco la cabeza, hombros, pecho, piernas y después de enseñarlo a los cuatro vientos, o sea, a los cuatro puntos cardinales, pasa el plato encima de una llama de vela encendida, al pie de la nganga para ahumarlo. En el plato aparecerán diversas figuras que el Tata interpretará y formulará las sugerencias al consultado.

Otro mecanismo es el del trance o éxtasis. Aquí los Tatas y Yayi, Iniciados y Capacitados “reciben inspiraciones” poseídos por espíritus que hablan a través de ellos (el medium). Así, el espíritu se posesiona del “perro” y éste pierde el contacto con el mundo que lo rodea. En estos trances, los iniciados llegan a la adivinación, hablan y suplican. En espiritismo esto se denomina “pasar muerto”.

La Brillumba utiliza los métodos de adivinación del Mayombe, pero además, interpreta los presagios a través de los nkobos o shamalongos. Los nkobos son conchas abiertas, en número 7, 14 o 21. El fundamento debe dar su aprobación, a fin de que el Tata o Yayi puedan adivinar. Por ejemplo, si se arrojan 7 knobos y una cae boca arriba, denota muerte por problemas personales y si caen 2 en esa forma, significa celos o envidia. Si caen 3 boca arriba, el consultado está perseguido por la justicia. Si son 4 no hay firmeza en el creyente. Si son 5 significa inestabilidad. Si son 6, debe dársele comida al fundamento.

*Cada nganga o prenda tiene su firma particular.

En Kimbisa, en los mecanismos de registros o consultas se observan prácticas de la Regla de Ocha y del Espiritismo. Para ello “se coloca una estera en el piso, y sobre ella, un vaso de agua con un gajo de albahaca” **Bolívar (Sup.Cit)**. Algunas veces el vaso de agua se cubre con un paño azul o rojo. Para adivinar, se usan los caracoles, el coco, el espejo, el trance a través de un médium.

2.7. ALGUNOS RITUALES

El rito de la Iniciación es muy complejo y extenso por lo que se sintetizará. El encargado de llevar a cabo este ritual es el Tata Nganga y consiste en hacer incisiones con un objeto cortante sobre el cuerpo del iniciado (rayar o hacer rayamiento), extrayéndole sangre que se derrama sobre el sacro mágico paquete y se le agrega a la bebida sacramental. El primero en beberla es el iniciado (ngómbe) y luego el resto de la cofradía. Así se ha dado parte de la energía del hombre para enriquecer la prenda.

Previo a la fase de consagración se realizan otras ceremonias como el vaticinio de la consagración, los baños purificadores, la matanza de animales, la preparación del yamboso, la entrada al cuarto, la ceremonia de reafirmación, el brindis y el saludo.

Para el vaticinio el ngangulero usará la mpaka mensu con un trozo de espejo, le preguntará al fundamento mediante la fula. A través del espejo haciendo conjuros, le dirá al individuo lo que le señala el destino. Los objetos y animales necesarios para este ritual son dos gallos, una botella de aguardiente, una de vino seco, una de miel de abejas, algunas velas, tabaco y un pañuelo blanco.

De acuerdo a Natalia Bolívar, previo a la ceremonia el iniciado debe bañarse. En una cazuela de barro se vierten el agua, hierbas, rpiándolas con las manos hasta

macerarlas casi por completo. A esto se le añade vino seco, aguardiente, miel de abejas, fula y un huevo. El iniciado o ngueyo pasa al cuarto vendado los ojos con el pañuelo blanco, los pantalones remangados más alto de las rodillas y sin camisa. Después de limpiar con las hierbas el cuerpo del iniciado, se le rocía con todas las hierbas señaladas. Se trata de simular el monte, ya que colocan en la habitación palos, hierbas, ramas. Luego se le sacan las plumas al gallo y se sacrifica y su sangre se vacía sobre el fundamento de manera que caiga en la jícara (vasija) que contiene el yamboso. Se cubre la nganga con las plumas del gallo. Posteriormente se conduce al ngueyo frente a la nganga, donde permanece arrodillado. Posteriormente se coloca la prenda sobre la cabeza del iniciado, después el padrino toca la nganga con el mbele (cuchillo), entona un rezo mientras flamea la navaja con la que hará las incisiones rituales y se le rocía aguardiente. En el pecho se hacen las incisiones si es hombre y en el dorso si la que se inicia es mujer. Terminada esta parte del ritual se llega al momento de la consagración. Se le da de tomar al iniciado la bebida sacramental. Se le quita la venda al iniciado, éste saluda al fundamento y toca el piso con los nudillos, saluda a su padrino, y luego les brinda aguardiente por orden jerárquico. Se reparten tabaco y las guías de la cola del gallo se reparten entre los asistentes.

En Brillumba, en el rito de Iniciación se le hacen nueve marcas si es mujer y siete si es hombre. También a los iniciados y los que no lo son se les entregan collares de guerra, luego de registrarse al pie de la prenda.

Los kimbiseros practican dos ceremonias importantes para dar protección a los fieles. El cambio de vida, que es un proceso utilizado, tanto por santeros como por las otras ramas de Palo, para transmutar o transferir a un objeto cualquiera el padecimiento o

enfermedad que agobia a una persona. Este objeto con las ropas del enfermo, se sepultan en el cementerio para burlar a la muerte. El especioso rito de “rogar la cabeza”, que también se estila en la Ocha para despejar el pensamiento, conceder paz espiritual y robustecer el guía y protector del individuo, es practicado en esta rama. Epigrafeando, el iniciado en la regla Mayombe o Palo Monte se prepara, se limpia, se despoja, se regenera, con la infusión (tres largos sorbos) de hojas y de otros “palos fuertes”, a objeto de convertirse en un hombre de bien, de aquellos palos que provocan la manifestación del espíritu.

Se entrevistó el 5 de abril de 1999, a las 8 00 p m , en mi residencia al palero Juan Guzman, su nombre cristiano y no el de Palo Mayombe, que es otro

¿Hay ngangas en Panamá y cómo las preparan?

R/ Si hay ngangas en Panamá. Las preparamos igual que en Cuba, en cazuelas, calabazas, en caldero de barro o hierro o en guiro.

¿Tienes nganga?

R/ Efectivamente, la tengo en mi apartamento en calle 3 de noviembre.

¿Puedo verla y fotografiarla?

R/ Primero tengo que preguntarle y pedirle permiso. Si acepta, tengo que pedirle a usted primero la mano derecha y luego la izquierda, pero también hay que alimentarla.

¿Desde cuándo crees que se inició la Santería en Panamá?

R/ Creo que fue después de la década del 60, cuando muchos cubanos emigraron para Miami y de aquí para Panamá, como directamente desde Cuba hacia Panamá.

¿Consideras que la mayombería y la santería en general se practican aquí en Panamá igual que la afrocubana?

R/ Claro que sí, nosotros somos producto de esas prácticas religiosas que vinieron de África hacia Cuba

¿Desarrollan ustedes la Regla Mayombe Brillumba, Shamalongo o Malongo y Kimbisa igual que los cubanos?

R/ Si, nosotros contamos con templos para desarrollar estas reglas igual que ellos, pero con la diferencia de que ellos están más avanzados y cuentan con mejores técnicas

¿Ya te rayaron o te hicieron las incisiones?

R/ Aun no, tengo que ir a Cuba para que me rayen

¿Los rituales y las formas de adivinación utilizadas por ustedes son iguales que las de los cubanos?

R/ Si, claro que sí El de Iniciación es idéntico y nuestras formas de adivinación también

Se tuvo la feliz oportunidad de entrevistar al Catedrático de la Escuela de Filosofía, de la Universidad de Panamá, Profesor Virgilio Carrera Briceño, el 26 de marzo del año en curso, en su residencia, desde las 3 15 p m hasta las 6 00p m , más o menos, quien es Babalao

¿Hacen rayamientos aquí en Panamá o hay que ir a Cuba, y cuánto cuestan?

R/ Si, aquí hacen rayamientos y cuestan de 150 a 200 balboas

¿Existen ngangas en Panamá y cómo las preparan?

R/ Sí hay ngangas en Panamá y las preparan de igual forma que en Cuba. Cogen el nombre del muerto muy fácilmente, de lo contrario no pueden hacer el pacto. Muchos aquí en Panamá ni siquiera retiran los muertos de la morgue.

¿Se practican aquí las Reglas de Brillumba, Shamalongo y Kimbisa?

R/ Sí, pero la que más practican es la Kimbisa. Aquí en Panamá tenemos a Lesbia, Hermelinda y otros que fueron los primeros kimbiseros.

Algunos mayomberos entrevistados, cuyos nombres no quieren que aparezcan, señalaron que los rituales y métodos de adivinación empleados por ellos son iguales a los utilizados por los cubanos. Además, indicaron que aquí en Panamá se realizan los rayamientos, únicamente el mayombero Juan Guzmán dijo que tenía que ir a Cuba para recibir este ritual. Una cosa es hablar con un mayombero y otra cosa es hablar con varios mayomberos. Aplicando el modelo de investigación de la religiosidad popular llamado grupos de reflexión, se pudo comprobar que él no dijo la verdad al respecto, quizás por ignorancia o desconocimiento.

Por otro lado, la mayoría de ellos señalaron que adquieren las hierbas para realizar sus despojos y trabajos en el Mercadito de Calidonia y en el Mercado Público, aunque no es lo correcto porque hay que pagar los derechos al monte (Ossain). Lo ideal es ir al bosque y pagar el tributo. Se deben cortar las mismas en la mañana porque recogen energía positiva y no en la tarde porque adquieren energía negativa. Así mismo, expresaron que existen otros lugares aquí en Panamá para comprar productos para realizar sahumeros, despojos y limpiezas (**Fig. N° 10 y 11**).

Además, indicaron que no se ha escrito sobre este tema y les agradó muchísimo que mi humilde persona se hubiese interesado por escribir al respecto. Piensan que la mayoría de la gente tiene miedo de escribir, escuchar y hasta leer en torno a este tópico porque consideran que todos se dedican a trabajar para hacer el mal, cuando no es así.

CAPÍTULO III
LA SANTERÍA

3.1. DEFINICIÓN

La santería “Es un sistema de cultos con características locales- en lo que a Cuba se refiere-, y cuyo elemento esencial responde a la adoración del santo” [Lachatañeré (1995)] Roger Bastide hace hincapié en que las cofradías y luego los cabildos fueron el punto de partida del surgimiento de la “Santaria” en Cuba

En ese país, el santero atiende a políticos, industriales, damas aristocráticas que acuden al oráculo del Di- Logun* para que se le augure su porvenir. Antes de 1960 pagaban festivales para asegurarse el proceso electoral. Damas de alcurnia, linaje o prosapia que iban en busca de una rogación para lograr un amor anhelado.

Esta Santería ayuda a sus adeptos en su vida cotidiana, dentro de la familia, en el trabajo, para seguridad, apoyo, frente a la envidia e intrigas. “la santería no busca que sus creyentes pasen trabajo en la tierra para ganarse el cielo” [Fernández (1994)] No son doctrinas que forjan a sus adeptos para ganarse la vida eterna, sino que lo robustecen para el goce del presente, no es para el más allá, sino para el disfrute actual.

En Cuba, el hombre se hace santero por salud o porque nace con ese signo, o para lucrar, señala un santero cubano.

Es prudente indicar que a cada Dios Yoruba pertenece o corresponde un santo católico. Es decir, los santos Yorubas fueron catolizados por estos en Cuba. Se calcula que son casi como 600, más o menos.

En los países en donde más se ha desarrollado la Santería o Regla de Ocha u Oshá es en Cuba, Brasil, Puerto Rico, Estados Unidos y Venezuela. Proviene de Nigeria África. Orisha significa Ori (cabeza), Oshá (santo) O sea, santo en la cabeza.

* Mas adelante se explicara en que consiste

Esta religión o magia latinoamericana, es además de magia, hechicería y brujería, que trata de resolver problemas y no rechaza el catolicismo. Utiliza las hierbas en las curaciones, se invocan los santos para pedirles favores. A cada santo le pertenece un día de la semana, determinados animales que se sacrifican en su honor y, cantidades de hierbas que corresponden a cada uno.

La Santería le atribuye poderes sobrenaturales a sus dioses, pero aquí los santos no se adoran en imágenes como en la católica, sino en piedras que están dentro de las soperas.

El sincretismo religioso, o sea, la combinación popular de creencias religiosas distintas emergidas en Cuba, se explica debido a que los dioses africanos son más antiguos que los católicos. Entonces, estos negros creyeron que los espíritus de aquéllos habían reencarnado en los dioses de los blancos.

Sincretismo “puede definirse como la formación, a partir de dos sistemas religiosos que se ponen en contacto, de un nuevo sistema, que es producto de la interacción dialéctica de los elementos de los dos sistemas originales (sus creencias, ritos, formas de organización y normas éticas), que hace que dichos elementos persistan en el nuevo sistema, desaparezcan por completo, se sinteticen con los similares del otro sistema o se reinterpreten por un cambio de significado” **La Antigua (Op.Cit)** Esta Santería es considerada o catalogada más que religión o adoración a los dioses, como magia primitiva.

Nuestros pueblos, por lo general, son muy espiritualistas, incluso el blanco mismo quiere saber misterio (mundele quiere bundongo), razón por la cual la gente acude al santero por enfermedades nerviosas, para controlar a un enemigo, búsqueda de dinero,

para controlar al esposo o hacer que el amante retorne. Aquél se vale de los hechizos o encantamientos para tratar de dar solución, por medio de los despojos o exorcismos a base de nueve baños de flores e hierbas para conseguir la suerte (iré) y purificación. Con agujas agregadas a las piedras de imán, para traer dinero (owó). Además, con sahumerio para llenar toda la casa de humo, con riego para rociar toda la casa con un líquido. También son importantes los perfumes. Así mismo, el santiguo, si es niño se santigua en el estómago. Algunos de los hechizos más importantes del culto Yoruba se preparan con el coco (obi).

Los santeros, parecidos a los paleros en algún sentido, afirman que todo proviene del monte, de la tierra, por lo que hay que valerse de las cosas que provienen de ellos.

3.2. PROCEDIMIENTOS O TÉCNICAS DE ADIVINACIÓN

Los santeros y babalaos utilizan distintos medios para lograr la opinión de los dioses, investigar o predecir el futuro, dar consejos oportunos a los que lo solicitan y recomiendan hierbas medicinales a los enfermos. Estos métodos de adivinación pretenden augurar las cosas venideras, vaticinarlas, resolver los problemas de los hombres, asegurarles paz y tranquilidad.

El santero, por lo general, para predecir utiliza el coco y los caracoles. A través del coco, el santero solicita a su Ángel de la Guarda que le solucione el problema planteado. Tan pronto, señalan los adeptos, el santo responde, el santero le transmite al cliente la respuesta de su futuro inmediato. Esto se conoce como registro de los cocos.

Primero, se debe preparar el coco, luego de partido se toman cuatro partes o pedazos (obinús) limpios, enteros, de cualquier tamaño y se lava con agua fresca. De

esos cuatro pedazos se le extrae de las esquinas, con las uñas, unos pedacitos que indican la jerarquía dentro del ordún (letras) del santo. Se debe registrar sólo con un santo. Esos pedacitos de coco se arrojan sobre la sopera. El coco habla por los santos, se puede registrar todos los días con los santos, pero no es recomendable hacerles las mismas preguntas. Luego, se toman los cocos con la mano derecha y se dejan caer al suelo, observando la posición en que caen. Por ejemplo, si caen 4 con la pulpa blanca hacia arriba, la letra (alafia) es la más grande que puede conceder el coco y posee una respuesta afirmativa y significa que todo anda bien. Tres blancos boca arriba y uno negro (cáscara) es la letra (otagua), hay que lanzar nuevamente, a fin de que la siguiente letra precise la respuesta. Dos blancos y dos negros (elleife), la respuesta es afirmativa. Uno blanco y tres negros (ocanasordí) la respuesta es negativa. Los cuatro negros (ollecana), la letra es pesima, habla de muerte. En otras palabras, los santos hablan mediante el coco y cada letra tiene su lectura y significado específico y el santero lo interpreta como la respuesta del santo a la pregunta formulada. Lo que le da fuerza y poder a esta adivinación, de acuerdo a sus devotos, son las virtudes con las que cuenta el santero para hablar con el Orisha.

Otro medio es el juego de dominó en Santería, que no es muy usual para adivinar. Los africanos usaban un juego llamado quenkén, parecido al dominó y fueron ellos los que lo implementaron en Cuba, con un propósito o fin parecido.

El procedimiento es así. Se colocan todas las fichas con la numeración boca abajo y se revuelven todas antes de que el consultado las tome. La lectura se hace sólo una vez al mes. Se le concede a la persona hasta tres fichas nada más, posteriormente se regresan al grupo original, mezclándolas. Cuando sale una letra repetida, es contundente.

respuesta afirmativa a la anterior, poniéndose otra vez y la persona tiene opción a tomar otra ficha. No se debe leer el dominó los lunes o viernes.

Por ejemplo, si le salen dos cuadrantes en blanco, significa traición, desengaño, pérdida en los negocios, disgusto, pérdida del empleo. Los dos cuadrantes con el círculo uno, es muestra de felicidad en el amor y negocios. Un cuadrante con círculo uno y el otro con dos, denota traición y mala suerte. Un cuadrante en blanco y el otro con dos círculos, denota matrimonio para la mujer, buen status económico y la casada debe cuidar del esposo. Los dos cuadrantes con dos círculos, es triunfo en los negocios, felicidad por un mes, sorpresas, etc, y así sucesivamente, recordando que se utiliza hasta el doble seis, únicamente.

3.3. ALGUNAS CEREMONIAS

El Ritual de la Iniciación en Santería se denomina Asiento o Hacer el Santo y se tributa con ovejas y cabras. No es igual que en el Palo Mayombe.

Previo a hacerse santo, el novicio debe someterse a la renovación de cabeza, que es una purificación ritual y lo realiza la madrina en donde se invoca o implora al Ángel Guardián del iniciado.

Las personas que pueden participar en el asiento son el iniciado, su madrina, otros santeros, el babalao que se encarga de sacrificar a los animales y los que ya han “hecho santo”. El iniciado debe cortarse todo el cabello y vestirse con un manto de colores, para recibir la bendición o gracia (aché) del santo. Cuando el iniciado despierta de su trance, paga a su madrina cierta cantidad de dinero, llamado derecho. Al finalizar la ceremonia, el iniciado (iyawó o yaguó) permanece en el santuario siete días y se lava diariamente con

el líquido del omiero, y toma tres cucharadas cada mañana por siete días del líquido del omiero. El objetivo fundamental de hacer el santo es entrenar al iyawó para que su mente sea receptora y transmisora de los santos, especialmente de su Orisha, que es su Ángel Guardián.

Transcurridos tres meses después del asiento y luego seis meses más tarde, se realizan sendas ceremonias para purificar al iyawó de cualquier impureza oculta. Después se declara al yaguó un santero hecho, su madrina le entrega los otanes de su santo, que son piedras de diferentes tamaños y formas en las que, según sus creencias, anidan o habitan los Orishas. Así como recibe los otanes y soperas, se le hace entrega de los caracoles que pertenecen a cada santo en particular. Luego que el santero recibe los caracoles, un italero (santero) le enseña a leerlas, para que pueda interpretar el oráculo.

La ceremonia de santo lavado es más simple En algunas ocasiones los practicantes o creyentes no desean pasar por la ceremonia larga y costosa de la iniciación. Entonces, reciben algunos secretos del santo, pero no todos sus poderes. La ceremonia es casi similar al asiento, pero el devoto no se rasura la cabeza ni se invoca al santo para que se poseione de él, a través del trance. Además, no se le sacrifica el animal o animales de cuatro patas.

Otro ritual es el de los collares protectores Estos collares (elekes) forman parte de uno de los rituales previos a la ceremonia de iniciación. Éstos son de distintos colores de acuerdo a los orishas a los que están consagrados. De tal forma que recibir los collares es el primer requisito que se necesita en Santería hacia la consagración como santero. Cuando el iyawó recibe los collares, está recibiendo la bendición de los santos (aché). Los mismos deben ser guardados en la habitación cerca de las soperas, donde está

el omiero Esta ceremonia dura dos o tres horas El yawó no las puede usar al bañarse, ni cuando realiza actividad sexual (endoko), sólo cuando haya terminado

A las siete potencias africanas Obatalá, Elegguá, Changó, Oggún, Orúnmila, Yemayá y Oshún se les consagra un collar que solamente puede ser usado por un santero o un babalao Por ejemplo a Obatalá (Nuestra Señora de las Mercedes) le corresponde cuentas blancas con 16 “reinas”, a Elegguá (San Antonio) collar verde y amarillo Oggún (San Pedro) una cadena de hierro, a Orúnmila (San Francisco de Asís) cuentas verdes y amarillas, a Yemayá (Nuestra Señora de la Regla), azul y blanco, a Oshun (Nuestra Señora de la Caridad) cuentas de coral y así sucesivamente, ya que como dijimos, se calcula que son como 600 los orishas yorubas

• El collar simboliza la representación del orisha Cuando se le da de comer y beber al orisha para darle fuerza, también con sangre (menga o eyé), además, se echan los collares dentro de las soperas para que también el orisha representado en el collar se fortalezca y así, el que lleva el collar puesto o colocado se siente más protegido

Lo primero que se le hace al iniciado es el baño lustral Se concibe como un despojarse de suciedades físicas, morales, intelectuales y espirituales La vestimenta que se le quita es alejada porque contiene vibraciones que se quieren separar y en su reemplazo debe colocarse ropa nueva, limpia y soleada Para despojar las vibraciones adheridas o emanadas por un mal funcionamiento de su psiquis o de su cuerpo somático, o tomadas de las cosas y los seres de su entorno y con quienes está en constante trato, incluyendo a personas que piensan en usted, ya sea para bien o para mal, es que se realiza el baño lustral y los ebbó de despojo

La rogación de cabezas debe realizarse a la hora del crepúsculo o por la noche, debe dormirse con el emplasto en el suelo, sobre la estera y sin almohada, junto a los asientos materiales de los orishas. Se le recomendará no exponer la cabeza al sol durante ocho días y como mínimo cuatro (al sol y al sereno no se les debe disgustar), ni tener relaciones sexuales.

El ritual de lavarse la cabeza es otra técnica importante recomendada por el oráculo, para enderezar la vida de una persona, mejorar su situación económica y tener salud. Se requieren un pollo, un plato blanco recién comprado, un coco y manteca de cacao. El sacerdote al degollar el pollo, su sangre caliente se vierte sobre la cabeza de la persona, el rostro empatumado o embaturrado con cáscara de huevo triturado (cascarilla). El busto si es mujer, se marca con cuatro rayas que se hacen con un yeso blanco y en la espalda, otra cruz. Finalizada esta operación, el santero toma un trozo de coco y un poco de cacao, los cuales introduce en la boca y luego de masticarlos, los deposita en el plato blanco recién comprado. Luego de pronunciar con zuzurro otro encantamiento o sortilegio embadurra el cabello del cliente y le amarra un pañuelo en la cabeza y, no puede practicar endoko ese día. El plato blanco con el resto del coco debe ser arrojado en los durmientes de un ferrocarril.

Los yorubas han empleado los sacrificios como regulador de las relaciones entre el hombre y las fuerzas malignas invisibles. En este sacrificio se ofrecen todo tipo de alimentos, bebidas y antiguamente hasta seres humanos. También se estiló el ofrecimiento de gracias, consistente en dinero, ornamentos, animales, aves o vegetales.

Al igual que los collares, a los orishas se les sacrifican animales y ofrendas específicas (frutos, hierbas, etc). Por ejemplo a Obatala se le sacrifican ratones,

palomas, gallinas guineas, etc, a Elegguá, gallos, a Changó, carnero, chivos, bananos, a Oggún, perro, cocos, jutías (tortuga), a Orúnmila, carnero, paloma, chivo, a Yemayá, carnero, pescado, palomas, a Oshún, chivo, palomas, gallinas, etc. Antes de ofrecer al santo un animal, hay que saber si lo acepta, por lo que hay que registrar con los caracoles

Todos estos sacrificios de animales a los santos se efectúan en los rituales de Oshá y se llevan a efecto en las soperas al pie de la ceiba. El registro se hace allí. Existen algunos animales que no se sacrifican. Ellos son el águila, el loro, canarios y peces. Algunos santeros llevan plumas de loro en su cabeza. Los sacrificios de animales de cuatro patas solamente lo pueden hacer los babalochas* y que tienen cuchillo (mbele)

Se puede auscultar el sincretismo religioso afrocubano y una diferenciación en cuanto a estos sacrificios y ofrendas en relación a los santos blancos, en la siguiente cita: “Los santos son los mismos aquí y en África. Los mismos con distintos nombres. La única diferencia está en que los nuestros comen mucho y tienen que bailar, y los de ustedes se conforman con incienso y aceite, y no bailan.” **Cabrera (Op.Cit).**

El ritual de “Montar el Santo”, significa que el Orisha llega a subirse sobre la cabeza del poseído o “caballo” y así domina todos los movimientos del poseído o del sujeto, como palabras, acciones, etc. Consisten en bailar, correr, saltar, comer mucho, tomar mucho agua, retorcerse. Se señala que es un estado inconsciente que es cuando llega, se sube o se monta el santo.

Siempre para retirar al Orisha que ha poseído a su hijo (omó), es imprescindible que estén sus padrinos o mayores y que sean éstos los que lo retiren o eleven.

*Hombre que tiene santo hecho santero

La ceremonia al Eggún o los Espíritus de los Antepasados, en la Regla de Ocha u Osha, es una creencia que consiste en que hay que rendirle honores en una ceremonia a los antepasados o antecesores de los santeros. Es decir, rendirle culto (maforibale). Consiste en lo siguiente: se toma un palo, se le hacen nueve cruces o rayitas de cascarilla, se le amarran tiras amarillas, azul, rojas, blancas. Con este palo, el sacerdote pega con él en el suelo, comienza una liturgia casi cantada en la que se van mencionando los nombres de los espíritus o Eggún. Se le coloca al Eggún todo lo que le gustaba comer o beber, fumar, en vida. Además, recipientes con agua, café, vino, aguardiente, flores, velas, albahaca, perfume, dulces, etc. Todos los asistentes a este ritual deben cubrirse sus cabezas. Las mujeres no pueden presenciar la ceremonia de “dar el coco a Eggún”, deben virarse de espalda, hasta tanto se saque la letra de lo que dice el muerto, hasta conocer si recibe la ofrenda o si necesita algo más. Luego, a los presentes se les colocan en sus manos polvos de cascarilla y perfume y se van limpiando de pies a cabeza. Después se deja una vela encendida, a fin de que sus fluidos sigan ayudando, para que no se den perturbaciones. Estos antepasados exigen, además, que se le dé de comer gallos, gallinas y otras ofrendas.

A través del Eggún se pueden enviar mensajes o recados a los difuntos. Es conveniente honrarlos y darles tabaco y comida, preferiblemente la que al difunto le gustaba en vida, la cual se coloca en platos rotos “platos muertos”.

Los Eggún se comunican con el hombre mediante los sueños. Ellos presagian, contribuyen a que se percaten de lo que puede ocurrir, inducen a tomar medidas, etc. Los sueños son otras formas de comunicación entre el inframundo y los hombres, así como las apariciones, los presentimientos y las sombras. Los otanes o mataris de los santos,

como dijimos ab initio, los santos aquí no se pueden adorar en imágenes como en la Católica, sino en piedras que están dentro de las soperas

Los otanes son piedras que se deben lavar el día del santo A las piedras se les canta y se les reza, a la vez, se les está cantando y rezando a los Orishas. Esas piedras deben ser lavadas con un número específico de hierbas para cada santo. Estos devotos consideran a las piedras cargadas de fuerzas místicas, ya que para ellos las plantas y los animales mueren, no así las piedras que son encarnaciones de sus antepasados. De allí el génesis de los monolitos en las tumbas.

Los tambores batá, el iyá y el okónkolo Casi todas las sociedades y culturas se caracterizan por tener sus formas y manifestaciones de expresión musical. El tambor batá es el de menor tamaño, llamado también omelé. El iya es el de mayor tamaño y el okónkolo es el de tamaño mediano. Los tambores juegan un papel importantísimo en el ceremonial santero, porque son considerados sagrados. El tambor es la música de los dioses africanos.

La manifestación musical por excelencia que proviene de África, es la percusión, en la forma de tambores, que se dedica tanto a los santos como a los muertos. Son un medio o vehículo de comunicación con las deidades, se usan cuando se le ofrece o se le pide algo al santo. Cuando el santo concede lo pedido, se le tocan los tambores como muestra de agradecimiento. Ellos, por supuesto, deben, también, estar bien alimentados y sus derechos cubiertos.

Se señala que cada deidad tiene su propio ritmo y música peculiar. Por ejemplo la música bembé se interpreta con cuatro tambores y está formada por canciones cuyas

letras muestran las creencias, mitos, tradiciones y cultura. Esta música en Cuba se interpreta en determinadas actividades de carácter litúrgico y la dirige el apkuón*

Los cantos y los rezos en dialecto lucumí o yoruba son dedicados a cada uno de los santos, los cuales emiten al hacer santo, o al invocarlos cuando se realizan hechizos (puri puri) o despojos, o cuando se celebra un guemilere. Sobre este ritual se hará énfasis más abajo. También se utilizan los rezos (orun) cuando el creyente se despoja con un santero, con un baño de hierbas o con el omiero. Así mismo, se efectúan rezos cuando se sacrifican animales, especialmente las aves. Primero se reza a las aves que están en la jaula o caja, cuando se les toma por el pescuezo y se le echa agua en el pico, se reza otra vez. Antes del sacrificio se nombra el santo que está comiendo y se vuelve a rezar. Siempre se pregunta al santo si quiere al animal antes de hacer el sacrificio. Guemileres, en Santería son las fiestas que se celebran en honor de un santo. Las mismas se pueden celebrar con el objeto de agradecer a un Orisha un favor.

En los aniversarios de los natalicios de los santos se llevan a cabo **los güemileres** más importantes, y se denominan fiestas de santos. Solamente se reconocen los nacimientos de cuatro Orishas: Babalú Ayé**, Changó, Obatalá, Oshún y Yemayá. Sus fechas de nacimientos coinciden con las de los santos católicos con los cuales están combinados.

Las más destacadas guemileres son en honor a Changó (Santa Bárbara) y se sirve la bebida tradicional que es el chequeté o chequeque. Todos los presentes fuman ya que a Changó le gusta el olor y sabor de tabaco fuerte.

* Es el que dirige los cantos rituales.

** San Lázaro, patrón de las enfermedades contagiosas de la piel.

Al finalizar la fiesta los Orishas se marchan, todos los presentes comen y beben como una fiesta común

Es muy común en los guemileres las posesiones de los dioses. Cuando un omo-orisha (hijo de santo) es poseído por su dios, asume las características del Orisha. El omo-orisha pierde todo conocimiento durante una posesión y su real personalidad desaparece para adquirir la del dios. Este ritual termina cuando los batá (tambores) rinden homenaje a Elegguá.

Por otro lado, las adoraciones están muy enraizadas en la vida de estos religiosos, ya que sienten que siempre están en presencia de una divinidad. Creen que todas las cosas tienen un alma, sean animadas o inanimadas: humanas, árboles, animales, metales, rocas, cuerpos celestes como las estrellas, luna, sol, etc., en síntesis, casi todo.

Estos santeros utilizan varias formas de adoración. La diaria, por la mañana, es de una connotación privada. Es como decir al Orisha "buen día", a fin de que conceda suerte durante ese día y el futuro. Para este sencillo acto, el devoto se coloca frente al altar, lo invoca, lo llama por su nombre y lo invita a brindar atención a su omó.

El día sagrado del Orisha, es una adoración más elaborada y requiere, por lo general, la participación de un grupo de devotos. Los participantes se visten para la ocasión y llevan bebida, comida y pagos de promesas al santo.

Otro tipo de adoración es el que se realiza durante las fiestas anuales. Son de interés para la comunidad y se suplica bendición, hijos, prosperidad, triunfos sobre sus enemigos, salud, etc. Esta es una oportunidad para los regocijos y acciones de gracia. Las personas se visten con lo mejor que tengan y ofrecen también lo mejor. Es una comunión entre los hijos (omos) y la divinidad.

Existen más rituales, pero sólo analizaré las partes más relevantes y sobresalientes de este fenómeno socio- cultural y no todos los elementos de aquél. Sin embargo, solamente enunciaré algunos más

El día de las Frutas es después de aposentado el santo, a los siete días se celebra esta fiesta, en el cual se ofrecen dulces y frutas a los asistentes

El día del Itá, es el segundo día después de hecho el santo. El iyawó recibe amistades y familiares quienes lo saludan y depositan dinero en la jícara. Con ese dinero se compran los dulces y frutas para el Día de las Frutas

El Ebbó según Bolívar es “Trabajo de Santería. Ceremonia de ofrendas, de sacrificio o de purificación. Son para refrescar, cumplimentar o enamorar a los orishas en cuestiones más sencillas, y pueden ser desde un baño con hierbas o flores hasta poner dulces a las deidades. tampoco se tiene que estar iniciado en la religión para hacerlos” **Bolívar (Sup.Cit.)**. Es un rito que se lleva a cabo con el objeto de que el santo ayude al devoto para tener salud y mejore su status económico

Honras es el rito que se le hace a los santeros mayores tiempo después de fallecidos. Itá es el rito mediante el cual se le dice al iyawó cómo ha de ser su conducta, su nueva vida como santero

Ituto es un rito que se realiza cuando un babalocha o iyalocha (santero y santera) mueren. Se le canta a Oyá, la dueña del cementerio y con los últimos cantos “se sacan los pies del cabildo” al consagrado en Ocha. A esta ceremonia se le llama también “sacar los pies del muerto”

Lavar el Santo (con omiero), es un ritual que consiste en colocar en la estera las hierbas (iwás) propias de cada santo, con el objeto de hacer el omiero* Las hierbas las rompen los santeros mayores y las depositan en un recipiente con agua a la vez que cantan rezos (súyeres) En el agua de cada santo se lavan las piedras, caracoles, collares y otros atributos Esa agua es bebida y utilizada por el iniciado para bañarse

Levantar Santeros, es un rito en el que una madrina se dirige a casa de los santeros, a objeto de invitarlos a trabajar, a colaborar en un asiento o fiesta que se va a efectuar Se les paga algo de dinero por el trabajo que va a realizar

Llevar al Río, es una ceremonia en la que el iniciado es bañado en el río, a fin de que en la aguas queden todas las impurezas terrenas y reciba limpio el asentamiento, se lava con el ocha ewe**

Mano de Santo o Mano de Caracol, cada santo es entregado con sus caracoles que varían de acuerdo a la cual correspondan, se guardan en la sopera junto con los atributos del Orisha

Meter Preso o Estar Preso, acción por la cual la persona que va a iniciarse es “detenido” por su padrino El iniciado no puede salir de la casa de santo (ilé ocha) por su cuenta Este sitio puede abandonarse solo después del Día de las Frutas

Omi Tuto, ceremonial para representar al iyawó ante los tambores del reglamento

*Agua sagrada, bendecida con hierbas sagradas, mezclada con sangre de animales sacrificados, cascanilla, miel, ceniza, tabaco etc

** Jabon preparado con hierbas y usado en liturgia

Pinaldo. Cuchillo de Ogún, significa recibir el cuchillo de Ogún es un ritual de los santeros para matar animales de 4 patas. A partir de este momento el santero puede matar animales de 4 patas y se le da de comer animales de 4 patas y de plumas a los Orishas y, el cuchillo y el caracol de Oggún.

Tambores Batá los tambores de reglamento, iyá, itotele y okónkolo, son utilizados para efectuar la presentación del iyawó ante el santo.

Se entrevistó a la santera E. G., el 16 de diciembre de 1999 en Curundú y se le formularon las siguientes preguntas:

¿ Por qué razones acuden a registrarse o consultarse las personas con ustedes?

R/ Principalmente por motivos de salud, suerte, amor, trabajo, problemas económicos y otros.

¿ Utilizan ustedes las mismas formas de adivinación que los santeros cubanos?

R/ Sí, usamos los cocos, caracoles, ékuele y demás.

¿ Usan también el domino?

R/ Lo he visto, pero no se acostumbra.

¿ En cuanto a los rituales, son los mismos aquí en Panamá que en Cuba?

R/ Sí, el de Iniciación, el de los collares protectores, el de lavarse la cabeza, ofrendas a los santos, “montar el santo”, las fiestas de guemileres y otros, los realizamos igual como se efectúan en Cuba.

¿ Dónde consigue sus plantas para los baños y demás trabajos?

R/ En el Mercadito de Calidonia, algunas farmacias y en algunos otros lugares, en donde puedo comprar esencias y otros productos para realizar baños, despojos y para limpieza y suerte de las casas (Fig. N°12, 13, 14, 15, 16, 17 y 18)

¿ Considera usted que la santería panameña es el resultado de la afrocubana?

R/ Realmente sí, muchos panameños paleros o mayomberos, santeros y babalaos nos hemos formado allá en Cuba Sin la existencia de la santería cubana hubiese sido imposible el surgimiento de la santería en nuestro país Le aclaro que se entiende por santería en su forma general al Palo Mayombe, la Santería propiamente y el Babalao

Por las entrevistas realizadas, se llegó a la conclusión de que panameños de los distintos estratos sociales se consultan con los santeros que realizan estas prácticas religiosas

Se ha comprobado que la medicina botánica tiene un alcance incalculable Si estos religiosos conocen bastante el poder de las mismas, para aquellos panameños pobres que no tienen la facilidad de adquirir la medicina en las farmacias, es, entonces, una posibilidad de resolver los problemas de salud, principalmente en las áreas rurales del país Pero para que esta situación cristalice es imprescindible que los gobiernos, autoridades de salud y demás, dejen de observar estas prácticas con cierto recelo o aprehensión y que cambiemos de actitud

Hoy, 29 de mayo del 2000 llamó poderosamente la atención cuando el canal 13 en su noticiero de 6 00p m a 7 00p m expresó que el gobierno nacional a través del Ministerio de Salud, convocó a los curanderos del país en Veracruz, a fin de

proporcionarles técnicas nuevas a ellos y a las parteras con miras a que puedan prestar ayuda a aquellas personas que no tienen facilidades económicas para resolver sus problemas de salud y, que viven en áreas de difícil acceso. Se ve con buenos ojos tal actitud y parece que se debe ahondar en esa dirección.

CAPÍTULO IV
EL BABALAO, BABALAW O BABALÓN.

4.1. DEFINICIÓN

Es la última rama o jerarquía en general, por lo que la hemos dejado al final de esta estructura capitular

A los babalaw en Cuba se les conoce como babalao y en Brasil babalón Su significado es “padre de los secretos”, son los intérpretes de la deidad

Para llegar a ser babalao se necesita o requiere de un profundo espíritu de sacrificio, mucho estudio, voluntad, humildad, capacidad física y mental para memorizar En tiempos pasados, ellos eran guardianes, filósofos, consejeros y médicos en sus comunidades

La mayoría de los individuos comienzan su formación como Sacerdotes de Ifá* entre los siete a los doce años de edad Si todo marcha bien y el entrenado tiene una buena memoria, la formación debe durar de diez a doce años Entre los yorubas el culto de Ifá es el más importante de todos

Para ser babalao se debe tener cierto nivel cultural, ser inteligente, ser hombre de verdad y apartarse de ciertas cosas Un afeminado no puede ser babalao, como tampoco las mujeres

Algunos santeros pueden llegar a ser babalaos, pero no todos El patrón de ellos es la adivinación por medio de la Tabla o Tablero de Ifá Babalao es el hombre que tiene la facultad de adivinar a través de la cadena de Ifá, el ékuele y el tablero de Ifá El ékuele tiene ocho pedazos de coco o de carapacho de jicotea (tortuga)

Al que tiene mayor rango se le conoce como oggwo u olwo A Orula el dios (Imana) de la adivinación, a él se consagran los babalaos

*Sistema adivinatorio regido por Orula, o San Francisco de Asís

Le sigue en su orden oliu u olofin, luego el aro, después el asare pawo, quien se encarga de citar a los demás babalaos, preparar y crear las condiciones para la realización de los ritos y reuniones. Los yorubas piensan que Orúnmila es una deidad específica e Ifá un sistema de adivinación. Otros religiosos opinan que ambos nombres hacen referencia a la misma deidad.

4.2. MECANISMOS O PRÁCTICAS DE ADIVINACIÓN.

En esta regla, el babalao puede adivinar a través de la cadena de Ifá, el ékuele y el tablero de Ifá. Usa también el tarro de venado (irofá), se emplea cuando ya se trabaja con el tablero de Ifá para llamar o hacer que los oddunes hablen y se manifiesten en el tablero.

Ifá es el sistema adivinatorio regido por Orula y consta de 16 odunes o meyi, que no son fáciles de aprender, cuyas historias, patakines o munika- munika (en congo), llegan a tal cantidad que solamente los más viejos las pueden recordar de memoria. Por eso, se escriben a mano o a máquina las libretas de Ifá, que son los cuadernos donde los babalaos escriben todo lo concerniente a los rituales de esta Regla. La Regla de Ifá es el conjunto de rituales practicados por los babalaos que adoran a Orula, que es el orisha que sirve de mensajero entre los dioses y los hombres.

Letras son las distintas combinaciones que adopta el ékuele, ekin o ikín al caer. Mediante estas letras hablan los orishas, las cuales el babalao debe interpretar.

En una entrevista realizada a un palero santero cubano, éste expresó que: “El Itá te dice como debes comportarte, actuar a partir de que naces dentro de la religión. El Itá

te dice como fue tu vida, cómo es tu presente, cómo será tu futuro y cómo debes vivir ”**Fernández(Op.Cit).**

Recibir la mano de Orula es dar el primer paso para acercarse al camino de Ifá. Todo babalao debe haber recibido la mano de Orula antes de serlo. Las mujeres reciben la mano de Orula llamada Cofá, ritual que la convierte en apetebí*. Ildé es la manilla que llevan los creyentes que han recibido la mano de Orula.

Arriba se dijo que Ifá está compuesto por 16 odunes o meyi (significa dos), son signos repetidos del diloggún (en santería) y de Ifá. Oddún es la historia- leyenda y letra mediante las cuales hablan los santos a través de los cocos, caracoles (en santería) y en los instrumentos de Ifá.

El Oddú es un grupo de relatos que pertenecen al sistema de adivinación de Ifá. Se piensa que esos relatos son las respuestas que otorga el oráculo a los devotos mediante los babalaos y es una poesía sistemática de la filosofía religiosa de los yorubas. Son 256 y cada uno tiene su propio nombre, carácter y rezo. El ese contiene su propia estructura que lo diferencia del resto de la literatura oral yoruba.

Este es un proceso complejo, inextricable y extenso. Se sintetizará. Cuando el maestro o sacerdote realiza una consulta u ofrece un sacrificio, el aprendiz debe sentarse al lado, mientras aquél canta e interpreta los 256 odús. Al lado, el aprendiz canta el refrán de cada poema. Luego el sacerdote envía al entrenado a buscar los materiales que se requieren para efectuar los sacrificios y la preparación de medicamentos. Se debe recordar que el babalao es un sacerdote, adivinador y herbolario.

* Es el nombre con el que se designa a la mujer y es el grado más alto que puede alcanzar en la Regla de Ifá.

El futuro sacerdote debe aprender cómo utilizar el sistema de adivinación, el cual incluye la cadena de adivinación (opele) y los palmiches sagrados que se utilizan para encontrar el oddú y el ese adecuado, relacionado con el cliente en consulta. Se le enseña cómo conocer las distintas combinaciones de las mitades de semillas de la cadena que conforman cada oddú y el ese cada día. Cada dos días el alumno debe aprender un oddú. Esta parte del entrenamiento solamente culmina cuando el futuro babalao logra utilizar la cadena para reconocer los signos respectivos de los 256 oddú del cuerpo de adivinación de Ifá.

Esta cadena u opele en forma de diapasón tiene ensartados ocho mitades del árbol opele. Cuatro de las mitades están amarradas a cada lado de la cadena, en cada extremo, el babalao amarra objetos como pequeñas cuentas, monedas, entre otros. El babalao sostiene la cadena por el medio que nada contiene. Cada una de las mitades de las semillas amarradas a la cuerda presentan una superficie cóncava y otra convexa. Al arrojar el babalao la cadena a la superficie, las mitades mostrarán su lado convexo o cóncavo. Se considera el sistema más popular de adivinación de Ifá debido a que con el opele se consigue un oddú más fácil y rápido.

Otra práctica de adivinación de Ifá es el ibó, que usa el cowrie y el hueso (miensi) sagrado para tirar la suerte. El cowrie significa sí y el hueso no. Ya se explicó lo que es un cowrie.

Existe otro sistema de adivinación que es el irobí o irofa. Son objetos tallados en forma de garrote usados por los sacerdotes para invocar el espíritu de Ifá, durante la fase de adivinación. El babalao realiza la invocación golpeando el tablero con el iroké (garrote) para ocasionar un sonido con una alabanza inmediata a Ifá.

Luego de aprender a dominar el uso de la cadena, se pasa al conocimiento de los palmiches* sagrados, es decir, el ikín o ekín, que es un instrumento guardado por los sacerdotes dentro de una vasija decorada. Cada cinco días, tiempo en que los sacerdotes ofrecen un sacrificio a su dios, abren la vasija y sacan los palmiches. Los levantan con sus manos y les rezan, creyendo que éstos son la representación física de Ifá en nuestro planeta. El procedimiento es el siguiente: el adivinador coloca 16 nueces en una de sus manos y trata de sacarlas todas al unísono con la otra. Si queda una nuez en su mano, realiza dos marcas // ó dos ceros 00 con el dedo en el polvo que cubre el tablero. Si quedan dos nueces hace una marca / o un cero 0. De no quedar alguna o de quedar más de dos, no hace marca. Este procedimiento se repite hasta lograrse un signo oddú. Oddú es una cabeza, una deidad representada por una nuez. A cada oddú corresponde un cuento o relato propio. Se señala que este mecanismo es poco usado por los sacerdotes, debido a lo largo y complejo.

Se debe aprender cómo usar los palmiches sagrados para hallar el oddú adecuado, haciendo marcas en el polvo blanco (yefá), con el cual los babalaos cubren el tablero circular de adivinar y se hace con el corazón del ñame (ichú, en lengua yoruba). A esta fase de los palmiches sagrados se le dedica menos tiempo, ya que el sacerdote lo utiliza con menos frecuencia que la cadena de adivinación.

El oráculo del Dì- Loggún, en lucumí es el sistema adivinatorio utilizado por los iniciados en la Regla de Ocha y por los Babalaos, presenta un papel preponderante en el sistema de cultos lucumí.

*Dieciseis nueces de palma o de kola y es el fundamento y representación de Orula en la Tierra

Es el instrumento oficial por donde la deidad controlada conscientemente por el sacerdote, convertido en adivino, establece un vínculo estrecho no con el cliente, sino con las reacciones de éste con el entorno. Este oráculo, llamado también los caracoles, consiste en las 16 conchas de cierta especie de caracol. Se le llama también medilogún (en lucumí 16). Estas 16 conchas guardadas en una pequeña bolsa de tela, es el instrumento de adivinación y el vehículo de expresión de los dioses, que se conoce con el nombre de echarse los caracoles, registrarse o hacerse una vista. En Cuba se cobraba un dólar, más o menos. Frente al cliente, el adivino, luego de zuzurrar una oración invocando a los orishas en lengua lucumí, frota y arroja los caracoles en la estera (cuatro lanzamientos consecutivos), traza una línea imaginaria, separa un número de caracoles que corresponde a su mano derecha y otra a la izquierda. De acuerdo con las posiciones que éstas tomen, si caen invertidas o con la parte hueca de la concha hacia arriba, determinan, entonces, los ordún (signo o letra) o caminos por donde vienen las deidades. Estos ordus u ordun están formados por trece signos, por los cuales pasan las deidades y cada uno de ellos es acompañado de versos en lengua lucumí y que el adivino declama.

La mano de D₁- Loggún es el conjunto de caracoles que conforman el D₁- Loggún. Por ejemplo si al cliente frente al adivino, le sale la letra o signo de obara, que corresponde al número seis (seis caracoles con la abertura hacia arriba), se le dará recetas compuestas por seis calabazas, seis botellas de agua y seis cocos.

Cada ordún tiene su nombre de acuerdo al número de caracoles que al arrojarlos caen boca arriba y por ellos hablan distintos santos. Por ejemplo el ordun número uno, un caracol con la boca arriba de los 16, se llama Ocana Sode y hablan Elegguá, Changó, Obatalá, etc. Ordún dos, dos caracoles con la posición boca arriba se denomina Ellioco y

hablan otra serie de santos. Ordún número tres se denomina Orgunda. Ordún cuatro se denomina Ellorozuni. Ordún número cinco se llama Oche y así sucesivamente.

El santero solamente está facultado para sacar hasta la letra doce en el registro de caracoles, a partir de este número debe enviar al consultante a que se atienda con un babalao. Las visitas y consultas que realizan los miembros del culto al babalao se llaman registros.

Se debe aprender a leer el Di- Loggún. Lo primero que se debe saber es extraer los refranes que se derivan de ellos mismos, que son los puntos básicos para hablar o leer el Di- Loggún. El relato o historia del Di- Loggún es una mitología, en la cual se compara un personaje del otro mundo con el de éste, de acuerdo a la letra que sale. Ejemplos de algunos dichos o refranes africanos tomados del libro La Santería. Magia y Misterio del Coco son: un caracol con la abertura hacia arriba se llama Okanasode y el refrán "Si no hay bueno no hay malo". Dos con la boca arriba Ellioco el refrán dice "Flecha entre hermanos", ocho con la abertura hacia arriba Elleunle y el refrán sería "La cabeza es la que lleva el cuerpo", nueve con la boca arriba Osa, el refrán sería "Su mejor amigo, es su peor enemigo", etc.

Sabiendo todo esto, se extrae lo fundamental de cada letra que sale, es decir, el oddun. Se establece la comparación entre los refranes y las historias de las dos letras que salen y se informa a la persona que se está registrando, y se supone que coincida con lo esperado por la persona, haciendo hincapié en el presente y el futuro, que es lo que le interesa a la persona. Se procede después a pedir la mano derecha o izquierda.

El Ékuele es una cadena o collar grande compuesto de doce collares hechos con distintas semillas o pedazos de coco o trozos de carapacho de jicotea (tortuga). Cada día

por la mañana el babalao luego de saludar a Olodumare (universo), lanza los ékueles para saber cuál va a utilizar ese día y qué debe hacer durante el mismo

La Tabla de Ifá está compuesta por 18 caracoles y el especialista en leerla se denomina italero. Esta tabla es una especie de oráculo. La misma está confeccionada por una tabla de madera redonda o rectangular llamada Opón Ifá u Opone Ildá. En las esquinas están los nombres de los dioses que controlan el mundo. Al norte Obatalá, al este Changó, en el sur Odduá y al oeste Elegguá. El italero trabaja con 16 caracoles para realizar la lectura.

El babalao valiéndose de los odús y los ordunes da los consejos adecuados o las medicinas para curar y, es más respetado cuantas más historias conoce acerca de los odus y ordunes.

Se conocen poco los enigmas y misterios del ékuele y del Tablero de Ifá, debido a que los babalaos mantienen mucho hermetismo en cuanto a sus secretos.

Asimismo, la fase más importante en el estudio para ser sacerdote de Ifa es el aprendizaje de memoria de un número de eses o poemas de cada uno de los 256 oddú, pero se le presta mayor atención a los 16 oddú. Cada ese se aprende en forma de recitación. El maestro dice una oración completa cada vez y el entrenado la repite varias veces hasta retenerla, hasta que se memorice todo el ese. El aprendizaje de cómo entonar el ese se deja para un entrenamiento posterior y debe grabarse con tal reverencia que se considera un gran sacrilegio que alguien omita o agregue algo al contenido literario.

Otro aspecto importante del estudio de Ifá es el aprendizaje de los sacrificios requeridos que se le piden a un cliente. Hay que aprenderse el número de artículos necesarios como telas, dinero, comidas, bebidas y frutas frescas. Cuando el aprendiz ya

está apto, de acuerdo al criterio del maestro sacerdote, entonces aprueba la Iniciación, que consta de cuatro etapas que veremos de inmediato

4.3. ALGUNOS RITOS.

La primera etapa, es la ceremonia que determina el dominio de Oddú usando la cadena de adivinación. Este ritual implica ofrecimiento a Orúnmila (San Francisco de Asís), dura un día y la comida consiste en maíz, gallina, pescado, puré de ñame, bebidas (oti), rata (eku)

La segunda fase consiste en la apropiación de Eku o Echú* Aquí se hacen sacrificios para éste y Orula. Según las leyendas (patakines), Elegguá es inseparable de Orula, pues fue el quien lo salvó de morir cuando Obatalá lo abandonó en el monte

La tercera parte es la iniciación en los secretos de Oddú. Se agasajan a varios sacerdotes Ifá y se abre en forma ceremonial para que éstos vean el recipiente sagrado que se cree es la morada de Oddú, la mística esposa de Ifá. Los sacerdotes de Ifá miran dentro del receptáculo uno detrás de otro. El contenido no es revelado al iniciado. Esto es tratado como un secreto del culto de Ifá.

Durante este ritual hay mucho toque de tambor, danzas y cantos (oru)

Parte de uno de los ese Ifá que comúnmente se canta durante esta ceremonia dice

“I Los niños pequeños no ven a Oddú gratis-
 Los viejos no ven a Oddú sin pagar una cuota
 El que ve a Oddú se convertirá en sacerdote de Ifá
 II Cuando termine la sesión de mercado el jefe
 de los mercaderes se queda. Algunos ancianos
 importantes también se quedan
 Cuando Ifá se hace difícil

*Nombre que le dan los babalaos a Elegguá- San Roque

Los sacerdotes menos calificados se levantan y se van ”
[Feraudy (1994)]

Esta parte del ese Ifá pareciera indicar en su primera línea el por qué no le enseñan al iniciado lo que supuestamente está dentro del recipiente. Además, que los sacerdotes viejos deben pagar cuota para ver a Oddú. El que vea a Oddú, entonces, es considerado un verdadero sacerdote. Cuando finalice el ritual, el supremo babalao Oggwo y los más viejos son los únicos que se quedan en el recinto. También, cuando no comprenden a Ifá los menos preparados, deben retirarse o desalojar el salón.

La cuarta etapa es la entrada al bosque sagrado de Ifá. Para esta ceremonia se necesitan más de 200 productos diferentes, que incluyen comida, telas, bebidas, cuentos, etc. Dura varios días, se ofrecen sacrificios a varios dioses (Imana). Varios sacerdotes llevan al futuro babalao al bosquecillo sagrado, en donde le examinan sobre los diferentes aspectos del cuerpo literario de Ifá. Durante su estadía en el bosque, el futuro babalao se amarra un pedazo de tela blanca alrededor del cuello y de la cintura y, sale del monte en una larga procesión con miembros del culto que danzan y cantan, pero él encabeza la misma.

Para un verdadero babalao su formación no finaliza con la fase de iniciación, será un proceso permanente que durara de por vida.

Entre todas esas actividades sobresale el canto de los textos de Ifá que se conocen con el nombre de Iyeré. Existen algunos otros rituales como la Cena de Orula, que es la que se realiza cuando se inicia un babalao. Kofá es el máximo ritual al que puede aspirar una mujer en la regla de Ifá, que la convierte en Apetebi y que se encarga, nada más, de cuidar todas las cosas que le pertenecen a Orula.

Llevar a pasear es cuando el que se va a iniciar en la Regla de Ifá es llevado por su padrino a casa de otros babalaos, quienes le aconsejan y explican el cambio que significa en cada persona este hecho. Se le hace énfasis en que puede arrepentirse, ya que una vez finalizado el paseo se comenzará con los rituales correspondientes y reglamentarios.

Meter preso o estar preso es la acción por medio de la cual el iniciado es “apresado” por su padrino y no puede salir de la casa de santo (ilé ocha) por su cuenta.

Tumbar y romper el Osun, es la acción y ritual que se hace con el Osún (Orisha Mayor), cuando muere, ya sea un santero o un babalao. Cuando muere un babalao se realiza un rito extraordinario. Se le pregunta a la Tabla de Ifá qué se va a hacer con los instrumentos mágicos del fallecido. Por lo general, se entierran éstos con el cadáver, sus piedras son arrojadas al río. Previo a la salida de los restos hacia el cementerio todos los santeros bailan y cantan, alrededor del féretro, dirigido por el onaté, que es el santero que posee mucho conocimiento y encargado de este ritual. Nueve días después, se realiza otra ceremonia para purificar con agua de coco el espíritu del finado. Al año se realiza la última ceremonia para romper sus lazos con el mundo material. Y en esta misa espiritual, se ofrendan flores y velas al alma del fallecido.

Sobre esta jerarquía, se refirió el Profesor babalao Virgilio Carrera Briceño, el 26 de marzo del 2000, en relación a preguntas formuladas, lo siguiente:

¿Donde se inició o consagró como babalao?

R/ Recibi la mano de Orula en Cuba de manos de Evelio, hace como 3 o 4 años.

¿Se inician babalaos aquí en Panamá?

R/ Sí, pero sale muy caro, casi como 5000 dólares. Mientras que en Cuba se consagran con 2500 a 3000 dólares.

¿Son los rituales aquí en Panamá igual que en Cuba?

R/. Sí, pero cuando hablamos de rituales hay que hablar por encima porque hay secretos. La cubana Lidia Cabrera expresa que en Cuba varían de casa a casa, o sea, de templo a templo.

¿Cómo cuántos babalaos existen aquí en la ciudad de Panamá?

R/. Aproximadamente como 40, pero en todo el país como 200.

¿Los métodos de adivinación utilizados por los babalaos aquí en Panamá son similares a los cubanos?

R/. Sí, son iguales. Se usan caracoles, cocos, palmiches y demás. Pero en mi concepto el ékuele es más rápido y efectivo; da respuestas y habla también más rápido.

¿Fue usted santero y luego babalao?

R/. No fui santero, ya que no hay que “asentar el santo”.

¿Los refranes que utilizan ustedes para adivinar aquí en Panamá son los mismos usados por los babalaos cubanos?

R/. Sí, pero muchos de los refranes africanos se perdieron en Cuba y por supuesto muchos de los cubanos se han perdido aquí en Panamá. Es que son muy extensos, difíciles de recordar por lo que hay que recurrir a las libretas de registros para anotarlos.

¿Por cuáles razones asisten las personas a registrarse con ustedes?

R/. Principalmente por razones de salud, suerte, amor, dificultades en el trabajo o para amarrar un marido o un novio.

¿Se han hecho escritos o trabajos sobre este tema?

R/. No, considero que es el primero y creo que a nivel de Maestría también. Se han hecho ponencias en Congresos, Seminarios pero no escritos como el suyo.

¿Tiene ahijados y usted es hijo de qué santo?

R/. Sí, tengo varios ahijados. Soy hijo de Changó pero tengo asentado a Orula.

¿Adoran los panameños algún árbol en especial igual que los cubanos adoran a la ceiba y a la palma real?

R/.No, creo que no. Que yo sepa. Pero cuando hay que hacer algún trabajito se puede recurrir debido a que en Panamá también hay ceibas.

¿Es la santería panameña producto de la afrocubana?

R/. Si, definitivamente que sí.

¿La santería panameña se practica igual que la afrocubana?

R/ Sí, los métodos de adivinación y los rituales son iguales.

Definitivamente que el hombre contemporáneo tiene conocimiento de muchas cosas, pero es ignoto en relación a su ser en sí. Si hoy día hablamos que se debe buscar una cultura de paz para aprender a vivir con los demás, es muy difícil que podamos vivir con nuestros semejantes si realmente no nos conocemos nosotros mismos. De allí la importancia que se le debe dar al intentar conocernos individualmente y luego tolerar, comprender a los demás y observar todas estas tendencias religiosas curativas en forma positiva, porque el valor de la medicina botánica, natural, tradicional o popular es incalculable. Lo que se requiere es un poco de entendimiento con todas estas personas que se dedican realmente a intentar resolver los problemas de salud que aquejan a la mayoría de nuestra

población pobre panameña. Es cierto que al desarrollarse el conocimiento científico las explicaciones mágicas han sido reemplazadas en cierta medida por las científicas, pero en este fenómeno hay acciones de magia pero también las hay de intentos curativos, de tal forma que se debe valorar lo último y dejar a un lado, por el momento, la intención mágica.

CONCLUSIONES

Es cierto que el hombre actual no ha podido desprenderse del misterio, del misticismo y otras creencias

Desgraciadamente la trata esclavista fue un hecho innegable pero humanamente innecesario. Esta gente de color, como se demostró en nuestro escrito, legaron su música, sus instrumentos musicales, su régimen alimenticio, costumbres, bailes, creencias religiosas y demás. Quedó definido que nuestra santería deviene de la afrocubana y que la de nuestra capital se practica de igual forma que aquella. Además de practicarse en la ciudad capital esta esparcida por todo el territorio nacional.

Casi al inicio de este trabajo se indicó que se extendía desde Norteamérica hasta el Cono Sur. Mediante un noticiero de finales del mes de mayo se informó que este fenómeno llegó hasta Argentina. A través de las imágenes observamos la cantidad de creyentes que bailaban al compás de tambores, algunos en éxtasis y todos de raza blanca. Por ello, no se puede decir que esta manifestación religiosa es sólo de gente negra y de escala social baja, porque la practican distintos profesionales como agrimensores, profesores, doctores, abogados, ingenieros y otros, tal como lo afirmaron algunos santeros entrevistados. Asimismo, mediante Internet se dio a conocer que este fenómeno también ha alcanzado a Francia y a los Países Bajos europeos.

Realizando un trabajo de campo a nivel nacional, más amplio, con un universo mayor se podría recoger una visión más clara de la idiosincrasia de nuestro pueblo y comprender mejor la cotidianidad de nuestra sociedad y pulsar con mayor precisión las costumbres, hábitos, normas y creencias de nuestro pueblo. Esto permitiría una aproximación más a nuestro entorno, a nuestra realidad actual y conocer comparando esta

manifestación religiosa con otras, incluso con la católica, a objeto de observar y comparar el grado de desarrollo y si existe progreso o regresión en algunas de ellas

A través de la historia oral realizada con las entrevistas a nuestros santeros, se pudo constatar que gran cantidad de ellos desertaron de las filas de la Iglesia Católica. Muchos manifestaron que optaron por esta decisión debido a la monotonía de los rituales católicos. Otros indicaron que la liturgia católica no hace partícipe al devoto, que sólo recibe indicaciones y que no se produce interacción entre el sacerdocio y los creyentes. Por lo expuesto, la Iglesia Católica debería ampliar su marco de acción, presentar mayor flexibilidad, ponerse a tono con un ritmo musical más cónsono con las realidades actuales, a fin de evitar abandono de sus templos. De allí, la proliferación o pululación de grandes sectas en nuestro país que conducen a la confusión, deserción y poco interés en la fe religiosa católica, pese a que la religión católica es la de la mayoría de los panameños, de acuerdo a nuestra Constitución.

La santería en Panamá ha impactado en la mentalidad de una gran parte de la población panameña, de todos los estratos sociales, aspecto que se comprobó mediante las entrevistas. Además, gran cantidad de sectores de nuestra sociedad se atienden con estos religiosos herbolarios, lo que ha provocado que con frecuencia no acudan a los centros hospitalarios y de salud, provocando una posible merma en las entradas económicas principalmente en los establecimientos privados de salud. Pero a la vez, ha aliviado o descargado en cierta forma, la atención en los centros hospitalarios públicos.

En el aspecto cultural, esta manifestación religiosa ha influido en forma considerable en la población tanto urbana como rural, porque se observa una tendencia creciente en la creencia de esta forma religiosa, a la vez que se palpa cierto hermetismo

en cuanto a la práctica, pero como en nuestro país existe la libertad de religión y de culto, cantidad de ellos acuden, profesan y creen cada día más en esta forma religiosa

El surgimiento de esta forma religiosa se debe en gran medida al aislamiento de las sociedades campesinas, indígenas, grupos negros y por la poca cobertura del sistema médico- científico durante los siglos pasados. De igual forma, esta medicina tradicional no ha sido vista desde la perspectiva de una dinámica sociocultural y como una posible alternativa complementaria a la medicina científica u oficial, lo que no ha logrado evitar la dicotomía entre el especialista y el saber popular religioso, que no ha debido ser visto como un sistema incompleto e ineficiente. La persistencia de esta medicina tradicional no sólo obedece al factor económico, sino y básicamente a la pervivencia de modos culturales tradicionales

En Panamá como en otros países hispanoamericanos se ha desconocido el papel que jugó, juega y jugará lo sagrado en el hombre de la calle, que siempre ha sido relevante en el seno de la totalidad social. Se debe retomar y reconsiderar este aspecto, de lo contrario podría conducir a una crisis de la fe, situación que afectaría principalmente a la Iglesia Católica

Por otro lado, con el modelo de investigación de la religiosidad popular, el de compilación de supersticiones, se pudo comprobar a través de las entrevistas y de las obras consultadas al respecto, que existen todo tipo de creencias en la Provincia de Chiriquí, en Azuero, Darién, San Blas, Portobelo y otros. Además, mediante el método comparativo se pudo constatar que hay bastante relación entre las creencias traídas por nuestros negros y la de los indígenas, así como también, entre la de estos dos grupos o sectores y las del resto del país

El aporte al estudio de la historia panameña mediante esta investigación consiste en ofrecer los primeros pasos en este tipo de temática. Que esta manifestación o forma religiosa no sea vista con recelo o miedo, porque la misma independientemente de si ofrece o no respuestas o soluciones en lo que a magia se refiere, sí concede intentos curativos de salud a través de la medicina herbolaria, ya que la salud es muy importante para todos, principalmente en los sectores marginados de nuestra población.

RECOMENDACIONES

Dado que esta tendencia religiosa han sido vista con cierto recelo o aprensión por parte de una gran mayoría de la población panameña, se le debe dar un alto a esta actitud. Ello hay que hacerlo, porque de seguir así, se perderá gran parte de los aportes de la iconografía, de la historia oral, de los grupos de reflexión, la compilación de supersticiones, el material de tipo fórmula y otros, que permiten sumergirse en estudios de la cultura pasada y presente de nuestro pueblo.

Otro aspecto importante que es prudente recalcar, es la actitud de los gobiernos hacia estas manifestaciones religiosas. Si se ha comprobado que muchos de ellos buscan la tranquilidad, paz y salud de nuestra población de menores recursos, entonces por qué no apoyarlos y mejorarle sus conocimientos, a objeto de que puedan realizar una mejor función en aquellos sectores marginados, que no pueden sufragar los gastos de curación y atención en nuestros hospitales o Centros de Salud.

El partería, el curanderismo, chamanismo y la santería son fenómenos que tienen existencia remota en todo nuestro Continente. Adecuar, combinar, perfeccionar, actualizar los conocimientos de la ciencia y depositarlos en estos empíricos de la salud, es una decisión que no se debe postergar, ni soslayar.

Se ha comprobado que hay seres humanos que son dotados de algunas habilidades y destrezas, que bien dirigidas o encaminadas pueden sino resolver, paliar, por el momento, los escollos por los que atraviesan grandes sectores de nuestra población marginada.

Es del conocimiento de que en algunos países, al lado de los hospitales o instituciones de salud funcionan legalmente el curanderismo y afines, que de no resolver en primera instancia los problemas de las enfermedades, entonces, la institución de salud

presta la atención inmediata. Esta dualidad bien organizada podría evitarle gastos en consulta y medicina a aquellos sectores que no tienen como pagar ambas cosas.

Se deberán realizar los programas de salud con la garantía de una plena y auténtica participación comunitaria. Es decir, que se tome en cuenta los conocimientos de la medicina tradicional. Se necesitará capacitar a este personal herbolario, pero para ello se requiere de una voluntad política positiva del Estado, también favorable y no de persecución, a fin de no enajenar a los habitantes de esta nación pluricultural. Así se podrá atender demandas generadas por pacientes de diversos grupos sociales.

BIBLIOGRAFÍA

FUENTES ORALES

Logré entrevistar algunos santeros, de ellos 5 paleros, nganguleros o mayomberos, 10 santeros y 5 babalaos. Algunos aceptaron la entrevista sólo en calidad de información, ya que no aceptaron que se les colocara su nombre, ni como anónimos, ya que estos religiosos son muy evasivos, escurridizos y prácticamente no aceptan que se les grabe.

FUENTES EDITAS

- ARAÚZ, Celestino A y otra El Panamá Hispano (1501-1821)
Panamá, Tercera Edición, Diario La Prensa, 1997, 268p
- ARAÚZ, Reina de Arte precolombino de Panamá Segunda Edición,
Panamá, INDE, 1972, 95p
- ARIES, Philippe La Historia de las Mentalidades Bilbao, Ediciones
Mensajero, 1981, 481p
- ARROM, José Juan Certidumbre de América. Estudios de Letras,
Folklore y Cultura Segunda Edición, Madrid, Editorial
Gredos, 1971, 227 p
- _____ La Virgen del Cobre. Historia, Leyenda y Símbolo
Sincrético La Habana, Editorial Letras Cubanas, 1980,
254 p
- _____ Mitología y Artes prehispánicas de las Antillas
México, Siglo XXI Editores, 1975, 191 p
- ASTURIAS, Miguel A Leyendas de Guatemala Guatemala, Editora
Latinoamericana, 1970, 191 p
- BASTIDE, Roger Las Américas Negras Madrid, Alianza Editorial,
1967, 226 p
- BENÍTEZ, José A Las Antillas. Colonización, Azúcar e Imperialismo
La Habana, Cuba, Casa de las Américas, 1976
- BOLIVAR A, Natalia Los Orishas en Cuba Caracas, Editorial
Panapo, 1995, 293 p
- _____ Ta Makuende Yaya y las Reglas de Palo Monte Cuba,
Ediciones Unión, 1998, 171 p
- BRAUDEL, Fernand El Mediterráneo y el Mundo Mediterráneo en
la Época de Felipe II Segunda Edición, México, D F,
Fondo de Cultura Económica, 1976, 486 p
- BURKE, Peter Formas de Hacer Historia Historia Oral Madrid,

- Editorial Alianza, 1993
- CABRERA, Lydia El Monte Segunda Edición, Miami, Florida, 1968, 564 p
- CARLES, Rubén D 220 Años del Periodo Colonial en Panamá Segunda Edición, Panamá, Departamento de Bellas Artes, 1959, 272p
- CASTILLERO C, Alfredo Arquitectura, urbanismo y Sociedad. La Vivienda Colonial en Panamá Historia de un Sueño Bogotá, Fondo de Promoción Cultural Shell, 1994
- _____ Conquista, Evangelización y Resistencia Panamá, INAC, 1994, 494 p
- _____ El Café en Panamá una Historia Social y Económica Siglos XVIII-XX Panamá, Ediciones Nari, S A , 1985
- _____ Historia de Dos Casas Coloniales y su Entorno Panamá, Colegio Panameño de Historiadores, 1998, 92p
- _____ Mitos, Realidades y Conciencia Histórica Nuevos Retos del Historiador Panameño Panamá, Colegio Panameño de Historiadores, 1996, 31 p
- CEBALLOS G, Diana Luz Hechicería, Brujería e Inquisición en el Nuevo Reino de Granada Un Duelo de Imaginarios Medellín, Colombia, Editorial Ciencias Humanas 1994, 249 p
- DALLAS, R C Historia de los Cimarrones La Habana, Cuba, Colección Nuestros Países, Serie Estudios Ediciones, 1980
- DE LA GUARDIA, Roberto Los Negros del Istmo de Panamá Panamá, Ediciones INAC, 1977, 164p
- _____ Mitología Panameña Panamá, INAC, 1976
- DÍAZ Szmírnov, Damaris Génesis de la Ciudad Republicana Panamá, Colección Agenda del Centenario, 2001, 131p
- DIEZ, Luis A Los Cimarrones y los Negros Antillanos en Panamá Segunda Edición, Panamá, 1981, 121p
- DUVAL, Miles P Cádiz a Catay Panamá, Editorial Universitaria, Segunda Edición, 1995, 691 p
- ENCAUSE, Philippe El Embrujamiento México, Biblioteca Esotérica, s/f, 108 p
- FERAUDY ESPINO, Heriberto Yoruba Un Acercamiento a

- Nuestras Raíces Cuba, Ediciones Orishas de 1994, 254p
- FERNÁNDEZ R , Tomás Hablen Paleros y Santeros La Habana, Editorial de Ciencias Sociales, 1994,121 p
- FINOL, José E Mito y Cultura Guajira Maracabo, Venezuela, Editorial de la Universidad del Zulia, 1984, 250 p
- FRANCESCHI, Víctor Apocalipsis Panamá, INAC, Colección Múltiple, 1975, 52 p
- FRAZER, James G La Rama Dorada Magia y Religión México, D F , Fondo de Cultura Económica, Cuarta Edición, 1979, 860 p
- FRUTOS, Argelio Panteón Yoruba Conversación con un Santero Cubano Cuba, Ediciones Orishas , s/f, 157 p
- GASTEAZORO, Carlos M y otros La Historia de Panamá en sus Textos Panamá, Editorial Universitaria, Segunda Edición, 1999, 399 p
- GERSTLE, Mack La Tierra Dividida Panamá, Editorial Universitaria Segunda Edición, 1978, 659 p
- GORDÓN H , Reginald Los Indios de Panamá Los Indios Tules de San Blas Panamá, Imprenta Nacional, 1926, 27p
- HARING, Clarence Comercio y Navegación entre España y las Indias Capítulo XIII, Fondo de Cultura Económica, 1939, 234 p
- HART, Richard Esclavos que Abolieron la Esclavitud La Habana, Cuba, Colección Nuestros Países, Serie Estudios, 1977
- HECKADON M , Stanley Panamá en sus Usos y Costumbres Panamá, Editorial Universitaria, 1994
- JOFRE B , Haydée De la Magia y por la Leyenda Argentina, Buenos Aires, Emecé Editores, 1966, 181 p
- KLEIN, Herbert S La Esclavitud Africana en América Latina y el Caribe Alianza Editorial, 1986
- KONETZKE, Richard América Latina La Época Colonial México, D F , Siglo XXI Editores, 1985, 397p
- LACHATAÑERÉ, Rómulo Manual de Santería La Habana, Editorial de Ciencias Sociales, 1995, 55 p
- LÉVY-BRUHL, Lucien El Alma Primitiva Barcelona, España, 1974,296 p
- _____ Las Funciones Mentales en las Sociedades Inferiores España, Editorial Lautaro, 1947, 365 p
- _____ La Mentalidad Primitiva Buenos Aires, Editorial

- Lautaro, 1945, 458 p
- LIBERIO DEL ZOTTI, Carlo Brujería y Magia en América Plaza Janes S A , 1977, 254 p
- LUND D , Patricia El Ritual del Congo del Noroeste de Panamá Panamá, Volumen N°3, INAC, s/f, 271 p
- MARTÍNEZ M ,Luz M Negros en América Madrid, España, Editorial Mapfre S A , 1992
- MELLAFE, Rolando Breve Historia de la Esclavitud en América Latina México, sep/setentas, 1973
- MIRCEA, Elhade Lo Sagrado y lo Profano Madrid, Segunda Edición, Editora Madrid, 1973, 185 p
- MIRÓ, Rodrigo El Ensayo en Panamá Panamá, Eupan, Tomo 7, 1981, 505p
- MORENO Fragnal, Manuel África en América Latina La Habana, Cuba, Casa de las Américas, 1976
- _____ El Ingenio Complejo Económico- Social Cubano del Azúcar La Habana Cuba, Editorial de Ciencias Sociales, Tomo 1, 1978, 350 p
- _____ El Ingenio Complejo Económico- Social Cubano del Azúcar La habana Cuba, Editorial de Ciencias Sociales, Tomo 2, 1978, 245 p
- MOYA G , Arnaldo Héroes al Gusto y Libros de Moda Sociedad Y Cambio Cultural en Costa Rica San José, Costa Rica, Editorial Porvenir, 1995
- NANDA, Serena Antropología Cultural México, D F , Editora Tipográfica, 1980, 363 p
- NUÑEZ, Aminta Portobelo Diagnóstico de las Condiciones- Socio- Económicas- Demográficas y Monumentales Alternativa Desarrollo Panamá, INAC, 1987, 118 p
- ORTÍZ, Fernando Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar La Habana, Editorial de Ciencias Sociales, 1973, 377p
- _____ Historia de una pelea cubana contra los demonios, relato documentado y glosa folklórica y casi teológica La Habana, Imprenta Ucar, García, 1959, 614 p
- _____ La Africanía de la música folklórica de Cuba La Habana Segunda Edición, Editora Universitaria, 1965, XIX, 489 p
- _____ Los Negros Esclavos La Habana, Editorial de Ciencias Sociales, 1975
- PAZ, Octavio Claude Lévi- Strauss o el nuevo festín de Esopo México, D F , Editorial Joaquín Mortiz, S A , 1972, 134 p

- RADIN, Paúl El Hombre Primitivo como Filósofo Buenos Aires, Editorial Universitaria, 1960, 364 p
- RIVERA D , Rafael y otros La Medicina Popular en Panamá Panamá, INAC, 1987, 180 p
- ROSE, Arnold El Negro en América Barcelona, España, Ediciones Ariel, 1965
- SAMUDIO C , César E Tallas Chiricanas Panamá, Imprenta Universitaria, 1996, 159 p
- SÁNCHEZ J , José Para Comprender la Historia Pamplona, España, 1995, 295 p
- SIN AUTOR Cómo practicar el maleficio s/f, Sin editora, 64 p
- _____ Diario El Siglo, Panamá, 1991, 25p
- _____ Enciclopedia de la Cultura Panameña para Niños y Jóvenes Panamá, La Prensa, Volumen 19 Grupos Negros Primera Parte, 19p
- _____ Enciclopedia de la Cultura Panameña para Niños y Jóvenes Panamá, La Prensa, La Importancia de los Grupos Negros en la Sociedad Panameña, II Parte, 19 p
- _____ Introducción a la Cultura Africana en América Latina Unesco, 1970-1979
- _____ La Política Cultural en Jamaica Jamaica, Estudios y Documentos, Unesco, 1978
- _____ La Santería La Religión Lucumí o Yoruba en América Latina Venezuela, Editorial Panapo, 1990, 94 p
- _____ La Santería Magia y Misterios del Coco Caracas, Venezuela, Editorial Libro Oferta, 1990, 63p
- _____ Memorias del Simposio de Arqueología y Antropología Física Colombia, Instituto Colombiano de Antropología, 1989, 290p
- _____ Memorias del V Congreso Nacional de Antropología del Instituto Colombiano de Antropología Colombia, Segunda Parte, 1989, 449 p
- _____ Revista de Historia Centro de Investigaciones Históricas, Universidad de Costa Rica, Oficina de Publicaciones, julio- diciembre 1995, N°32, 281p
- _____ Revista Del Caribe, Santiago de Cuba, Año III N° 10, 1987, 126p
- _____ Revista Cuba Económica Cuba, julio- agosto- septiembre,

- Mesa Redonda Presente y Futuro de los Derivados de la Caña de Azúcar en Cuba
Hombre y Cultura Revista del centro de Investigaciones Antropológicas de la Universidad Nacional, 1964, 141 p
- Revista La Antigua, Panamá(USMA), 1985, 229 p
- Review Social and Economic Aspects of Sugar Production in Cuba 1880- 1930 Cuba, Latin America Research Review, Vol 30, Number 1, 1995, 288 p
- Revista Lotería, Panamá, Volumen IX, N° 105, 2ª Época, Agosto, 1964, 96p
- Revista Lotería, Panamá, Número 174, Mayo de 1970, 96p
- Revista Lotería, Panamá, Julio de 1999, 177p
- Revista Santiago, La Habana, Cuba, julio- diciembre, "Los Estados Unidos en la Economía Cubana del siglo XVIII", Número 74, 1992, 197 p
- Revista Tareas, Panamá, enero- marzo, N°57, 89p
- Santería Magia Africana en Latinoamérica Caracas, Venezuela, Ediciones Libro Oferta, 1993, 63p
- TORRES, A José E Población, Economía y Sociedad en Panamá Panamá, Editorial Universitaria, Tomo 2, 2000, 533p
- VAZQUEZ, Héctor La Investigación sociocultural Crítica de la Razón Teórica y de la Razón Instrumental Buenos Aires Editorial Biblos, 1994, 147 p
- VEGA Franco, Marisa El Tráfico de Esclavos con América (Asientos De Grillo y Lomelin, 1663-1674) España, Escuela de Estudios Hispanoamericanos de Sevilla, 1984
- VOVELLE, Michel Ideologías y Mentalidades Barcelona, Editorial Ariel, S A , 1985, 326 p
- ZÁRATE, Dora de Acerca de la Medicina Folklórica Panameña Panamá, Editorial Universitaria, 1996, 134 p

TESIS DE GRADO

- GARCÍA G , Tony LA Historia del Pueblo Chasardi Mulatupo Su Cultura, sus Líderes en la Literatura Oral Universidad De Panamá, 1989, 163 p
- PRESTÁN S , Arnulfo El uso de la chicha y la sociedad Kuna

México, D F , 1975, 322 p
TORRIJOS, Viena La Superstición y sus Manifestaciones en
Panamá Universidad de Panamá, 1966-1967

GLOSARIO

ESPAÑOL	DIALECTO AFRICANO
1 Aceite de palma	Ekpó
2 Actividad sexual	Endoko
3 Agua	Omi
4 Alabado sea	Maferefún
5 Algodón	Owú
6 Amor	Ibú
7 Arrodiarse	Kunlé
8 Baño	Ebbó
9 Baston de muerto	Kisengue
10 Bebida	Oti
11 Bebida sacramental	Yamboso
12 Blanco	Mundele o funfun
13 Brujería	Morurá, moruba, bilongo, mororá u ogún *
14 Cabeza	Ori
15 Café	Omi dudu
16 Calabaza	Igba
17 Canto	Oru
18 Carnero	Abo
19 Casa de Santo	Ilé ocha
20 Cementerio	Kalunga o nfinda
21 Coco	Obi
22 Collares	Elekes
23 Cráneo	Killumbra o moroco
24 Cuchillo o navaja	Mbele
25 Culto	Mafonbale
26 Dinero	Owó
27 Dios	Imana, Olodumare u Olorum
28 Dos	Meyi
29 Durmiendo	Lecando
30 Enfermedad	Arun
31 Espejo	Kala
32 Espíritu	Furi, itongo o eggún
33 Estera	Eni
34 Estrella	Irawo
35 Gallina	Abó Adié
36 Gallo	Akuko
37 Garrote	Iroké
38 Gracia o bendición	Aché o moducué
39 Hechizo	Puri puri
40 Hierba	Ewe, iwá, niwá o vititi nfinda
41 Hijo	Omó
42 Hijo de santo	Omó- orisha

* Los negros que arribaron a America provenían de distintas regiones de Africa, razón por la cual poseían diferentes dialectos De allí, las variadas formas de decir una misma palabra.

43 Huesecillos	Miensí
44 Huevo	Eyín
45 Iniciado	Iyawó, yawó, ngueyo, ngómbe o aberinkulá
46 Leyendas	Appatakies, patakines o munika- munika
47 Lucero	Nkuyo
48 Madre o Mamá	Iyá, yayí o yeye
49 Mar	Okún
50 Maraca	Acheré
51 Miel	Oyín
52 Misterio	Bundongo
53 Monte	Eggó
54 Muerte	Ikú
55 Muerto	Marí o nfumbe
56 Mujer	Obirín
57 Ñame	Ichú
58 Padre	Babá o Tata
59 Paloma	Eiyele
60 Pedazos de coco	Obínús
61 Pedir permiso	Agó
62 Pescado	Ejá
63 Piedra	Otán o matarí
64 Polvo blanco	Yefá
65 Pólvora	Fula
66 Rata	Ikú
67 Recipiente	Nkisi, nkise, nganga, macuto, jolongo
68 Relato o poema	Ese u oddú
69 Rezo	Orun o súyere
70 Río	Ibu u odo
71 Ron	Otí
72 Sacerdote	Iworo
73 Sagrado	Tapu
74 Salud	Aikú
75 Saludo	Moforibale o yuba
76 Sangre	Eyé, menga o eje
77 Santera	Ocha u oshá
78 Secreto	Awó
79 Signo o letra	Ordún u ordús
80 Sol	Orún
81 Sueño	Ala
82 Suerte	Iré
83 Tabaco	Achá
84 Tabú	Ewó
85 Tela blanca	Acho

86 Tierra	Ilé u Orisha Oko
87 Trueno	Ara
88 Vela	Ataná

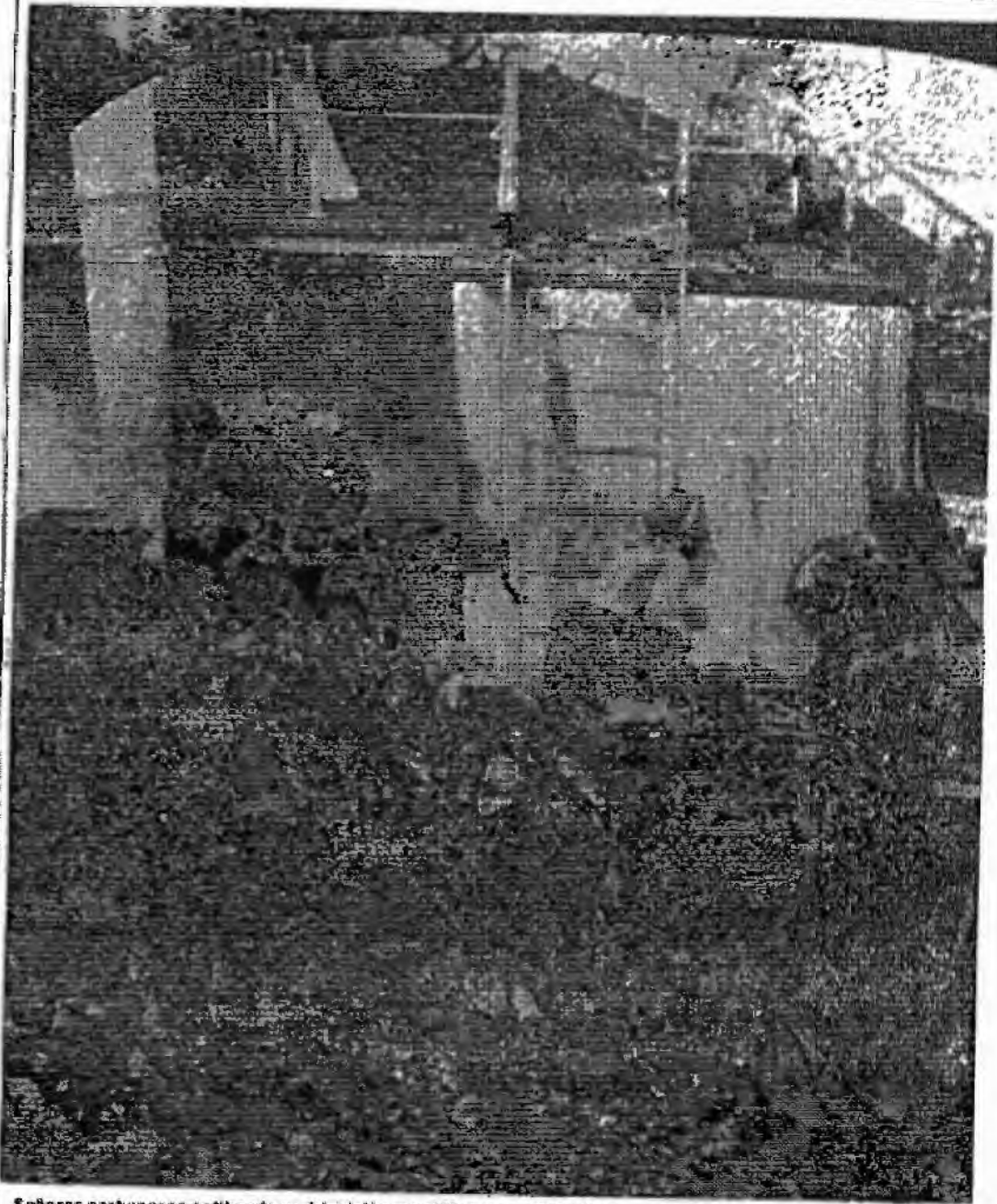
ANEXO



FIGURA N°1
Negro cimarrón Tomado de la Enciclopedia de la Cultura Panameña para Niños y Jovenes, marzo 1985



FIGURA N° 2
Negros remeros en el Rio Chagres Tomado de la Enciclopedia de la Cultura Panameña
para Niños y Jovenes, marzo de 1985



Señoras carboneras estibando carbón del barco al Muelle en Cristóbal a un centavo la canasta. Colección del Museo Afro-Antillano de Panamá

FIGURA N° 3

Negras lóbertas, vendedoras de carbón a 1 centavo la canasta, a inicios de la República
Tomado del mismo suplemento



FIGURA N° 4

Negra liberta, vendedora de dulces en la ciudad de Panamá, a inicios del siglo. Tomada del mismo suplemento

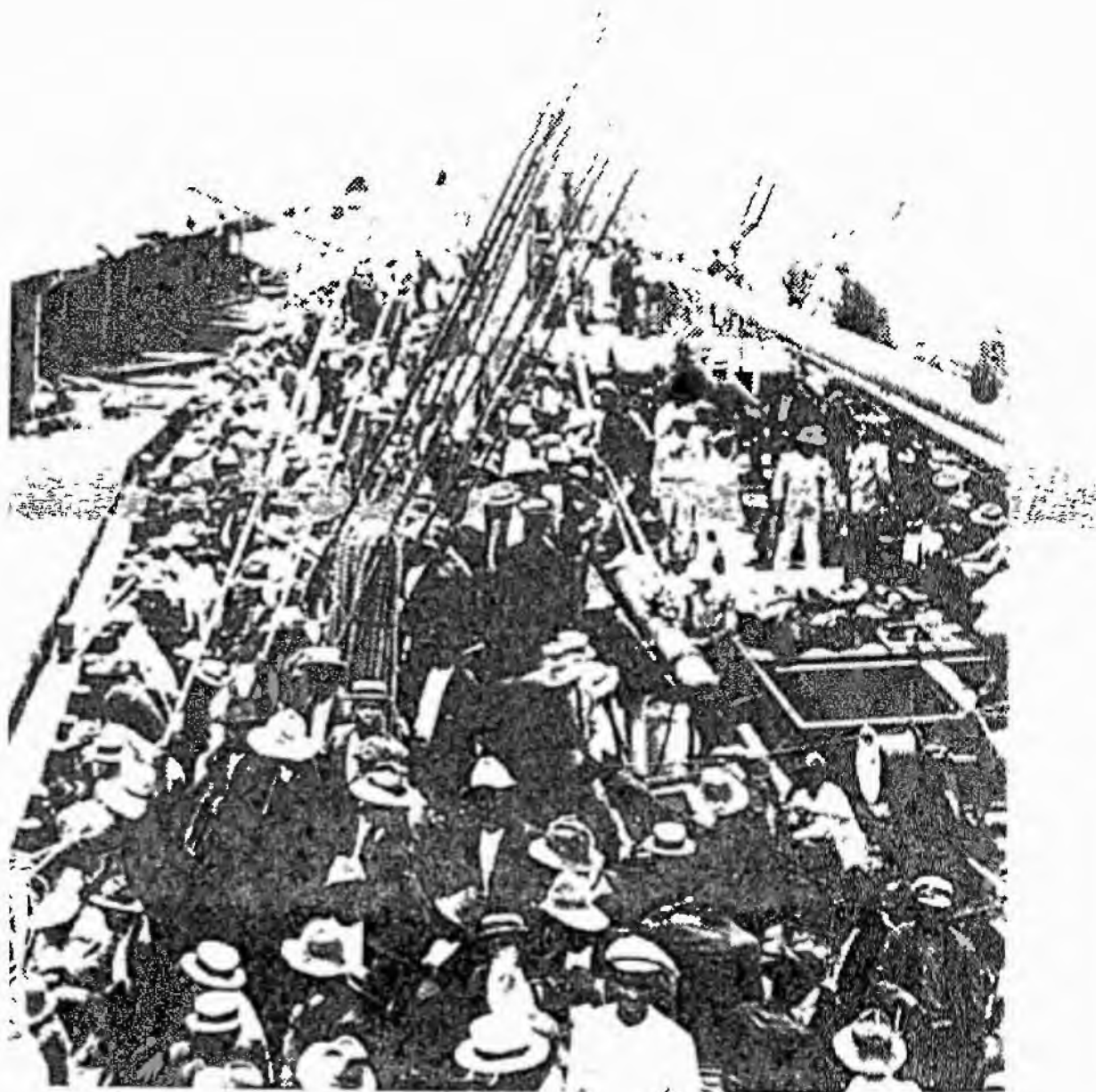
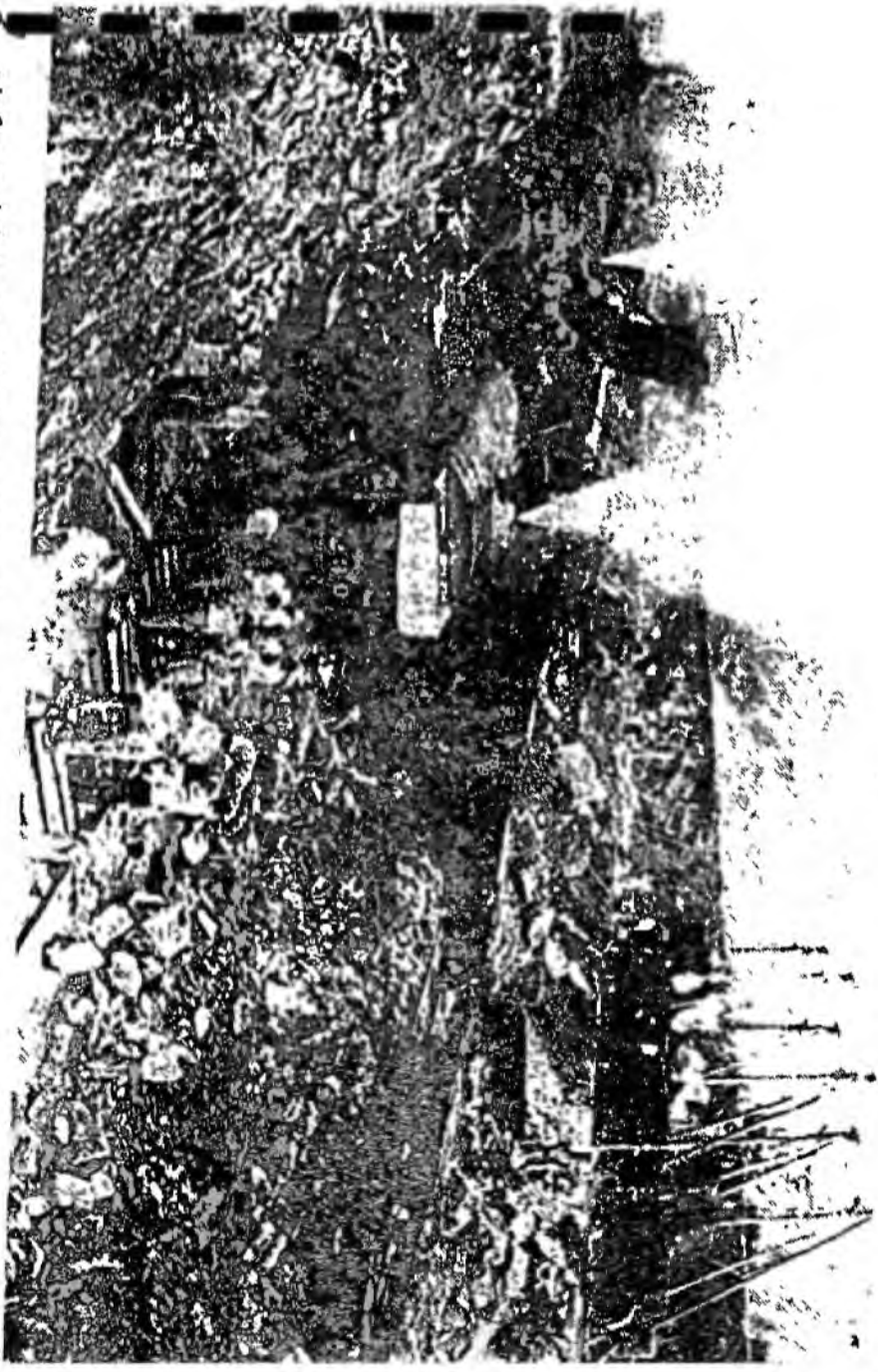


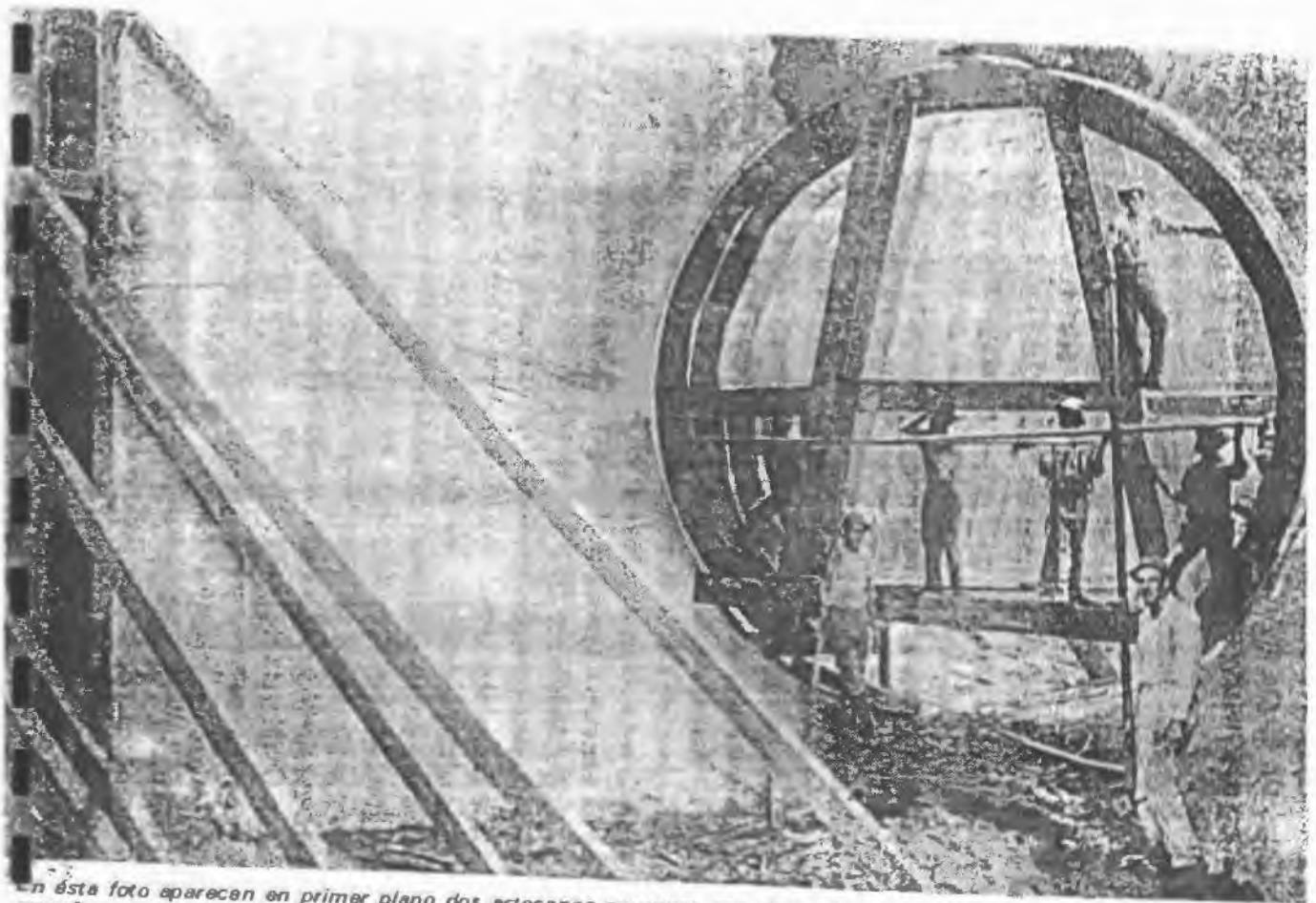
FIGURA N° 5

Trabajadores de Barbados traídos para la construcción del Canal, en la primera década del siglo pasado Tomado del mismo suplemento



La Comision de Construcion de la Compania del Canal de Panama logro contratar a más de 19,900 Negros Antillanos para los trabajos de excavación en el Canal de Panamá - (Foto tomada de la revista The Panama Canal Review Invierno de 1977), 15

FIGURA N° 6
Negros traídos de las Antillas Menores para los trabajos en la excavación del Canal Foto tomada del mismo suplemento



En esta foto aparecen en primer plano dos artesanos europeos con cinco de sus ayudantes antillanos a quienes aquí, enseñaron sus artes y oficios. La alcantarilla en donde trabajan presenta un extraordinario diseño geométrico. Se trata de la construcción de la parte inferior de las esclusas de Gatún, el 5 de Agosto de 1911.- (Foto tomada de la revista The Panama Canal Review. Invierno de 1976), 19.

FIGURA N° 7

Negros antillanos en la construcción de una de las esclusas del Canal. Tomado del mismo suplemento educativo.



Taladro utilizado en el Corte de Culebra durante la construcción del Canal.

FIGURA N° 8

Negro afroantillano en las labores como picapedrero en la construcción del Canal Foto tomada del mismo suplemento



FIGURA N° 9
Negros afroantillanos laborando en la colocación de bloques en la Avenida Central, en la primera década del siglo pasado Foto-comprada a una vendedora ambulante



FIGURA N° 10

Puesto de ventas de hierbas medicinales en las afueras del Mercadito de Calidonia. Entre ellas: sábila, caña agria, artemisa, hierba santa, albahaca, rompesaragüey, siguaraya y otras. Las mismas que se usan en Cuba. Fotografía tomada por nosotros.



FIGURA N° 11

Fotografía tomada en las afueras del Mercado Público en donde observamos también plantas medicinales para la venta. Fotografía tomada también por nosotros.



FIGURA N° 12

Farmacia botánica situada en Río Abajo en donde se venden además de las medicinas, plantas medicinales, perfumes, esencias para la suerte, despojos, sahumerios y para lavar los hogares Fotografía tomada por nuestra cámara



FIGURA N° 13

Interior de esta Farmacia Botánica situada en Río Abajo, en donde observamos la venta de rompesaragüey, salvia, malta, yantén, balsamino y otras. Como se puede apreciar en la vista. Tomada por nuestra cámara fotográfica.



FIGURA N° 14

Fachada de la Botica el Javillo, ubicada en Río Abajo y otra en Avenida B., las cuales venden productos y esencias esotéricas. Toma hecha por nuestra cámara fotográfica.



FIGURA N° 15

Interior de la Botica Javillo establecida en Río Abajo, en cuyos mostradores podemos observar toda clase de esencias para baños, despojos y para la suerte en general. Foto tomada por mi cámara.



FIGURA N° 16

Parte interior del Almacén El Machefazo ubicado en San Miguelito, el cual vende productos esotéricos para la suerte, tal como lo indica el letrero al fondo. Fotografía lograda por nuestra cámara.



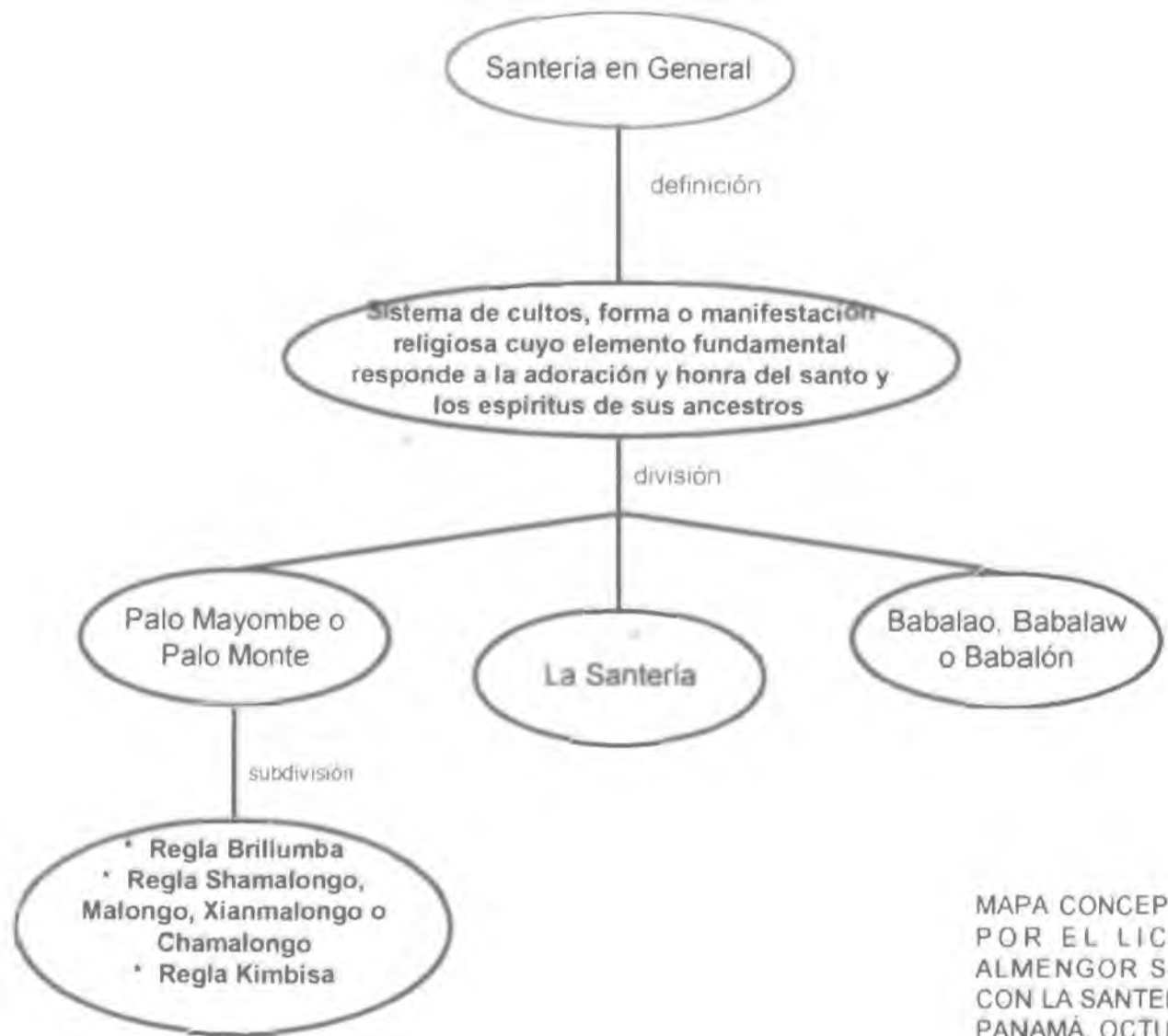
FIGURA N° 17

Establecimiento de Avenida B., el cual como se puede apreciar expende toda clase de artículos, esencias, amuletos y otros artículos por la suerte. Foto tomada por nosotros



FIGURA N° 18

Local San Lázaro ubicado en Avenida Perú frente al Parque Porras con otras sucursales en esta ciudad. Podemos apreciar muchos artículos para la venta del público utilizados en cuestiones esotéricas, de la suerte. Fotografía tomada por mí persona.



MAPA CONCEPTUAL ELABORADO POR EL LIC. DAGOBERTO ALMENGOR S., RELACIONADO CON LA SANTERÍA PANAMÁ. OCTUBRE DEL 2001

DIAGRAMA DE LA "V"

De acuerdo a la Regla Mayombe, los paleros, mayomberos o nganguleros le rinden tributo o culto (maforibale) a sus ancestros, espíritus (nfumbe); esto se denomina manismo. En la Santería, los devotos solicitan favores, salud, suerte a través de los Santos (oricabeza, oshá - Santo), representados en piedras; es la Regla de Ocha. El babalao que "es el padre de los secretos" se consagra a Orula (San Francisco de Asís) y tiene la facultad mayor para adivinar. Orula es el Santo (Orisha) de la sabiduría y la adivinación.

¿Cuáles teorías, mecanismos, técnicas o prácticas subyacen en la Santería?

En Palo Monte o Mayombe y sus Reglas los métodos de adivinación son: el plato blanco, mpaka mensu (tarro de chivo o toro), el tarro sellado con un espejo mágico o Kala o vititu mensu, el trance o éxtasis usando un medium.

En la Santería los procedimientos de adivinación utilizados son mediante el coco y los caracoles.

En el caso del babalao, sus prácticas adivinatorias se realizan a través de la cadena de Ifá, el ékuele y el Di_Loggún (conjunto de caracoles).

- * El manismo
- * Hacer el Santo
- * Regla de Ifá Conjunto de rituales practicados por los babalaos que adoran a Orula (San Francisco de Asís), que es el Santo u Orisha que sirve de mensajero entre los Dioses y los hombres

DIAGRAMA DE LA "V"
ELABORADO POR EL LIC
DAGOBERTO ALMENGOR.
EN TORNO A LA SANTERÍA
PANAMÁ OCTUBRE DE
2001